大公報

Ta-Kung-Pao Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬七千九百八十八號

今日出紙兩大張

售港幣壹毫（外埠另加郵費）

地址 香港干諾道中一二三號　經理部電話 三七二三三　編輯部電話 三三九一二　電報掛號8778　廣州辦事處 惠吉西路二號　電話：10973 11605 11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

迪安返美乃預定步驟
美關死會談大門
所謂等待會談恢復係障眼法
喬埃哈利遜及迪安都不想開政治會議

【新華社開城十五日電】本社特派記者報道：美方代表迪安在今天——他中斷談判之後三天——動身返美。此間認爲，這是美方把恢復關於政治會議問題的雙方會談的大門關死的另一預定步驟。迪安在昨天到板門店來向新聞記者宣佈他計劃在今天動身返美，從而進一步把已經停頓的會談推下懸崖。這清楚地說明，迪安的所謂他正在等待會談恢復的言論，其目的只是要一手掩蓋天下人的耳目。迪安叫他的顧問肯尼思·楊將在朝鮮留幾天，這並不能改變美國代表已經把會談棄置不顧的事實。

朝中方面的代表奇石福和黃華在十四日晚發表聯合聲明說，朝中方面是主張繼續雙方會談的。他們的聲明指出：「美國政府究竟是甘願擔當破壞政治會議召開的嚴重責任，還是回到板門店來繼續舉行雙方會談，應由它自己選擇。」朝中代表在聲明之外並附去一信，通知迪安在今天上午平常時間前來板門店開會。信件已在今天上午四時二十五分交給美方，請他們轉交給迪安。迪安的回答是動身返美。

密切注意停戰談判的觀察家看得很清楚，迪安所執行的政策，只不過是美國代表喬埃和哈利遜過去在停戰談判中所想要執行、但在世界輿論的面前又不得不暫時擱在一邊的政策，也就是美國政府給世界人民對和平解決朝鮮問題所抱的希望以嚴重打擊的政策。美國政府從來也不想和平解決朝鮮問題。

早在去年二月，喬埃海軍中將就公開說，就美方代表而論，他們所希望的只是在朝鮮實現軍事停戰，他們認爲向有關政府建議肯定地舉行政治會議以實現朝鮮和平是不必要的。在公衆壓力之下，喬埃被迫同意了停戰協定中關於舉行政治會議以保證和平解決朝鮮問題的第六十款。但是，迪安現在這種把召開政治會議的會談擱置不顧的行動，卻撕毀了停戰協定的這一款。

哈利遜也曾經拖延停戰協定的簽訂達數週之久。他堅持說，政治會議不能解決在中立國看管之下的不直接遣返戰俘的最後處置問題。迪安現在打破了召開政治會議的希望，實現了哈利遜的前言。

在公衆的譴責之下，哈利遜曾經被迫在停戰協定簽字之前向南日大將保證，李承晚政府將執行停戰協定。但是，迪安現在卻動身返美，給李承晚實現破壞停戰的陰謀打開了大門。不但如此，迪安在他返美以前還公然聲稱要用軍隊來策應李承晚強迫扣留戰俘、破壞停戰協定的陰謀，從而將哈利遜向南日大將提出的所有保證都一筆勾銷。

西方國家現應清醒
拴上戰車後悔莫及
美正對這些國家掩蓋局勢的嚴重性

就在他中斷會談的那一天，迪安發表過一篇不祥的談話。他說：「李總統和我在這個朝鮮統一和政治會議的整個問題上，意見完全一致。」這種「供認」美國和李承晚串通一氣的不打自招的言論，已列入最後一次會議的記錄。就在他中斷會談前一天，迪安對新聞記者說，他已和李承晚在會談的未來進程上達成協議。

一直到會談的最後一天，迪安始終避而不談雙方達成的協議對李承晚政府是否具有約束力這個問題。迪安以無限期休會來脅迫朝中代表在上面簽字的「最後」建議中，就有一條規定使李承晚政府可以撕毀任何協議。這條陰謀的條款就是：「每一參加政治會議的政府僅受它所參與的特定的協議的約束。」

迪安和李承晚在朝鮮統一和政治會議問題上取得的一致意見是什麼呢？這個答案可以從李承晚向全世界發表的聲明，以及李承晚以武力統一朝鮮的陰謀的逐步展開中找到答案。李承晚是公開表示絕對反對朝鮮停戰及和平解決朝鮮問題的。他揚言他要在停戰六個月以後，「向北推進到鴨綠江邊」，並且「必要時」將片面地以武力「釋放」戰俘。迪安的露骨的說明證明美國政府對李承晚政府劫奪戰俘和破壞停戰的背信棄義的行爲應該負全部責任。現在已經可以看得很清楚，美方在中斷雙方會談之前，曾經以欺詐和壓力兼施的手段，迫使它的「盟國」追隨美國的破壞政策。現在美國政府正在竭力向這些疑懼不定的「盟國」掩蓋朝鮮局勢的嚴重性，企圖一步一步地把它們拖下「冷戰」的臭水坑。美國國務院昨天特地再度欺騙這些「盟國」說，迪安只是「中斷」會談，並沒有「終止」會談。現在是這些國家醒過來的時候了，否則的話，等到它們發現自己已經被綁在美國和李承晚的戰車上的時候，就後悔莫及了。

美國片面中斷會談
英政府會參加策劃
新華社指出英放出掩護性論調
係爲沖淡談判中斷後嚴重後果

【新華社北京十五日電】在美國代表迪安十二日片面中斷板門店會談之後，英國外交部發言人立即在十四日舉行的記者招待會上對迪安蠻橫無理的破壞行動表示衷心支持。同日，英國外交副大臣勞埃德在下院聲明，英國政府對「釋放」在朝鮮的戰俘的問題所採取的態度與美國政府的態度一致，也就是說，要在明年一月二十二日片面處理兩萬多名朝中戰俘，以便把他們強迫扣留。這就完全暴露了英國政府支持美國破壞政治會議的召開，以便強迫扣留戰俘的政策的醜惡面目。

英國官方甚至毫不掩飾華盛頓按照預定計劃中斷雙方會談以阻撓政治會議召開的陰謀是在英國的參加和共同策劃之下進行的。據法新社報道，英國官方人士十四日說：「美國大使迪安中止與中國和北朝鮮代表的談判的決定，是在和英國政府進行磋商後作出的。」英國外交部發言人在答覆記者的詢問時也毫不否認這一點，他說：「我們經常就談判情況進行商量。」

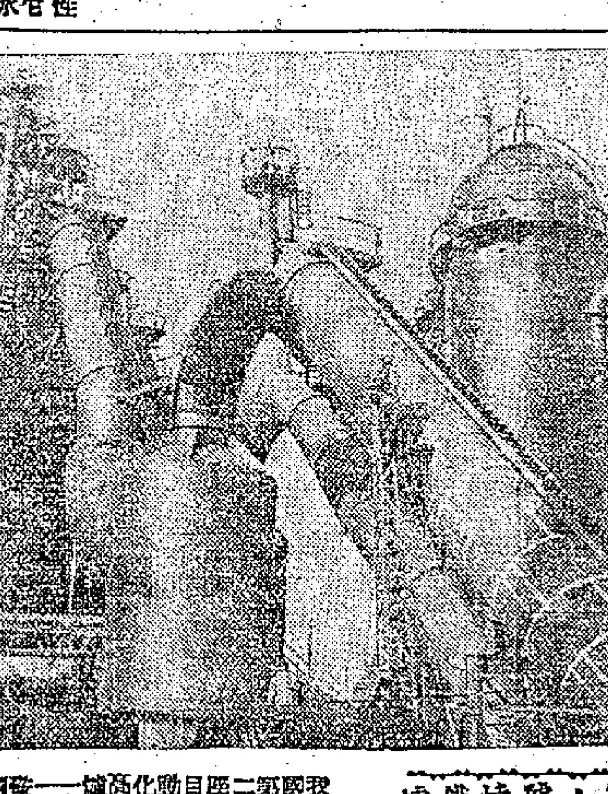
人們記得，在十一月三十日朝中方面就恢復雙方會談提出了全面的建設性建議以後，據法新社報道，英國官方人士認爲「朝中的第一個反應是走向預備性會議取得協議的重要的一步」。但是顯然在美國迅速施加壓力之後，英國官方馬上改變腔調。現在，英國官方爲了表明自己是華盛頓的忠實追隨者，不惜卑躬屈節地替美國阻撓朝鮮和平的破壞行動辯護。據法新社報道，英國官方人士故意指黑爲白，不顧美方拒絕協商、中斷談判的事實，表示「現在全要看共方來提出緊急恢復談判」。這些人甚至把美國代表迪安在板門店會談中粗暴無禮、要盡無賴手段、最後一手中斷會談的醜惡行爲，竟不羞恥地捧爲一位美國外交家表現了「莊嚴而精明的態度」。但是，事實不容破壞，連奉命替美國洗刷的英國外交部發言人，也無法把迪安藉口朝中方面指責美國縱容李承晚擅自扣留兩萬七千餘名戰俘來中斷談判的背信棄義行動說成有理，因此在記者請他說明理由時，只好文不對題地說：「共方現在提出這種指責稍微晚一些了。」這個英國發言人顯然否認不了舉世週知的美國政府這一背信棄義的行爲。

英國官方人士一面企圖爲美國的破壞行爲作徒然的辯護，一面還模倣美國國務院的腔調，故意放出空氣，竭力沖淡美方中斷談判的嚴重性，說他們現在強調的是「停頓」，而不是「肯定的破裂」，企圖藉此欺騙世界輿論，以掩飾美國居心破壞政治會議的召開、強迫扣留戰俘的罪惡陰謀。但是，美國這一套違反世界人民願望的計劃已經完全敗露，英國政府不顧自己的名譽，替美國打掩護，究竟將何所得。

卞榮泰再度叫嚷
要採取片面行動

【法新社漢城十七日電】南朝鮮外交部長卞榮泰於十七日宣稱：如果朝鮮政治會議不能在九十天以內召開，他的國家就保不採取片面行動。他提醒報界：依照停戰協定：會議召開的日期是十月廿九日。

按昨天（十六）李承晚在一個聲明上曾說：他將在政治會議預定召開之後等滿九十天。



第七號煉鐵爐　我國第二個自動化高爐——鞍鋼第七號煉鐵爐的改建工程已經接近竣工。

全國現有高校百八十二所
在校學生達二十二萬名
院系調整工作業已基本完成

【中國新聞社北京十六日電】爲使高等學校院系分佈進一步趨於合理，人力物力的使用更爲集中，各類人才的培養目標更爲明確，今年全國各高等學校本着改組舊的龐雜的大學，加強和增設工業高等學校，並適當增設高等師範學校，對政法、財經各院系採取適當集中的原則，在一九五二年院系調整的基礎上，繼續進行了調整工作。現在調整工作已基本完成。

經調整後，全國高等學校現有一百八十二校，計綜合大學十四所，高等工業學校三十九所，高等師範學校三十一所，高等農林學校二十九所，高等醫藥學校二十九所，高等政法學校四所，高等財經學校六所，高等語文學校八所，高等藝術學校十五所，高等體育學校五所，少數民族高等學校二所（以上均未計入現在正附設於綜合大學的工學院、農學院和醫學院）。

經過調整後，各類學校普遍的有了較大發展，一九五三年新學年開始以後，在校學生達到了二十二萬多名，比一九五二年在校學生增加了百分之十左右。

秦嶺支脈南山腳下
新紡織廠在興建中
佔地一千多畝明年八月生產
有紗錠五萬布機一千五百台

【中國新聞社西安十七日電】在西北的秦嶺支脈南山腳下，一座新型的現代化棉紡織廠已經建立起來。這就是西北區今年新建的第五座紡織工廠——國營西北第三棉紡織廠。

這座工廠佔地面積共達一千多畝。工廠的主廠房設在正中間，西邊是辦公大樓和診療所、食堂、浴室、理髮室、哺乳室等附屬建築。整個結構非常整齊美觀。

這座工廠自今年六月十五日動工，到現在已經完成了大部土木建築工程，並開始籌劃設備的安裝工程。全部建廠工程預計可在一九五四年六月完成，到一九五四年八月，它的五萬紗錠和一千五百台布機，就可以投入生產，以後每年至少可以生產一百四十萬疋嗶嘰和白細布，滿足附近各地人民的需要。

這座工廠的廠房是在蘇聯專家幫助下設計的。廠房的三角樑和屋面板，都是先在地面預製然後再安裝上去，因此工程進度很快，而且質量也比高空作的好。

工廠的勞動設備和福利設備也很好：各個車間都裝有通風設備，車間裏的地板是深紅色的化學板；房頂除了木板、油毛氈外，還用鋸屑和木屑混合鋪成十二公分厚的防寒層。

廠內的職工宿舍和眷屬住宅都是二層樓房，每八棟樓房構成一個八角形的庭院式。樓房和樓房之間有一定的距離，以保持安靜和空氣的清潔，庭院之間的空地方，將栽種各種花草樹木，使宿舍區成爲一個美麗的花園。

泰晤士報的轉變

一個半月以前，倫敦泰晤士報寫道：「在歐洲（西歐）和蘇俄關係中緩和緊張局勢，消極不可捉摸的想望還是忘了吧」；據說，因爲蘇聯已「關上了大門」。

昨天，泰晤士報卻還是認爲四外長會談成功的希望「的確已很小了」；但是，這次它已無法再怪蘇聯「關門」了。它不得不承認，四外長會議成功希望之「微小」，是因爲西方國家「企圖利用它（四外長會議）來證明俄國人錯誤，因而像結束一件什麼事情一樣，越快把它結束越好，以便爲歐洲防禦集團開闢道路」。

一個半月來，泰晤士報似乎已受了一些教訓，它已不得不承認，阻止國際緊張局勢緩和的，不是「俄國人」，而是西方國家。

「新的強硬外交政策」

現在，似乎連美國人也不否認這個事實了；合衆社記者威爾遜昨天也毫不掩飾地說：「艾森豪威爾正在運用一個新的強硬外交政策」，他要「粗暴而公開地提醒朋友和敵人，美國已再也不能忍耐了。」

威爾遜公開承認，迪安之所以片面終止板門店會談，是根據這「一新的強硬外交政策」；換句話說，所謂朝中的「侮辱」，完全是一個藉口。

新華社駐開城特派記者有力地指出，迪安這次行動，不是什麼「中斷」會談，而是要把「雙方會談的大門關死的另一預定步驟」。

換句話說，美國根本想使政治會議開不成，以便利強迫扣俘、破壞停戰協定，保持國際緊張局勢。

「強硬」的「人道主義」

這位合衆社記者還承認，不僅杜勒斯恫嚇法國是這個「強硬政策」的一部份，就是艾森豪威爾在聯大的「人道主義者的」原子彈演說，也有其「強硬尖銳」的「對世界的警告」，和「尤其是對俄國的警告」。

當然，合衆社一定要把這種政策說成是爲了「和平與安全」；但是，這種政策與和平與安全又能有什麼關係呢？

世界和平只可能靠各國協商的維持，決不可能靠恫嚇訛詐的「強硬政策」來維持。

當年的希特勒難道還不夠強硬嗎？但是，希特勒並沒有嚇詐了和平，而只引起了戰爭，並把他自己毀滅了。

愈強愈脆弱

同時，美國的「強硬外交政策」也沒有什麼「新」。

這個政策，是兩次大戰以來美國的一貫政策；不過由於今天國際局勢有了些緩和，世界人民要求和平的心更切了；於是美國政府更急了，它的「強硬政策」也表現得更露骨了。

露骨的「強硬政策」，當然帶有嚴重的危險性；但正如圖窮而匕首見，它愈露骨也就愈失敗得愈快。

這種政策不僅與和平相反，而且也不能達到美國任何不可告人的目的。

蘇聯最高檢察署宣佈
貝利亞案偵訊工作完成
被告等對叛國罪行供認不諱
自一九一九年以來，貝利亞等即與外國情報機關有了勾結，庇護外國間諜，用誣告、暗算等辦法對付妨害他的叛國行動的工作者，並欲削弱蘇聯的國防力量，顛覆蘇維埃國家。

【新華社北京十七日電】塔斯社莫斯科十七日電：一九五三年六月二十六日，蘇聯最高蘇維埃主席團在審議蘇聯部長會議關於外國資本代理人拉·巴·貝利亞的旨在破壞蘇維埃國家的罪惡活動的報告後，決定撤銷拉·巴·貝利亞所任蘇聯部長會議第一副主席職務和蘇聯內務部部長職務，並將他的案件提交法院審理。蘇聯最高蘇維埃於一九五三年八月八日批准了蘇聯最高蘇維埃主席團六月二十六日的決議。

現在，蘇聯最高檢察署已完成了祖國叛徒拉·巴·貝利亞案件的偵訊工作。

貝利亞助手名單

偵訊確定：貝利亞利用他的地位，組織了一個和蘇維埃國家爲敵的陰謀分子的叛國集團，這個集團的罪惡目的是爲了外國資本的利益，利用蘇聯內務部的中央機構和地方機構來反對共產黨和蘇聯政府，他們陰險地企圖把內務部放在黨和政府之上，以便奪取權力並瓦解工農蘇維埃制度，達到使資本主義復辟並恢復資產階級的統治的目的。多年來，與貝利亞在內務人民委員部、後來又在內務部共同進行罪惡活動的下列被告是這個陰謀分子叛國集團的積極參加者：前蘇聯國家保安部部長、後任蘇聯國家監察部部長弗·尼·麥爾庫洛夫；前蘇聯內務人民委員部司長、後任格魯吉亞蘇維埃社會主義共和國內務部部長弗·格·德卡諾佐夫；前格魯吉亞蘇維埃社會主義共和國內務人民委員、前蘇聯國家保安部副部長、後任蘇聯內務部副部長布·米·柯布洛夫；前格魯吉亞蘇維埃社會主義共和國內務人民委員、後任蘇聯內務部司長斯·阿·戈格利澤；前蘇聯內務人民委員部司長、後任烏克蘭蘇維埃社會主義共和國內務部部長帕·雅·麥希克；前蘇聯內務部特別重要案件偵訊司司長拉·葉·弗洛齊米爾斯基。

斯大林逝世後情況

多年來，貝利亞和他的同謀者周密地僞裝並掩飾他們的敵對叛國活動。約·維·斯大林逝世後，反動帝國主義勢力加緊了他們的顛覆蘇維埃國家的活動，於是，貝利亞開始加緊他的活動，以達到自己的罪惡目的，他首先利用內務部的機構來奪取權力，這樣就使這個祖國叛徒的真面目很快地被揭露，使黨和政府能夠採取堅決的措施來清算他的敵對活動。

一九五三年三月，貝利亞擔任蘇聯內務部長後，就竭盡一切力量，把他的陰謀集團的成員安插在內務部的領導職位上。這些陰謀分子排擠並迫害內務部中拒絕執行貝利亞的罪惡指示的正直工作人員。

爲了破壞集體農莊制度和製造我國糧食供應方面的困難，貝利亞千方百計地破壞和阻撓黨和政府所制訂的、旨在發展集體農莊和國營農場的經濟、不斷增進蘇聯人民福利的最重要的決議的執行。

現已確定，貝利亞和他的同謀者採取罪惡的措施，企圖使各加盟共和國的資產階級民族主義分子的殘餘復辟，製造蘇聯各族人民之間的敵視和仇恨，首先是破壞蘇聯各族人民和偉大的俄羅斯人民的友誼。

一九一九年就有罪行

貝利亞和他的同謀者既然在國內沒有任何社會基礎，便把他們的罪惡希望寄託在外國反動帝國主義勢力的支持上。

偵訊確定：遠在國內戰爭時期，貝利亞就第一次跟外國情報機關有了勾結。一九一九年，貝利亞在巴庫就犯了叛國罪行；他在英國間諜機關控制的阿塞拜疆的穆沙瓦特反革命政府的情報機關中作了特務。一九二零年，貝利亞在格魯吉亞第二次犯了叛國罪行；他跟格魯吉亞的孟什維克秘密警察建立了秘密聯系，而格魯吉亞孟什維克秘密警察是英國情報機關的一個分支。

偵訊確定：在以後的年代中，貝利亞繼續通過外國情報機關的間諜，維持並擴大他與這些外國情報機關的秘密的罪惡聯系，他曾多次設法使這些間諜不被破獲和不受應得的懲罰。

祖國的叛徒和賣身給外國情報機關的間諜貝利亞，在他整個罪惡活動中，在他的同謀者的幫助下，還跟反革命的格魯吉亞孟什維克流亡分子以及一些外國情報機關的間諜維持着秘密的聯系。

貝利亞周密地隱瞞和掩飾他的罪惡歷史和跟外國情報機關的叛國的勾結，他使用的主要手段就是用誣告、暗算和各種陷害辦法來對付那些妨害他反蘇維埃國家的罪惡陰謀和妨礙他奪取權力的忠誠的黨和蘇維埃機關的工作者。

貝利亞和他的同謀者用這些罪惡的手段竊取了外高加索和格魯吉亞的重要職位，後來又竊取了蘇聯內務部的重要職位，並策劃奪取權力的叛國陰謀；他們爲了排擠不合他們心意的人，不惜採取專橫非法的行動，卑鄙地欺騙了黨和國家。

政治迫害與暗殺

偵訊也揭發了貝利亞爲了達到他的野心家的目的和使他這個敵人的真面目不致被揭露而進行的一連串的罪惡陰謀。例如，經偵訊確定：爲了達到他的罪惡目的，貝利亞在他的同謀者的幫助下，策劃並進行了多年的罪惡陰謀活動，來反對共產黨和蘇維埃國家的出色活動家們。奧爾忠尼啓則，他認爲謝·奧爾忠尼啓則是使他不能進一步推進和實現其敵對陰謀的障礙。現已確定：謝·奧爾忠尼啓則曾經懷疑過貝利亞的政治面貌。奧爾忠尼啓則逝世後，這些陰謀家們繼續向他的家屬施行殘酷的報復。

偵訊結果並確定了陰謀分子害怕被揭露而進行暗殺活動的事實。例如，貝利亞和他的同謀者殺害了米·斯·凱德羅夫——一九零二年加入共產黨，曾任菲·艾·捷爾任斯基所領導的全俄肅反委員會委員和國家統一政治保衛局局務委員會委員。陰謀分子之所以要殺害凱德羅夫，是因爲懷疑他掌握了關於貝利亞的罪惡歷史的材料。偵訊同時還確定了陰謀者所進行的另外一些恐怖暗殺活動的事實，他們進行這些暗殺的罪惡目的在於排除那些忠實於共產黨和蘇維埃政權的正直的工作人員。

偵訊材料的證明

偵訊結果確定，貝利亞和他的同謀者爲了削弱蘇聯的國防力量，還進行了一些叛國活動。偵訊材料證明，被告麥爾庫洛夫、德卡諾佐夫、柯布洛夫、戈格利澤、麥希克、弗洛齊米爾斯基，由於和貝利亞勾結，共同從事了多年的罪惡活動，執行貝利亞的每一個罪惡指示並幫助貝利亞隱瞞和掩飾他的罪惡的歷史，曾犯了上述這許多嚴重的叛國罪行。

現已確定，被告貝利亞、麥爾庫洛夫、德卡諾佐夫、柯布洛夫、戈格利澤、麥希克、弗洛齊米爾斯基甚至已經背叛了祖國，成了國際帝國主義的代理人，成了蘇聯人民的死敵。

偵訊結果同時確定了貝利亞所犯的另外一些罪行，證明貝利亞是道德上極其墮落的人，此外還確定了關於貝利亞進行罪惡的自私自利的活動和濫用職權的事實。

被告供認不諱

偵訊過程中，許多證人的證詞和確鑿的文件揭露了被告的罪行之後，被告對所犯一連串的極其嚴重的叛國罪行均供認不諱。

貝利亞以叛國罪、組織反蘇陰謀和恐怖活動罪、以他在內戰時期充當穆沙瓦特反革命政府情報機關特務積極反對工人階級和革命工人運動罪，即俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國刑法第五十八條一款乙項、第五十八條八款、第五十八條十三款、第五十八條十一款所列罪行，被提交審判。麥爾庫洛夫、德卡諾佐夫、柯布洛夫、戈格利澤、麥希克和弗洛齊米爾斯基以叛國罪、進行恐怖活動罪、參加反革命陰謀集團罪，即俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國刑法第五十八條一款乙項、第五十八條八款、第五十八條十一款所列罪行，被提交審判。

根據蘇聯最高蘇維埃主席團的決議，貝利亞、麥爾庫洛夫、德卡諾佐夫、柯布洛夫、戈格利澤、麥希克和弗洛齊米爾斯基的案件，將由蘇聯最高法院根據一九三四年十二月一日所制訂的法律，組織特別法庭審理。

日工會代表團返國
臨行談及對新中國的五點感受
一、和平堡壘，二、超速度建設，三、工農聯盟更加鞏固，四、保存古蹟，五、全國人民對政府及領袖的愛戴

【中國新聞社北京十六日電】應邀來我國訪問的出席世界工會第三次代表大會及國際農林工人會議的日本工會代表團十二人和日本農民代表一人，在日本工會代表團團長中村[illegible]領下，已於十六日乘飛機離北京返國。前往機場歡送的有：中華全國總工會國際聯絡部副部長方明和世界工會聯合會亞澳聯絡局秘書長陳宇等人。

日本工會代表團和農民代表在訪問北京、南京、上海、杭州等城市時，曾受到中華全國總工會及各城市工會組織的熱忱招待，並參觀了工廠、農村、學校、水利工程、福利設施和名勝古蹟等。

日本工會代表團、日本農民代表在離北京返國前，曾發表聲明說：我們日本工會代表團和農民代表應中華全國總工會的邀請，二十天來參觀了新中國的和平建設，同時還和中國工人、農民作了親密的聯歡。我們日本工會及農民代表深表示感謝。

我們代表團來到中國感受最深的是：

第一、新中國是亞洲和平的堅強堡壘；

第二、新中國以超乎我們想像的速度在成功的實行着五年計劃；

第三、從封建枷鎖中解放出來的農民，發揮自己的創造性，提高了生產，改善了生活，爲新中國的和平建設打下了基礎，工農聯盟已更加鞏固；

第四、有着四千年傳統的輝煌的文物古蹟，只有在新中國才得到完整的保存；

第五、不分男女老少，每一個中國人都知道新中國這種前進的成就是中國共產黨、毛主席、人民政府正確領導的結果，並向他們表示滿腔熱忱的愛戴。

撫順人口猛增
五年增多倍半
人口調查統計工作結束

【新華社撫順十七日電】撫順市在普選中進行的人口調查統計工作已告結束。這次人口調查首先是直接爲普選工作服務。各區、村選舉委員會在調查了選民的基礎上審查了選民資格，發給了選民證；同時根據這次調查的人口數字，按選舉法的規定，分配了代表名額。全市九個區共選出區人民代表大會代表九百零四人。對散居市內的各少數民族的代表名額，也根據其人口數作了合理的分配。

撫順市過去對全市人口缺乏比較科學的調查，每當有計劃地進行各種工作時，即感到沒有確實的人口數字作依據。這次人口調查登記爲撫順市今後有計劃地進行經濟、文化建設，以及有計劃地進行商品供應和市政建設等，提供了確切的人口數字。

從這次人口調查登記中，還可以看出解放後五年的時間，撫順市已有了很大的發展。五個市內區的總人口約比一九四八年冬解放時增加了一倍半。人口增加的原因，主要是幾年來在中國共產黨和人民政府領導下，各工礦、企業得到了迅速恢復與擴大，特別是今年進行了許多基本建設工程，職工人數因而不斷增加。今年四月全市職工近十三萬人，較一九四九年增加一點六倍。同時，職工家屬也隨之增加。其次，由於衛生保健事業的發展，以及人民生活水平的不斷提高，人口死亡數逐漸降低。據五個城市區的統計：一九五二年人口較一九五一年增加了百分之二十點五，同期內死亡率卻減少百分之十點四。

簡訊

▲北京電：中國人民第三屆赴朝慰問團總團及第一、第四、第六、第七、第八、第九五個總分團已在本月十五日前先後返國。

▲蚌埠電：淮河中游佛子嶺水庫工程和北淝河排澇灌漑工程中，積極改進技術設計和施工方法，爲國家節省了大量工程經費。佛子嶺水庫工地從今年十一月到明年六月，可爲國家節約二百多億元。北淝河排澇灌漑工程修改了工程設計的一部分，給國家節省一百一十二億多元。

阿拉伯聯盟理事會
將商與中國締交事

【新華社北京十六日電】塔斯社開羅十五日訊：埃及「魯茲·優素福」週刊報道，根據黎巴嫩、伊拉克等國的動議，阿拉伯聯盟秘書處已把阿拉伯國家承認中華人民共和國的問題列入聯盟下屆理事會的議程中。

該週刊說，阿拉伯國家政界人士指出，承認中華人民共和國將爲阿拉伯國家帶來巨大的經濟利益，並在它們面前展開富饒的中國市場。

按：參加阿拉伯聯盟的有埃及、伊拉克、敘利亞、黎巴嫩、外約旦、沙特阿拉伯、也門和利比亞八國。

首都冬季蔬菜好
碧綠黃瓜嫩韭菜
郊區農民增添溫室產量加多

【新華社北京十七日電】北京市郊區農民大量生產冬季蔬菜，供應首都人民需要。現在，碧綠的黃瓜、鮮紅的西紅柿、嫩黃的韭菜都已經上市。

今年，北京市郊區農民生產冬季蔬菜的溫室有四千五百五十六間（每畝十間），比去年增加了百分之三十六；陽畦有三萬一千七百十四畦（每畝十五畦），比去年增加了百分之二十七。所產黃瓜、西紅柿、韭菜估計共達八十五萬斤，比去年多二十多萬斤。生產冬季蔬菜的農民有一部分已經組織起來。李墨林蔬菜生產合作社的溫室黃瓜，每間可產二百斤（收兩次），比個體農民的溫室產量高出百分之三十以上。

今年冬天北京市人民吃到的蔬菜，既新鮮，又便宜。西紅柿價格比去年多降低了百分之七十，黃瓜價格也比去年多降低了百分之五十。

兩種手段一個陰謀

社評

在朝鮮非軍事區的東場里與松谷里，中立國遣返委員會分別看管着朝鮮戰爭雙方的不直接遣返的戰俘。被稱爲南營的東場里營場中，有兩萬餘名朝中被俘人員，被稱爲北營的松谷里營場中，有三百餘名美李被俘人員。

「中立國遣返委員會的職權範圍」與「解釋和訪問工作細則」明文規定：「保證全部戰俘在停戰之後有機會行使其被遣返的權利」；使戰俘所屬國家有自由與便利「向一切依附於該所屬國家的戰俘解釋他們的權利，並通知他們任何有關他們回返家鄉的事項」；戰俘也應有自由與便利，向中立國遣返委員會陳述其願望，「可以在任何時間與任何地點申請遣返」。

但是，美國卻對南北兩營的戰俘使用了兩種不同的破壞解釋的手段，使南北兩營的解釋工作先後陷於停頓。南營的美方特務阻撓戰俘走出帳篷聽取解釋，因而使朝中的解釋工作自十一月十七日起無法進行；北營方面，因美方逃避向戰俘解答問題，也使解釋工作陷於中斷。

美國是既怕朝中戰俘聽了解釋以後紛紛要求遣返，又怕美李戰俘聽了解釋以後提出許多詢問，無法解答。這兩種結果都是使美方失盡體面，露盡原形的，所以美國就先後把南北兩營的解釋工作「打住」。但是，美國這種作法是弄巧反拙的。全世界的人們已經從南北兩營的解釋工作認清美國與朝中是怎樣對待戰俘，認清雙方對於停戰條款的執行誰有誠意，誰沒有誠意。

大家首先看出，北營戰俘沒有受過任何阻撓去聽取解釋，他們都知道本人有聽取解釋與要求遣返的權利，他們並且根據條款向解釋人員提出了有關自己的問題。足證他們的權利被朝中所尊重，他們在停戰以後都看到了停戰協定與有關文件。他們在聽取解釋時態度安靜，進退有序；這是中立國遣返委員會與路透社記者所目覩、所公認的。而南營戰俘則受美方大批特務的殘酷控制、威脅，一再被阻止聽取解釋，大家被嚴密隱瞞，不知道有要求遣返的權利。美方迄今沒有散發停戰協定及有關戰俘問題的文件。美方特務欺騙他們，甚至說必須經過五個中立國一致「批准」，才有真正被遣返的可能，否則如果提出要求，就仍然要被抓回，要被活活打死。冒充戰俘的特務分子，在聽解釋時更大吵大鬧，搗亂逞兇；真正的戰俘由於被特務控制，緊張恐懼，當然不能安心聽解釋，不敢表達其意願。

南營的戰俘，已經有二百餘人冒着生命的危險，越過鐵絲網與刺刀，回到祖國的懷抱，他們帶着遍體鱗傷，與被美方強迫刺留的侮辱文字，傾訴被俘以後所受美方血腥暴行，野蠻虐待。而北營的戰俘，則在聽解釋時公開陳述了被俘以後享受到做人的待遇，吃得飽，穿得暖，受傷受病的人都治好了，不識字的人，認識字了。這又證明美國虐殺戰俘的鐵的事實，同時證明了美國製造的朝中「暴行」的謊言是一文不值！

從解釋人員的工作情形，也說明了文明與殘暴。朝中解釋人員解釋了戰俘的疑慮，答覆了戰俘的問題，親切耐心，容許戰俘考慮，尊重戰俘的人格與尊嚴，絕無威脅與哄騙。像戰俘余寓明、岳黑且等，就是經過朝中解釋人員幾小時的解釋，與他本人幾小時的考慮，才提出遣返的要求的。而美李的解釋人員，編出戰俘的家屬如何想念的鬼話，又說回去之後可以有官做，可以有飯吃（實則其家屬早被美李炸死害死），又說戰俘從前就是被抓去當兵，受飢餓而瀕於死亡的，這些戰俘再要問下去，解釋人員就辱罵「婊子養的」，「滾出去」，而最後或者是自己退出會場，或者是迫使中立國附屬機構用武力把戰俘攙出。

這是多麼明顯的對照：朝中尊重戰俘聽取解釋的權利，美李剝奪他們的權利！

朝中戰俘已有二百餘名突破美方的控制，而北營的戰俘，雖在美李百般欺騙恐嚇之下，經過解釋的南朝鮮戰俘尚無一人申請遣返。美方所稱「朝中戰俘寧死也沒有一人要求回國」的謊言已被粉碎，「美方有把握使美李戰俘有三分之二，至少有百分之十五願意回到自由世界」的騙人宣傳也已徹底破產。美國爲了要掩飾這一「心理戰」的失敗，害怕繼續在世界人民面前出醜，所以不顧世界輿論的指斥，破壞整個的解釋工作，一面阻撓南營戰俘聽取解釋，一面逃避對北營戰俘進行解釋。而更重大的陰謀，還在於企圖把戰俘問題拖宕，造成緊張局勢，蓄意到明年一月廿二日以後劫扣南營的兩萬餘名的朝中戰俘。把朝中被俘人員和美方自己的被俘人員不當作人，而當作保持緊張局勢的「冷戰」工具，這就是美式「人道主義」的全部內容，現在已清清楚楚暴露於全世界人民面前了。每一個愛正義愛和平的人，都有責任制止美方這種喪盡天良的行爲。

廣州加工訂貨逐年增加　私營工廠業務長足發展

今年加工訂貨總數較以前增加八倍

電筒搪瓷等業產量普遍提高品質亦已改好

【本報廣州十七日專訊】今年來，國營機構不斷擴大對廣州私營工業的加工、訂貨、包銷，使大部份有利於國計民生的私營工廠得到很大的發展。

據廣州市人民政府工商局統計，一九五三年國營機構對私營工業投放資金總值佔全市今年工業總產值的百分之五十三點〇九。全市三十個行業（指最近工業調查登記的分類）接受國家加工、訂貨、包銷的私營工業已佔二十九個行業，其中包括機器製造、電工器材、五金製品、化學工業、製藥、油脂化工、橡膠、火柴、織染、食品、針織、日用品、文化器材、縫紉工業、木材加工、建築材料、金屬製品、玻璃、製革、榨油、印刷等行業共二千三百十九戶，主要產品有二百種以上，其中百貨類最多，佔總數量百分之五十。其次是交電器材、五金製品與米糧等。

今年國營商業加工、訂貨、包銷的廣州市私營工業產品總值，超過解放以來任何一年，以一九五〇年爲一〇〇，則一九五一年爲五一五，一九五二年爲五五〇點二六，而今年則比一九五〇年擴大了九倍多，第三季又比第一季增加了百分之一〇八點八四。

國家加工、訂貨，幫助了私營工業改善經營管理，提高生產技術，降低成本，進行有計劃的生產。如電筒業接受包銷以後，產量大大增加，今年十二月份的計劃產量就等於第二季度的總產量，且克服了過去「以旺養淡」的無計劃生產現象。該業工人也努力研究改變操作規程，在本月底可全部完成改用馬口鐵、鋅片代替銅片來製電筒。搪瓷電線廠產品的質量也不斷提高，上個月份廠皮線品質已由百分之四十五提高到百分之九十八。又如益聯搪瓷廠過去經營管理不善，次貨率很高，但自從成立包銷小組以後，工人互相展開生產競賽，使產品質量不斷提高，次品率已低至百分之零點四六，現在上等貨約佔全部產量百分之八十。縫紉機器工業現在主要的零件也能夠自製，且能逐漸生產。現在爲了加強生產，三間縫紉機工廠都準備增添設備，擴大規模。

穗製鋼筆暢銷農村

南方鋼筆廠吸收資金二十三億

向上海購買大批機器擴大生產　今年冬季產品預計將逾八千七百打

【本報廣州十七日專訊】廣州新興的鋼筆製造業，隨着文化事業的普及，鋼筆在農村十分暢銷。最近南方鋼筆廠正增資準備擴大生產，並已派人赴上海購買新型機器，招請技術工人及吸收上海各廠的先進生產經驗。

南方鋼筆廠於一九五一年十一月開始生產，該廠在國營經濟的領導和扶助下，通過貸款、收購及定購產品，產量提高，去年七月份已能生產五百多打鋼筆。去年該廠獲得利潤，積累了一部份資金，增加許多機器設備。今年該廠產量逐季增加，第一季產量爲三千七百二十三打，第二季爲七千三百三十八打，第三季爲八千六百五十打，第四季度將達到八千七百七十九打。今年八月又擴充了廠房。今年八月以前國營公司只向該廠收購及定購部份產品，自八月份起該廠產品已全部由國營公司包銷。

最近，南光、天地、興文等商號，投資二十三億與該廠合營，改組爲南方文教用品股份有限公司，大部份資金用於生產鋼筆。南方文教用品公司爲擴大生產，改組後正計劃另找廠房，增加機器設備，招請技術工人及吸收先進經驗。該公司負責人蘇錫祺、何廣楠及工人代表蔣計、採水仙已去上海購買製洪金筆尖的機器一套、新型壓料機三部、車筆桿機十二部及其他機器等，並擬在上海招請十五個技術工人。這些機器運到廣州後，該廠將大量生產金筆及普通鋼筆。

矯治學童齒病

穗衛生所在工農小學試行　每日可矯治學童五百五十名

【本報廣州十七日專訊】廣州市中區衛生所於今年四月至八月間在該區三間工農子弟小學內試行學生牙齒缺點的矯治工作。在檢查中發現很多學生的牙齒有各種不同程度的缺點，其中絕大部分是牙齒蛀蝕，而蛀蝕極易引起消化不良和心臟、關節發生疾病，影響兒童的健康。中區衛生所爲改進學生的健康，由上月上旬開始，即在該區第一至第五區五間中心小學內進行牙齒缺點的矯治工作。首先分別召開了學生、家長的座談會，說明牙齒健康的重要，然後詳細檢查，據統計受檢查的學生有二千九百多名，牙齒有缺點的佔了百分之八十，現正在分別矯治中，預計明年元月才能完成全部矯治工作。每日全區可矯治一百五十名，並設有免費名額百分之四十。人民政府對孩子健康的關心無微不至，家長們非常感激，並表示要協助牙醫進行矯治工作。

石岐的人民大會堂　石岐市場日漸繁榮，人民所需要的公共場所也增多。這是富麗堂皇的人民大會堂。

手工業合作社　穗共有卅多間

【本報廣州十五日專訊】廣州的手工業生產合作社，到目前爲止已成立有三十多間。其中有縫紉生產合作社、皮鞋生產合作社、文教生產合作社、皮革生產合作社，包括了十餘個手工業行業。由於生產力集中，生產方式改進，生產盲目性逐步克服等原因，它們的業務都不斷地獲得了發展。

合作社生產能力大，規格劃一，品質好，所以國營公司和合作總社都樂於向它們進行加工訂貨。手工業生產合作社大都實行計件工資，生產效率提高後，社員的收入也隨着增加了，皮革社社員每月約有八十萬元的收入，工資較高的社員每月收入可達一百萬元。比私營店鋪的工資高。第一縫紉社社員今年十一月份的平均收入比去年同期增加百分之五十以上。

在社員福利方面，一般都已實行公費醫療制度，生病的社員可到特約醫院或特約醫生處診治，每人每天可領得一萬五千元醫藥費。第一縫紉社絕大部分是女社員。該社特地設立了托兒所，爲她們消除了後顧之憂。爲了工作上的需要，社員們都有學文化的機會，皮革社已有一半社員參加職工業餘學習。合作社內大都設有小型圖書室，也有樂器、球類等文娛設備。社員們都能愉快地渡過他們的工餘時間。

廣東農民觀看電影　今年近五百五十萬人

五十個放映隊巡迴各地　女子放映隊成績很不錯

【本報廣州十七日專訊】從十月份開始，廣東全省各地農村的電影觀衆，有了顯著的增加。根據廣東省文化局屬下五十個放映隊中的四十八個隊的統計，在十月份內，這四十八個隊共放映了八百三十八場，觀衆共達一百四十五萬六千多人。假定以第三季各項指標數字爲一百，則只十月份一個月的放映場數就達到了第三季的百分之五十點二；觀衆人數達到了第三季的百分之五十一點七。各隊全月的平均工作日，也比第三季各月的平均數有了增加。

各電影放映隊在十月份內普遍創造了新的成績，主要是由於實施了嚴格的計劃管理，確定了巡迴放映計劃及巡迴放映路線，使農民有更充分的時間接受電影教育。

廣東省文化局已對在十月份工作中成績特別顯著的十一個放映隊予以通報表揚。在這些獲得表揚的放映隊中，有兩個是在九月份才成立的女子放映隊，她們雖然缺乏放映經驗，但由於隊員們發揮了高度的工作熱情，克服了各種困難，在工作中有了很好的成績。她們不但能和其他男子隊一樣工作，並且超額完成了任務。

各屬新聞

番禺　搶糧出險　國營建運二二號汽船，拖引載糧穀的船，在十二月五日上午二時三十分，航經番禺縣六區南浦東、南浦西兩鄉交界的擺渡口時，突然擱淺了。這時適值退潮，水位低，第三排兩艘船因受壓嚴重，船底灰鏟爆裂，這一來，三十四萬斤糧穀就有受水浸的危險。當時南浦東、南浦西兩鄉的農民協會、民兵隊等即分頭動員農民搶救糧穀，立即出動了一百二十多人，從上午七時至下午四時一直工作，終於把糧穀搶救出險。

新會　擴大生產　第七區余殷祿互助組，今年得到豐收，全組增產二成。組員們在國家過渡時期總路線的鼓舞下，爲了支援國家工業建設和爭取以後生產更多的糧食，在售出餘糧後，便擴大生產投資，向當地供銷合作社預購生產資料。

潮安　購買肥料　九區烏岸村陳兩生互助組，今年因爲政府領導修水利，發放貸款，因此田禾長得好，他們的廿畝五分四水稻田，總產量一萬五千四百八十七市斤。全組決定將餘糧賣給國家，並計劃將該款買多耕肥料三百二十市斤，再搞好生產。今後賣糧、池魚、豬的錢，使用有剩的將存入銀行。

遂溪　賣出餘糧　四區那仙、土扎、蘇二等鄉農民，學習過國家在過渡時期的總路線後，紛紛完成任務，踴躍把餘糧賣給國家。由十一月五日起至廿三日止，就賣了廿八萬多斤。

穗生油供應充足

油脂公司本月再擴大供應量　委託零售公司各門市部銷售

【本報廣州十七日專訊】爲解決廣大市民食油問題，中國油脂公司廣州分公司從十月份起由省外山東、河南等地調進大批食用油類及原料，並於十月中旬開始全面委託廣州市十八家公、私營榨油廠加工榨製生油，以滿足供應市場。從十二月十日起，油脂公司再將每日供應數量擴大百分之十二，以現供應數量計算，已超過全市每月總消費量百分之十以上，供求是完全可以達到平衡的。

現國營油脂公司除由各批發部直接供應市內機關部隊、工業用戶、飲食複製商消費外，並委託廣州市零售公司四十多個門市部，一百多個基層合作社及部分零售商在市內各區進行普遍供應，盡量滿足廣大市民食油消費需要。

日喀則籌設大醫院

藏康等地醫療工作發展

新疆衛生隊治療病人萬四千人　青海牧業區建有三百多保健站

【中國新聞社北京十七日電】青海、新疆、西康和西藏等少數民族地區的醫療衛生工作，幾年來有了顯著成績。

青海省四年來醫療衛生機構增加了九倍以上，醫務人員也增加九倍。現在，每一個縣都有衛生院，不少地區並開始建立衛生所。在牧業中心地區，已建立三百多處婦幼保健站或接生站。訓練了一千多名民族婦幼保健員及新法接生員。四年來，各級衛生機構進行各種傳染病預防接種達一百五十多萬人次，免費醫療各種疾病三十多萬人次，並廣泛進行了新法接生。

新疆省民族衛生工作隊在庫車縣、和碩縣建立了門診部或巡迴治療小組進行工作。據初步統計，已先後治療了各種疾病一萬四千六百餘人。民族衛生工作隊還協同當地衛生機構，訓練了一批新法接生員和突擊衛生人員。

西藏軍區駐日喀則部隊的醫療隊，從去年七月至今年九月，醫療門診、出診達兩萬五千四百多人次；今年春季給二萬一千多人接種了牛痘；經過醫療的花柳病患者，已有百分之六十恢復了健康。現在，日喀則市正籌建一所規模較大的人民醫院。

中央民族衛生工作大隊於一九五一年十一月由北京到西康藏族自治區開展醫藥衛生工作，也獲得了顯著成績。並治療了廿二萬二千零八十八人次；有三萬八千八百零四人接種了牛痘，有些地方還開展了預防注射工作。該隊還用圖片展覽、幻燈、會議、訪問和利用候診機會，作了一萬餘次宣傳，有十四萬五千多人受到了衛生教育。另外，在各縣培養出新法接生員五百多人，已分別組織了近百個接生站和接生小組，開展了工作。這些新培養起來的相當於中級的衛生人員，在隨隊實習的後一段時期，也都能單獨進行工作。

廣州職工儲款日增

紡二廠平均每人儲款逾兩百萬　搬運工人存款一兩百萬很普遍

定期儲款增加顯示出工人財力穩定

【本報廣州十七日專訊】廣州市勞動人民的經濟生活在一九五三年裏又提高了一步。各工廠企業參加儲蓄人數的增加和儲蓄金額的上升，就是這種情況的具體證明。廣州紡織廠第二廠已有百分之七十以上的職工參加儲蓄，如果把無法統計的定額儲蓄和有獎儲蓄計算在內，所佔的比例會更高些。至十月底止，儲蓄餘額已比去年底增加百分之三十。平均每人儲蓄額超過二百萬元；其中個別工人的儲蓄金額超過了一千萬元。同在這一個時期裏，西村電廠職工儲蓄總額增加三倍。西村水泥廠增加得更多。

廣州鐵路機務段職工十一月份的儲蓄總額比今年初增加百分之二十四點四。河南區搬運工人的儲蓄情況也很可觀，存款在一、二百萬元以上的非常普遍。

在儲蓄中還出現了定期儲蓄增加快，活期儲蓄增加慢，甚至減少的現象。廣州鐵路機務段職工的定期儲蓄今年增加百分之七十以上，而活期儲蓄反減少百分之四。西村水泥廠職工定期儲蓄十一月份比今年初增加百分之一百二十五，而活期儲蓄在這個時期裏只增加了百分之廿五。這個情況說明了工人們儲蓄能力的雄厚和穩定。

爲了適應勞動人民儲蓄能力提高的需要，廣州市人民銀行特地組織了服務組到各工廠企業單位去辦理儲蓄業務。統計今年十月底有服務組去工作的單位已比去年底增多二點八五倍。此外還設有星期日服務組、晚上服務組、中午服務組等使工人隨時隨地都可進行儲蓄。

四年來大興農田水利　人民政府投資逾萬億

各項工程促使豐收農民生活都改善

引黃濟衛工程使附近數十萬農民不再逃荒

【中國新聞社北京十七日電】四年來，我人民政府投資一萬億元以上和發放貸款三萬三千億元，幫助農民興修了許多農田水利工程。

在東北已完成了綏山、東遼河等五十二處工程，恢復稻田一百廿萬畝。在內蒙地區一九五一年以來恢復與新建了六處灌溉工程，灌溉了廿萬餘畝農田。華北區幾年來恢復與新建了很多灌田五萬畝至卅萬畝的大型灌溉工程，現已受益的有山西省灌河、滹沱河及桑乾河流域灌溉工程、河北省西部棉麥產區的石津渠灌溉工程及湯河北段沿岸較大規模的灌溉工程，共約廿餘處，綏遠後套有從黃河引水的十大灌溉渠系及數十條小渠」一九五二年五月竣工的引黃濟衛工程，能使一百多萬畝農田得到適當的灌溉。在中原地區興修了引黃濟衛工程，這是在黃河下游引黃水灌溉的創舉。西北是我國最乾旱少雨的地帶，幾年來，人民政府投資和貸款興修和整修的許多渠道工程，如陝西省的冷惠渠、甘肅的黃羊渠、鴛鴦池、新民渠，寧夏省的唐徠渠、惠農渠，青海東原渠，及新疆缺糧地區的紅雁池等工程現已先後完工放水。其中一九五〇年完工的陝西省洛惠渠工程，現在灌溉的農田達四十萬畝。華東、中南也修建了綉惠渠、稻山渠、洱陵電力灌溉渠、長渠等數十處。西南區除整修了都江堰原有灌溉系統，已能得到充足用水的灌溉農田卅三萬畝外，並引都江堰水新灌了官渠堰工程，增灌農田廿三萬畝。

由於興修水利，北方水井地區，水澆地比旱地一般每畝要多收糧六十斤到九十斤，有的增加一倍。南方的旱地變稻田，產量增加數倍，有些一造改二造，二造改三造的稻田地區，也增產三成到一倍以上。大型灌溉工程的興建，使很多地區農民結束了幾千年來不斷的災難生活。如黃河中游的引黃濟衛工程等，已使數十萬畝砂薄地變成沃土，幾十萬農民不再出外逃荒。四川都江堰灌區四年來年年增產，今年產量已比解放前提高二成，農民生活迅速上升，據調查灌縣中壩村已有百分之六十的貧農上升爲中農。江蘇永固洲過去是年年內澇，歲歲欠收，農民經常乘着小船割稻，一年中有幾個月要出外謀生。解放後修好了堤圩，建立了電力排水站，使稻田普遍增產，還擴大了上萬畝的麥田，農民生活普遍提高。

穗兩私營球廠產品　均由國營公司包銷

接連兩個月均完成任務　質量改進了次貨減少了

【本報廣州十六日專訊】私營華南膠球廠，產品自從由國家包銷後，全體工人生產情緒高漲，想出辦法提高了產品質量和節約大量原料，十、十一兩個月的包銷任務都能超額完成。該廠在過去以銷定產，沒有明確生產指標，包銷後有了生產指標，各生產部門工人都訂出生產計劃，保證了生產不脫節。在品質方面：包銷後，球面花紋已消滅八點五到九十九點九。節約方面，過去做球曬是要「臭粉」，如今爲了節約，用人工打氣代替「臭粉」，每年可節約「臭粉」五百多萬元。資方在包銷後提高經營信心，添置了許多機器（蒸汽爐、膠布機、膠線機等）發展生產。

又訊：北區李金記皮球廠，十月份開始接受國營百貨公司廣州採購供應站的包銷任務之後，接連兩個月都完成生產任務，產品的產量質量都提高了。包銷任務數量是每月一千二百個，但十月上半月只完成生產任務三分之一弱（四〇七個），實際完成包銷任務頗爲困難；及時開了生產會議，他們工人們都緊張起來，正確估計了全部生產能力，組織勞動競賽之後產品產量質量均有提高。如勞動競賽開展後的三十天，平均每人生產一百一十個（皮球），在競賽前的九月份平均每人產量爲八十四個，競賽後的產量增加了百分之三十以上。在競賽中獲得錦旗獎的工人何根，月產量達到一百三十九個，這是過去從未有過的紀錄。在質量方面，也訂定了質量標準，嚴格規定了線步針數，次貨迅速減少，如競賽第一旬十月下旬次貨，大約每十個球有一個次貨，到了十一月下旬約三十個球才有一個次貨。獲得質量模範獎的謝煌，更創造了質量最好的紀錄，每個球都合格，圓度準確，線步均勻。爲了保證以標準質量的產品交給國家，他們製訂了互相檢查質量的制度。

在改進染皮方法，使用大桶染皮方法代替了逐塊染，更大大提高工作效率。

穗學生成績優良

市一女中優等生佔八成

各校學生特別愛好自然科學　組有電器化工等課外研究

【本報廣州十七日專訊】廣州市各中等學校學生，在祖國開始偉大建設的年代，爲適應國家的需要，爲要在社會主義工業化的建設中更好地發揮自己的力量，對自然科學的學習也特別用功。這差不多是各校普遍的現象，學生對數理化等學科的課堂講授，都特別留心聽講，對進修時間比較多，數、理、化的書籍也成了課外閱讀的對象。

各中等學校都組有各種課外科學活動小組，適應學生對自然科學的愛好，並進一步的研究。如廣州市第一女子中學、廣州市第七中學、廣州市第四中學等校都組織有電器組、標本製造組、飛機模型組、鑄工組、化工組、物理組、食品加工組、播音組、米丘林小組等。這些自然科學組的活動都成了各校學生們喜愛的活動。廣州市第四中學參加各自然科學課外活動小組的人數佔全校學生總人數三分之二。有些學校的自然科學課外活動組是規定各科成績良好的才得參加的，許多學生爲了爭取參加自然科學組而加倍努力學習。

廣州市各中等學校的任務是培養全面發展的建設人材，各校學生也在努力爭取達到這一要求，因此，不但對自然科學有濃厚的興趣，對語文課也很用功，除對語文課規定的課程能夠很好地鑽研外，並組織有詩歌組、文藝組等進一步研究祖國的語文，經常舉行文藝座談會、文藝晚會等課外活動。

各校學生的語文和數、理、化的成績一般是好的。第四中學這學期語文科期中考試的成績：優等生佔全校人數百分之四十六增至百分之五十點六，物理優等生也從百分之三十二點一增至百分之四十七點五，化學科優等生從百分之二十一點五增至百分之四十九點九。廣州市第一女子中學這學期的期中考試，學生語文、數理等課都考得好，如高中三年級甲班的語文考得四分以上（五分制中，四分約等於百分制的八十分以上）的佔全班總人數百分之八十九點一，代數百分之九十點九。初中二年級丙班幾何全班平均分九十一點五（此是百分制），物理科平均分八十七分，初中二年級丁班代數總平均九十點五，初中二年級戊班物理科總平均分也達八十九點五，三角是九十二點八。

中央教育部擴充各校科學儀器三千件　將撥給廣雅中學

穗教育局將撥給七中兩億

【本報廣州十七日專訊】教育當局爲更好幫助學生鑽研自然科學，每學期都有專款撥給各校添購科學儀器，擴充設備。市教育局即將撥給市七中二億元添購儀器，中央教育部短期內將撥給廣雅中學三千多件科學儀器。

羊城短簡

龍珠果品美觀精緻　話劇公演延長三場

▲最近，有些攤販出售龍珠果，過去是很難見到的。龍珠果是北方的農產品，是瓜類的東西，經過染色（染紅色，紅綠色都有）雖有花紋和蓋子，很美觀，可以盛物，又可作玩具。據攤販說：因爲新鮮好玩，有貨不愁銷不出去。

▲華南話劇團首次公演的「喜事」、「夫妻之間」、「婦女代表」等劇，原定十二日起演出七場，因演出精采，應廣大觀衆的要求，決定再加演三場。

▲市農產合作總社加工場，過去柴油打攪機每天只能生產八千斤的貨攪。技工李遠輝把機器改良後，產量提高百分之六十左右。跟齊曬攪、包裝和與能等部門也適當調配人力，產量提高後仍能完成當天的任務。

搞好職工伙食　市總會召開會議

【本報廣州十七日專訊】廣州市工會聯合會於十七日起召開職工食堂工作人員專業會議，會期三天。會議的目的在研究職工食堂當前存在的問題，介紹先進經驗，協助各工廠企業單位辦好伙食，以促進職工的健康，同時提高出勤率，發展生產。全市各工廠企業單位很重視這個會議，已紛紛選派事務員和食堂管理人員出席參加。統計全市將有一百多個工廠企業，基建工地和學校的二百餘位職工食堂工作人員參加會議。會議中有首長講話及關於如何辦好職工食堂的報告，還有典型經驗介紹和小組討論等。

萊州省省會解放
胡志明致電祝賀
越南通訊社論解放萊州意義
指出這是軍事政治重要勝利

【新華社北京十七日電】越南通訊社十六日訊：越南民主共和國政府胡志明主席寫給越南西北地區軍鎮萊州的人民和幹部一封祝賀信，祝賀萊州的解放。胡志明主席在賀信中號召他們更緊密地團結在一起，幫助人民軍肅清殘匪和賣國賊，並增加生產，保證萊州人民豐衣足食。

【新華社北京十七日電】越南通訊社十五日發表軍事評論員政論一篇，題爲「歡呼萊州解放」的評論。

評論說：萊州省省會——萊州在十一日從敵人的魔掌下解放出來了。自從法國殖民者入侵越南以來，越南人民軍第一次和萊州人民會見，越南民主共和國的國旗第一次飄揚在這個城市的上空。

評論接着說：法國侵略者在佔領萊州期間，殘酷地壓迫和剝削泰族等少數民族。爲了實現惡毒的「分治」陰謀，法國侵略者一面要使泰族去攻擊紅河三角洲的居民，一面在泰族內部製造民族糾紛，使白泰族和黑泰族自相殘殺。

評論指出：越南西北地區的軍鎮萊州是一個重要的戰略據點，它曾被敵人變成這樣一個區域：向西南可以掩護他們在寮國北部的據點。向東南可以進攻山蘿，向東北可以進攻老街，並可以支持他們安置在沿中國邊境幾百公里地區的武裝匪徒的活動。

由於萊州的重要性，在過去八十多年中，敵人把萊州變成了一個軍事地區，並且竭力鞏固這個地區。法國殖民者在第二次世界大戰中被日本法西斯擊敗後，就把他們的殘餘部隊撤退到萊州和寮屬北部的封薩里，其後又逃往當時在蔣介石統治下的雲南。一九四六年，法國殘餘部隊和中國國民黨反動派勾結，回到了萊州和封薩里，並從這兩個地方進攻越南西北地區和寮國的桑怒。

在一九五二年越南人民軍發動秋冬攻勢期間，法國侵略者在越南西北地區遭到慘敗，但他們仍然死守着萊州省省會，企圖重新佔領西北地區。

印度支那法國侵略軍總司令納瓦爾和侵越法軍北越總司令戈涅，最近爲了掩飾他們的敗績，硬說萊州已失去了它的政治和軍事重要性，這正如當法國侵略者被迫放棄高平、諒山、和平與那產時，也說這些地方已失去了軍事和政治重要性一樣。但敵人的撒謊宣傳只暴露了他們的慘敗。

評論最後說：萊州的解放是越南人民的一個軍事和政治勝利，同時是外國侵略者的一個嚴重的失敗。越南西北地區的人民和全國人民都爲萊州解放的消息而歡呼。

企業衰退　旺季變淡
美國工業生產繼續下跌
上月產量低於去年水平
「消費者買不起」形成工業品滯銷
農產品價格續跌農民購買力更低

【新華社北京十四日電】華盛頓消息：根據美國聯邦儲備局宣佈的最新材料，美國十月份和十一月份的生產繼續下跌。十月份工業生產指數（以一九三五——一九三九年的平均數爲一百）爲二百三十一，較九月份又下降了一點，而十一月份的生產指數預計將再下降三點，降到二百二十八。美國資產階級通訊社的消息不安地指出：十月、十一月份通常都是生產上升的時節。去年十一月生產指數曾比十月增加四點。

從今年九月起，三個月來美國工業生產又連續下降。按照聯邦儲備局的估計數字，十一月份的生產已從今年三月的高峯下降了百分之六。

從美國資產階級通訊社發表的消息可以看出，十一月份工業生產的下跌首先是反映了在國民經濟中佔領導地位的軍工業的衰退。在十一月二十八日爲止的一週內，鋼鐵生產比一年前減少了百分之十一，石油生產減少百分之六，煙煤生產減少百分之十六，汽車生產減少百分之三十七。建築業的生產總值在十一月份雖然還高於去年十一月，但比今年十月份已下跌了約百分之六。在採礦工業部門，情況特別嚴重。許多大公司都相繼減少了生產。例如，在盛產銅鐵的康涅狄格州，三家最大的煉銅公司最近已減少了生產。繼美國鋅鉛冶煉公司以及馬奇遜與赫吉勒鋅礦公司之後，聖約瑟夫鉛公司在十一月中也削減了鋅的生產。

美國花旗銀行在它的月報中提到經濟趨向衰退的一個原因是：「許多製造品價錢太高，消費者買不起」，這是產品滯銷因而生產下跌的根本原因。克利夫蘭信託公司出版的「企業月報」在十一月十六日指出：今年四月以來，「製造商與零售商的銷售量一直下降」。美國官方最近發表的數字說明：在十月份，製造商的銷貨量已經比九月份減少了一億美元，新收到的訂貨單比一年前減少了約二十億美元，未交貨的訂貨單甚至比一年前已經減少了一百三十億美元。

在企業衰退的總趨勢中最近又增添了一個新的跡象。成爲企業活動的重要指標之一的鐵路貨運量正在日益降低。根據美國鐵路協會的材料，在十一月二十八日爲止的一週內，美國鐵路貨運量已經連續下降了六個星期，比一年前減少了百分之十一。

就在同時，延續已久的農業危機又進一步深刻化。根據農業部公佈的材料，農產品價格在十一月中旬又下跌了百分之四。農民能夠用來購買工業品的錢更少了。

美國經濟各個方面既然都在衰退，失業自然增加。根據商務部的數字，在十一月份，農業就業人數減少了五十萬，全國失業人數增加了三十萬，其中大多是製造業的工人。

【合衆社華盛頓十六日電】據總統的經濟顧問委員會十二月份的報告說，美國商務活動不斷下跌。十一月份工業生產已降到低於一年前的水平。這是一九五三年來第一次出現生產低於去年水平的現象。

由於工廠減少生產，全國工廠工週已減到四十小時以下。過去四年來，十一月最低的工週時數爲三十九點九小時。

由三人顧問委員會編撰的每月經濟狀況顯示，十一月份失業者增二十六萬六千人。這是一年來，失業人數漲得最高的一個月份。

歸來朝中戰俘指出
美軍懸起越營大鐘
鐘聲一響特務就挾持戰俘逃跑
美特傳下指示說下月前不會有政治會議

【新華社開城十五日電】今天有突破特務控制的六名朝鮮人民軍被俘人員和六名中國人民志願軍被俘人員被遣返歸來。他們冒着生命危險堅決要求歸來，又一次徹底粉碎了美方所謂「戰俘寧死不願遣返」的彌天大謊。

今日歸來人員中有兩名自第五十三號營場翻鐵絲網歸來的朝鮮人民軍被俘人員劉眞澤和金允熙。這個營場的戰俘有一部分在上月十六日聽過解釋，以後由於李承晚特務阻止戰俘再出來聽取解釋，使解釋工作中斷至今。這兩名歸來人員在十一月十六日都曾聽過解釋，但由於特務長期的控制和恐嚇，使他們在解釋帳篷裏時充滿了疑懼，當時不敢表達要求遣返的願望。他們今天下午在板門店對中立國人員和各國記者說明了爲什麼戰俘在聽解釋時不敢申請遣返的原因。

劉眞澤說，在第五十三號營場聽解釋以前，特務們曾打死一個名叫崔根元的戰俘，把他的屍首抬到鐵絲網外面，騙印度看管部隊說是病死了。特務們並威脅戰俘說：「崔根元一要想回共和國被打死了，誰還敢想回共和國就看他的樣子！」特務們還加緊了「思想偵察」，對稍微表現焦慮或不安情緒的戰俘，就恐嚇他要殺死他。劉眞澤和金允熙都曾被特務們單獨叫去恐嚇過。特務們對他們說：「去聽解釋以前，還要處死一批人。如果你還三心二意，你也將是當中的一個。」同時，特務們又欺騙戰俘說，解釋時申請遣返的人還要回到原來營場等待五個中立國表決，而在這期間，特務們可以隨意殺死所有申請遣返的人。

劉眞澤說，他自己；仍回到營場。劉眞澤和金允熙說：但是，時間一天一天過去，營場裏的特務卻在加緊進行強迫戰俘越營逃跑的準備工作，眼看遣返的機會越來越少，我們只得冒死翻鐵絲網逃出來！

今日歸來的其他我方被俘人員，也在中立國人員和各國記者面前證實了美方劫持戰俘「逃跑」的陰謀。從五十號營場逃出來的朝鮮人民軍被俘人員金基松說，美國特務機關「CIE」前幾天曾發給第五十三號營場特務頭子一個指示，上面規定了在十二月二十二日和一月二十二日應怎樣行動的計劃要點。「大隊長」曾對戰俘們宣佈過這些要點說：「十二月二十二日解釋工作結束，因爲聯合國的代表堅持可能拖延政治會議的召開，在明年一月二十二日之前不會有政治會議。到了那時候，我們一定要到南朝鮮去。一得到命令，我們就衝出鐵絲網，向南逃跑。」

中國人民志願軍被俘人員呂金良說：美軍已準備好了告訴特務越營的一個大鐘，現在懸掛在營地外面靠近火車站的地方，到時候鐘聲一響，特務們就將挾持戰俘逃跑。

北大西洋集團軍費
今年增加百分之十

【路透社巴黎十五日電】據十五日官方宣佈，一九五三年北大西洋國家用於國防方面的經費達六百五十五億美元，比一九五二年增加約百分之十。

「美援」和加拿大「援助」計劃合計幾達三十億至四十億美元，這在一九五二年爲二十一億美元。一九五四年，預料「美援」和「加援」都要提高。

北大西洋集團會議
無術爲歐洲軍催生
路透社稱美法間歧見深刻

【路透社巴黎十六日電】在此間舉行的三天北大西洋集團理事會會議的成就已被法、美兩國爲了實現歐洲軍計劃而發生的歧見所掩蓋。

加盟國家仍繼續堅決反對用任何其他方法使西德五十萬軍隊參加歐洲軍。但杜勒斯的談話，即美國將改變它的外交政策，如果歐洲軍條約不通過，已使法國與論大爲激昂，而法國議會對該約的批准，大概將更爲遲延。

理事會現已決定，要在一九五四年把公約下的歐洲動員軍隊約增加到四十二師，空軍力量由飛機五千架增加到六千架，海軍力量也將增加百分之十五。

一九五四年軍事計劃的支出大約爲美金六百五十五億元。

會議決定，今後應充分注意陸軍方面採用原子武器的發展。他們認爲將有了足夠的原子砲彈，將可以減少常備軍隊的數量。但據北大西洋集團歐洲司令格侖瑟說，那一個日子的到來，爲期還很遙遠。

【路透社巴黎十六日電】北大西洋公約集團理事會第十二屆會議，已於十六日晚在此間結束。會後發表了一個五頁長的公報，強調北大西洋國家對軍事「防衛」努力，已有實質進步，並請公約國家的軍事委員會研究原子武器對大西洋國家的未來計劃與策略將發生若何影響。

公報說，大西洋公約的同盟應該經由歐洲軍條約的通過，而臻於鞏固。包括西德參加在內的「歐洲防務集團」，仍然是增強加盟國家力量的主要目標。

理事會同意，應該特別注意繼續有最新式現代武器的供給，以支持大西洋公約的「防衛」體系。軍事委員會將繼續重新估定最有效方式的武力，注意研究新武器的效果。

理事會歡迎英、法、美三國外長會議，並贊同艾森豪威爾成立國際原子銀行的建議。

【新華社北京十七日電】塔斯社巴黎十五日訊：從十四日開始舉行的北大西洋集團理事會會議的進行情況，證明了這個侵略集團的參加者之間存在的嚴重的混亂，證明了美國強加於一些西歐國家的「大西洋政策」的危機。各國人民對於根據「大西洋政策」而擬訂出來的軍國主義計劃的日益增長的反抗，勢必要影響到這些國家的統治集團的態度。

法國外交部長皮杜爾十四日主持了理事會會議的開幕。皮杜爾的演說，主要說來，不外是爲一些條件辯護。他認爲，履行這些條件就可以使法國得到防止西德軍國主義復活的「保證」。他認爲，把北大西洋公約的有效期限從二十年延長到五十年，就是這樣的條件。因爲，這樣一來就會延長美國和英國軍隊駐紮在歐洲大陸的時限。除此之外，皮杜爾還必須承認「和東方保持接觸」，以避免「最後的絕路」。會議接着聽取了北大西洋集團秘書長伊斯邁的報告。

政治問題是這次會議注意的中心。英國新聞處外交評論員在報道中指出，北大西洋集團理事會會議將討論關於即將舉行的有蘇聯參加的四國外長會議問題，和關於批准「歐洲防務集團」條約的前途的問題。

雖然理事會會議是秘密舉行的，但根據報紙上發表的消息和評論可以證明：美國國務卿杜勒斯正在竭力壓制歐洲人士對於西德軍國主義化計劃的反抗。報紙指出，杜勒斯在理事會會議上的發言和他後來在記者招待會上的發言，幾乎具有同樣的性質。杜勒斯在記者招待會上蠻橫地否定了法國外交部長談到法國議會批准「歐洲軍」條約的困難時所提出的一切理由。

英國外交大臣艾登也在會上作了發言，他希望西德參加「歐洲防務集團」，以「對西方的防務作出自己的貢獻」。大家知道，英國自己已不參加「歐洲防務集團」，雖然它一直支持美國關於批准「歐洲防務集團」條約的要求。艾登還說：「北大西洋集團應當集中一切力量來團結和保持自己的力量。」

顯然，北大西洋集團的頭子們完全知道，在西歐各國中，沒有人再相信美國宣傳的所謂「西方防禦」的必要性的謊言，因而也就沒有人再相信關於擴張軍備的必要性的謊言了。皮杜爾建議爲北大西洋集團加強宣傳，並爲此撥出特別的款項。

保大僞總理辭職
聲明指出這是外國干涉結果

【本報訊】據路透社西貢消息，保大的總理阮文心十七日發表聲明，宣佈他的政府已經辭職。

阮文心在聲明裏說：保大曾於十二月十一日寫信給他，直接要他自動辭職。阮文心強調指出，有個不是越南的人，曾經幾次出面干涉，硬要保大更動政府人事。他並且說：「百分之百依附法國，我個人覺得是錯的。」

巴基斯坦總理談話
承認美巴舉行會談

【路透社喀喇蚩十七日電】巴基斯坦總理阿里十七日說，關於美國給予巴基斯坦軍事設備的非正式會談已經舉行，但是沒有作詳細的討論。

對於美國在巴基斯坦建立基地問題已列入會談議程事，他加以否認。

這位總理在記者招待會發表談話時，被記者們就會談的各方面情形和可能簽訂協定的情況，嚴加質問，但是他一再說，會談七並沒有作任何詳細的討論。

他說：「到目前止，一切尚未作最後決定。」

【新華社北京十六日電】喀喇蚩消息：「巴基斯坦時報」十日刊載了巴基斯坦共產黨代理總書記桑蘇爾發表的反對巴基斯坦和美國締結軍事同盟的聲明。聲明說：巴基斯坦政府目前正和帝國主義陣營的首領美國結成一種軍事同盟。美國企圖通過這一軍事同盟，把巴基斯坦變爲戰爭基地，並把巴基斯坦士兵當作砲灰，以實現它的「用亞洲人打亞洲人」的政策。聲明說：「這一同盟將意味着政治的和經濟的奴役，將意味着道德和精神的墮落。」

聲明接着指出：「我國的迫切需要是與鄰國和平相處，以便我們能爲我國人民的社會的、經濟的和文化的發展而工作。我國政府應爲世界和平而努力。但這項被考慮中的同盟卻是違反上述一切的高尚願望的。」

聲明號召巴基斯坦一切政黨、團體以及愛好自由的個人，組成一個統一陣線，反對締結美巴軍事同盟。

對柏林四國會議
美國企圖草草收場
以便專心搞「歐洲防務集團」
倫敦「泰晤士報」指出此暗礁

【路透社倫敦十七日電】倫敦「泰晤士報」十七日載稱，過去所提出在柏林舉行四大國會議，以討論德國統一問題的希望，「的確已微小了」。

該報說，有一種危險存在着，西方看待這個會議，可能僅僅爲了「利用它來企圖證明俄國人錯誤，因而像結束一件什麼事情一樣，把它結束得越快越好，以便爲歐洲防務集團（歐洲軍）開闢道路。」

「泰晤士報」宣稱：「如果事情眞是這樣，如果西方大國不能帶着堅定的頭腦（這是它們必須有的），而且懷着固執已見的頭腦，那麼這個會議連即使是有限度的意圖，也將不會達到。」

該報又說：「法國和歐洲其他國家的意見將繼續未能信服：西方國家曾經公平地見面，或者他們已經眞正地探討了協議的可能性。因此，關於歐洲防務集團的種種遲疑問題將繼續存在。」

合衆社記者指出
美推行新「強硬」政策
艾森豪威爾的「原子戰」演說，迪安的破壞板門店會議，杜勒斯恫嚇法國，都是這項新政策的表現。

【本報訊】據合衆社記者鄧爾．C．威爾遜十七日從華盛頓發出的電訊稱，美國總統艾森豪威爾正在執行一個新的「強硬」政策。

美國國務卿杜勒斯在巴黎發表聲明，要法國趕快批准歐洲軍條約，不然就休想美國再給錢這一番話，是新的「強硬」政策的表現。但是，這個「強硬」政策的內容還不止於此，其具體的表現尚有：㊀艾森豪威爾在百慕大會議上壓倒了英國首相邱吉爾，不讓他舉行四國首腦會議的主張得以實施；㊁美國代表迪安在板門店露口朝中方面背信棄義，破壞雙方會談；㊂艾森豪威爾在聯合國大會發表的原子戰演說。

法國全國和平會議
確定和平運動方針
反對批准波恩巴黎條約
爭取停止印度支那戰爭

【本報訊】新華社北京十六日電：據塔斯社巴黎十四日訊：法國全國和平會議於十二月十二日至十三日在巴黎舉行，參加的有來自全國各地的代表五百人。會議討論了關於保障法國安全與爭取裁軍和爭取和平運動的前途，並討論了國際緊張局勢的鬥爭問題，討論了和平運動的組織形式，並討論了需要採取怎樣的措施，來確保反對批准波恩與巴黎軍事條約，爭取停止印度支那戰爭的全國範圍的運動最廣泛地開展，並取得勝利。

在許多代表發言後，埃里歐埃瑞．達斯第埃．德拉維熱里作了總結發言。他指出，和平戰士的行動綱領不僅符合人民的利益與願望，在議會中也得到了廣泛的響應。關於所謂「歐洲軍」問題的辯論就證明了這一點。

會議一致通過了告國民議會議員與共和國參議院議員書，通過了致越南保衛世界和平委員會電和一項關於一般問題的決議。

告議員書首先指出，批准波恩與巴黎條約的企圖已遭到法國人民的反對，法國人民滿懷希望地歡迎關於召開四國會議的消息。

這個文告說：我們的輿論會密切注意百慕大三國會議上通過的決議，這些決議引起了十分激烈的反對。百慕大會議的與會者所以要說服「必要」成立「歐洲軍」，的確是要想這樣來使法國接受德國軍國主義復活的既成事實，縱容波恩政府提出領土要求，並想使法國同意以使用武力爲基礎的德國政策。但法國人民決不會同意這樣做。

告議員書最後說：我們懇求你們設法努力恢復我們自己的外交政策，恢復法國的權利，恢復它作爲一個能獨立採取決策的大國的作用。法國人民希望你們堅決拒絕批准波恩條約和巴黎條約。他們要求尊重他們的意志。

致越南保衛世界和平委員會電說：法國人民和越南人民一樣，都正致力於和平事業，法國人民願意進行談判。他們知道，這種談判是可能的。法國人民以非常興奮的心情讀到越南民主共和國主席胡志明不久以前對瑞典「快報」所作的答覆。各黨派反映了與論界意見，要求法國政府贊成進行停止軍事行動和建立和平所必需的談判。爲停止越南戰爭，爲在尊重兩國民族獨立的基礎上建立和平作出努力的和平運動，將加倍努力，以求合理解決這個問題，並建立我們兩國間的友好聯繫。

關於一般問題的決議中，歡迎召開四國會議。該決議並指出：「在輿論和議會的面前，法國政府不能再把與越南民主共和國舉行談判的主張置之不理了。」

法國選舉總統
候選者有八人
首次投票尚無具體結果
社會黨拉吉列獲票最多

【路透社凡爾賽十七日電】法國十七日選舉總統，在第一次投票時，八個候選人無一獲得必需的絕對多數。以後還要作第二次的投票。

【法新社巴黎十七日電】據非正式的計票結果：法國大選第一次投票的結果如下：社會黨的候選人拉吉列一路領先，得一百六十二票，拉尼埃緊隨其後，一百五十六票，其次皮杜爾一百三十一票，再次台爾博斯一百二十九票，又卡爾儒（戴高樂派）一百一十四票。

【路透社法國凡爾賽十七日電】成千的衛士、警察、和軍隊十七日沿凡爾賽城及凡爾賽宮的周圍警戒。因爲法國國會在那裏集會選舉共和國總統。（按凡爾賽城在巴黎西南十二英里，凡爾賽宮即在此城。）

在通往宮的路上，有大批的軍警在警戒着。九百四十六名的國民議會議員和共和國議會議員預定於國際標準時間十三時開始投票。

在通往巴黎各大馬路上都站列着穿制服的兵士。在當選之後，新的國家元首（第四共和國第二個總統）將坐花車沿大馬路回到首都。當局採取嚴密戒備，以防閒人闖入凡爾賽宮，發出去的公衆入場券僅五百張。

李彌留緬部隊
美決協助整訓
已與英泰政府秘密協議

【新華社北京十七日電】美國正在千方百計地繼續供應和加強緬甸的國民黨匪軍李彌殘餘部隊。爲了便利進行這一陰謀，美國和英國與泰國勾結。

據國民黨匪幫派駐曼谷的僞大使館代辦孫碧奇和代表國民黨匪幫出席關於李彌匪軍問題的會議的衣復初在十一月下旬透露：美國政府已經就國民黨匪軍李彌殘餘部隊撤退問題取得了英國和泰國政府的同意，並且達成了一項秘密協議。秘密協議規定了一項準備在明年三月底以前完成整編和訓練李彌匪軍一萬名的計劃，所需的軍事裝備由美國供給，訓練和整編由美國駐泰大使杜諾萬主持，並由英國駐馬來亞聯合邦高級專員田普勒派遣五名「觀察員」協助。

自從聯合國大會在今年四月二十三日通過關於把全部國民黨軍從緬甸撤出的決議以來，美國一直沒有停止過它一貫給予國民黨匪軍的幫助。爲了搪塞聯合國這一決議，美國糾合國民黨匪幫和泰國片面作出了一個從一萬二千名侵緬國民黨匪軍中撤出二千人的欺騙性決定，而在美國的操縱下，國民黨匪幫對這一決定也竭力拖延和敷衍，撤出的只是一些老弱殘兵。目前，李彌殘匪絕大部分依然盤踞緬甸境內。

本報特稿

原載「美國新聞與世界報道」

美國「經濟繁榮」結束
——政府公佈的數字證實了這一結論

隨着美國經濟衰退的趨勢日益嚴重，不但美國大資產階級報刊在大事談論美國當前的經濟情況，就是一向打腫臉孔充胖子、竭力掩飾美國經濟衰退的美國政府，也不能不承認了。

工業生產指數繼續下跌

十一月十三日出版的「美國新聞與世界報道」，發表了一篇根據美國政府公佈的數字寫成的文章，正題爲「繁榮宣告結束」，副題爲「政府公佈的數字予以證實」。這篇文章承認美國經濟在走向下坡路，其中的工業生產，自今年三月間到達了生產的最高峯之後，便向下劇跌，由今年三月份的生產指數二四三（以一九三五至三九年爲基數一百）降至目前的二三二，跌了十一點，亦即百分之四點五。「美國新聞與世界報道」是今天美國執政共和黨的機關報，在美國這一次的經濟危機情況中，用共和黨政府公佈的數字來證實用擴軍運動支撐起來的美國經濟虛假繁榮宣告結束，還是第一次。

城市和農村居民都經濟困難

文章劈頭第一句就說：「商業困難的初步徵象，已在官方的數字中表現出來了。這些數字是在九月間正式露面，而在十月間進一步擴大起來。所有這些都是已把農民壓得喘不過氣來的困難情況，大有向許多城市居民擴展之勢。這些困難是因公衆收入日益減少而生活費用不斷上漲造成的。」

文章跟着說，城市居民緊接在農民之後，所遭受的經濟困難，是在一年之中的各種情形本來轉好的時候發生的。「往常一年中的這個時候，就業人數是增加的，商業活動是高漲的，工資收入是上升的，但是今年這個時候，情勢卻剛剛相反。到目前止，商業活動下跌的幅度還很小，但是卻已達到可以銜貨的程度了。」

百貨公司銷貨量在下降

文章進一步說，城市居民由於收入減少和失業增加，他們的消費也減少了，因而各百貨公司的銷售數量也跟着下降了。以一九四七年至四九年爲基數一百，各百貨公司的銷售量在最高的時候達百分之一二四，但根據最近的統計數字，已跌爲百分之一一〇，許多行業的銷售量都跌破了一年前的水平。以整個零售商業來說，比今年二月份的最高峯跌了百分之三以上。

工廠定單減少存貨增加

銷售量減少的結果之一，是工廠所接的定貨單減少了。文章說：「各工廠所接到的定貨單並沒有最初登記的那麼多，它們所交出的貨物正在逐漸減少中。在繁榮產最高峯的月份中，各工廠所接的新訂貨單高達二百八十三億美元，但最近已降至二百二十四億美元了。各工廠每月所交的貨物，已從最高額二百六十九億美元跌到二百四十九億美元。工廠出貨的數量走在工廠所接訂單的前面，正是生產超過需求的一種徵候。」銷售減少的又一結果是各工廠賣不出去的存貨日多。文章說：「存貨已成爲另一件頭痛的事。各工廠的存貨（不包括零售）已達價值四百六十四億美元的空前高峯，足可彌補兩個月而有餘。存貨堆積已造成了工廠關門和農具、家庭用品、收音機和電視機減產等現象。」

以汽車業和建築業的窘境爲例

文章說：「汽車工業當是一把了解一般商業活動情況的鑰匙，這一門工業現在也已陷入存貨堆積的困境中。這門工業的產量，已從每星期生產一十六萬二千八百輛汽車的最高峯跌至一十二萬四千三百輛的水平，並且預料還要進一步下跌。」

建築業的情形也是一樣。文章說：「建築業是一般商業的另一主要支柱，這一行業也日趨萎縮了。樓宇的建築已從每月最高峯一十二萬八千五百座降到八萬六千九百座。全部新的建築投資從每年三百六十六億美元降爲三百四十三億美元。」

我們知道，汽車業和建築業所用的主要物資是鋼鐵，汽車生產的減少和建築業的下降，就造成對鋼鐵需要量的減少。文章說：「汽車工廠……減產的結果，意味着就業人數的減少……，對鋼鐵、玻璃和其他製造汽車物資的需要量的減少。」又說：建築業的衰退「意味着建築商的工作減少和對建築材料需要量的減少」。

美國政府拿得出有效對策嗎

文章最後說，在生產萎縮，市場冷落的情況下，美國政府正在找尋對策，「以便在必須的時候應用」。但是，必須指出，目前美國醞釀的經濟危機主要是生產過剩的危機，而產生這種危機的基本因素是人民貧困，消費與生產之間的距離越來越大。解決之法，只有從提高人民的購買力着手，才會有效。可是，我們知道，資本主義的生產是爲了追逐最大限度利潤，而不是爲了滿足整個社會的物質和文化生活的需求，那麼，作爲美國大資本家的政治工具的美國政府，會有什麼「有效」的辦法來避免經濟危機的爆發，也就不能不令人懷疑了。

下面是這篇文章的附表的一部份，說明美國當前經濟的趨勢。

項目	最高峯	目前
工業總生產指數（註一）	二四三	二三二
新建築（每年）	三六六億美元	三四三億美元
汽車生產（每週）	十六萬二千八百輛	十二萬四千三百輛
工廠訂單（每月）	二八三億美元	二二四億美元
工人工資（每年）	一九七三億美元	一九五七億美元
農民收入（每年）	三八四億美元	二八三億美元
批發物價指數（註二）	一一六・五	一一一・〇
生活費指數（目前最高峯）	一一五・二（註三）	

註一：以一九三五—三九年爲基數一百。註二：以一九四七—四九年爲基數一百。註三：同註二。（據）

入冬以來蚊蟲肆虐
瘧疾傳染愈形猖獗
月來患者三百多死了二十四人
白喉也很厲害一週達二十九宗

【本報訊】據香港政府醫務處發表：在十一月廿九日至本月五日的一週內，瘧疾和白喉，仍是除了肺癆以外最猖獗的兩種傳染病。

該一週內登記瘧疾患者五十三人，因瘧疾而死者五人；白喉患者二十九人，因白喉而死者五人；肺癆患者有五百二十二人，因肺癆而死者五十八人。

入冬以來，香港瘧疾患者劇增。自十一月一日起，至本月五日止，瘧疾患者共三百二十六人，因瘧疾而死者二十四人。這一個月零五天來，瘧疾患者數字，已經超過今年一月一日到本月五日止瘧疾患者總數七百零二人的一半，死亡數字也已超過了這十一個月中瘧疾死亡總數四十四人的一半。

瘧疾是由一種名爲瘧蚊的蚊子傳染的，它叮了瘧疾病人之後，再叮別人，就能傳佈瘧疾。瘧疾的病原蟲，叫瘧疾胞子蟲。它從瘧蚊的口吻裏面進入人體的血液中之後，就鑽進紅血球裏，進行分裂蕃殖，形成一個胞子。胞子成熟破裂以後，裏面許許多多的原蟲就衝了出來，另外各找一個紅血球再侵入進去。而形成胞子。因此，瘧疾病損害的紅血球特別多。

瘧疾胞子蟲有三種，一種是四十八小時成熟一次，從而大活動一次；一種是七十二小時成熟一次，大活動一次；第三種是一次接一次地活動和成熟的。

這種病發作時，通常是先冷後熱，然後發汗，體溫又平復如常，隔一定時間再發作。不過第一次發瘧的人，常常連續發熱兩三天才出汗平復。

瘧疾的特效藥是奎寧，但服時要由醫生指導，用量要適當，用多了會中毒，用少了的話，瘧原蟲對它會產生了習慣性，再用奎寧就難以見效。

防止瘧疾最主要的工作就是滅蚊，消滅蚊蟲滋生處所像水渠溪流內的幼蟲。港府市政局屬下有一個防蚊小組會，負責防蚊工作。

今年六月三十日的市政局例會中曾討論了蚊子問題。防蚊小組委員之一的李有璇醫生當時曾指出：「從醫學觀點看，香港瘧疾患者之增加，本人實感驚異。自此症被規定爲必須登記的傳染病後，患者數字一直上升。計一九五〇年得五百零二宗，一九五一年得五百廿六宗，一九五二年得一千零十宗，差不多增了百分之一百。此數字實非確數，蓋並非全部病症皆由註冊醫師診治之故。」

在截至本月五日爲止的一星期內，其他傳染病計有痢疾十九宗，腸熱十四宗，阿米巴菌症三宗，猩紅熱二宗，腦膜炎一宗，麻疹一宗（死一人）。

紅磡興建公寓十幢
租賃條件甚爲嚴格
居港年數每月入息等均有規定
明年十一月完成可容一千餘戶

【本報訊】香港房屋協會昨天發表的年報透露：該會將在紅磡區興建公寓十幢。可容每家五口及七口的住戶一千零二十六戶，另有店舖二十一間。首批公寓在明年十一月以後可以完成。

香港房屋協會，就是去年在上李屋村興建了五幢類似公寓的同一機構。照它的年報說：紅磡區的新屋完成後，「對於現在受僱於紅磡區的低薪階級，將有極大的貢獻。」

申請租住這種公寓的，要符合嚴格的條件。照當初申請租住上李屋公寓時的規定，申請人必須在一九五二年一月一日以前已曾居住香港五年以上，還要有固定入息；包括本人在內，由申請人負責給養的家屬，不能少於三人，或多於七人，傭人亦作爲家屬論。

當時申請租住上李屋公寓者，共有五千戶之多，由香港房屋協會審查並調查後，結果把認爲「值得並適宜」的申請戶二百七十戶入選。照香港房屋協會規定：租住這些公寓的，要嚴格遵守章程，包括不得分租，不得超額住人，不得故意損壞房屋等。

香港房屋協會在紅磡區計劃興建的公寓，現在仍是一片木屋區。該區木屋，將逐漸拆除，除紅磡區外，香港房屋協會還準備在北角興建一些類似的公寓。

除香港房屋協會外，另有一個類似的房屋機構名爲「香港模範住屋會」，它在北角已建有五層高的公寓兩幢，均已全部住滿。另有一座於今年九月間動工，目前正在進行三樓落石屎的工程，明春可望全部完工。全部落成後，共可容納二百四十戶。

租住這些公寓者，亦須符合嚴格的條件。照該會當時規定，申請人必須已在香港連續居住五年以上，申請人家屬包括本人在內不得超過五人，申請人個人每月收入不得超過七百元，全家每月收入不得超過八百元。

入夜燈光輝煌
工展會場觀衆如雲
天氣回暖攤位職員輕裝上陣

【本報訊】第十一屆華資工業出品展覽會，連日來觀衆異常擁擠，尤以晚上更甚。從雙層巴士上居高臨下，俯視場內，在燈光輝映中，但見一片人海。昨日一天內購票入場的觀衆計有四萬零四百二十人。

昨天天氣回暖，在人叢擁迫中，更使人有悶熱之感。攤位上的售貨員，亦改穿輕裝上陣。賣汽水的攤位前的飲客，亦較前擁擠。昨天上午，杜德夫人曾到會場參觀，同時有某女子中學學生廿五人，亦集體前往。此外，定期於今天（十八日）前往參觀的各校員生，計有七百三十八人。

總商會舊址廿二日交易

昨天下午五時，中華廠商會理事暨小組主任聯席會議，在場內會議室舉行。關於購買中華總商會舊會所一項，前已付款三十萬元，現決定於廿二日交易。餘款十三萬元，屆時亦將付足。此外，並議決從十八日起六十天內，將改組有限公司章程草案審查完竣。

下期配售二號暹米

【本報訊】港九各個米站，下期一律配售二號（B）暹米，每斤七角一分，每人每次配四斤半。開配日期，由本月二十一日起，至二十五日止。

播音

日間　八時：報時；時代曲唱片，（一）靈情歌笑，（二）歌舞今宵，（三）醉人的口紅；紡棉花，天氣報告。八時十五分：粵語新聞。八時廿五分：國語新聞。八時卅五分：潮州語新聞。八時四十五分：時代曲唱片，（一）我想回家，（二）我唱，（三）金陵之夜，細雨迷濛盼黃昏。九時休息。十一時卅分：粵語時代曲唱片，（一）香島美人、馬來風光，（二）毋負青春、一往情深。十一時四十五分：故事演講，「貂蟬」（十二時報時）。十二時卅分：天氣報告；粵曲唱片，（一）黑獄斷腸歌，（二）美人如玉劍如虹。一時：報時；時代曲唱片，（一）旅伴、春朝曲，（二）木偶寄情，曾經滄海難爲水，（三）春之戀歌、春怨，（四）快樂的春天、小桃紅，（五）黛玉悲秋。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時休息。

晚上　六時：報時；國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：國語教授。七時：「體育述評」。七時廿分：時代曲唱片，（一）女人與老虎、永遠忘不了你，（二）愛大姐。七時卅分：故事演講，「岳飛傳」。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告；轉播普慶戲院麗春花劇團上演的「柳過春夜訪八美圖」。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：繼續轉播戲院。十二時：天氣報告。（完）

聖誕節近了
火鷄火腿齊上市
擺着豬頭有段古

【本報訊】聖誕節近了，牛奶公司的櫥窗裏，已循例擺出了那隻玻璃大雪櫃。馬路上來往的行人，除了看到那排列得整整齊齊的火鷄、鵝、鷄和火腿之外，還可以看到雪櫃的中央，端端正正的擺着一個生豬頭！

好多人都知道聖誕大餐少不了火鷄燒鵝，却不知豬頭倒還有一個很古的典故。在十一世紀至十七世紀的期間，英國的貴族對於每年的聖誕節，要狂歡的來度過，從聖誕前夕起一直要狂歡到聖誕後第十二天。當時的封建貴族，在這期間必定要大張筵席，廣宴親朋，並舉行化裝跳舞。全部節目，由一個「聖誕宴會司儀」和他的一些助手來指揮和安排。

在聖誕宴會開始的時候，先由司儀領着一班唱詩人走進餐廳裏，後面跟着一大羣的僕人，捧着數目多到難以相信的一盆盆的菜餚。接着便是由大廚司捧了一個豬頭走進餐廳，這種奢華的風氣，引起了清教徒的不滿，到了一六四四年，清教徒執政後，便由國會下令禁止。後來英國人又逐漸的恢復聖誕節的慶祝。但是像以前那種豪華的宴會，却不多見了。聖誕節多少成爲一種宗教性的和家庭團聚性的節日。不過在有些盛大的「派對」中，豬頭仍然被保留爲聖誕宴會中的點綴物。

牛奶公司今年的火鷄，標價每磅四元七角。此外，聖誕蛋糕也已擺出來了，每磅定價五元，大一點的一個就有十磅重，那就得要五十元了。

港九鮮魚業總商會招待記者會上一鏡頭。（本報攝）

煉靈堂慘案昨續審
該堂工人及意籍神甫出庭作證
分別供述慘案發生後所見情形

【本報訊】灣仔星街煉靈堂兩華籍神甫被人謀殺慘案，昨天下午繼續在中央裁判署由司庭審理，並由控方證人孫朝深出庭作證。孫朝深（二十六歲）是煉靈堂的打雜工人，住灣仔光明街三十四號樓下。據說他在煉靈堂受職五年左右，每天工作時間，從上午六時至下午九時。今年九月七日晨六時，他照例到教堂工作，首先叫看更人開了大門，然後行近宿舍門前按鈴，但按了許久，裏面仍無應聲。若照平時，一按電鈴，住在樓上的區、魏兩神甫（死者），必有一人擲鎖匙落樓給他開門的，他正覺驚奇間，意籍神甫李雅各伯也來到門前了。李神甫是有宿舍大門鑰匙的，於是自拘鑰匙開門。隨後，看更人、李神甫和他三人一同入內。各人剛進至樓梯口，就發覺樓梯上留下一條黑膠綢短褲，這褲也不知是誰的。

從鐵梯上去程、魏兩神甫的宿舍，其間還有一道鐵閘。那時鐵閘已經洞開，他們經過鐵閘門，第一間臥房便是程野聖神甫住的，但程神甫竟滿身鮮血，倒臥地上。魏神甫也同樣死在自己的房間之內。

孫朝深又說：事後他檢查各門窗，發覺均未被破壞；甚至宿舍的大門鑰匙，也沒損失。這大門的鑰匙共有四條，程、魏、李神甫身上各有一條，另一條放在大門裏面的抽屜內。警方在現場拾到的兇具，如士巴拿、木棍等，都是該堂的物品。那具士巴拿一向放在該堂的木櫃內，木棍原放在魏神甫的臥室中。此外，還有一枝滿染鮮血的竹桿，但並非該堂所有。

證人供述到這裏，主控官拿出一張男子像片，詢問他認不認得此人。

證人答：「認識的，他原是煉靈堂的看更人，名叫吳佑智，後來因事離職，但他的父親吳煥，目前仍在煉靈堂看更。」

接着由意籍神甫李雅各伯作供。因爲李神甫只能講意大利話，法庭上找不到適當意語的翻譯，所以臨時找得另一名意籍神甫充當傳譯員。

李神甫供述的情形，大致和前者一樣。他也認出像片上的男子名吳佑智。吳曾在該堂入天主教，離職後仍時常返教堂訪魏神甫。最後，主控官問他是否知道程、魏兩神甫有許多金錢，李神甫說不清楚。證供便告完畢。

隨後還有一個天主教女修士安娜，也應控方之邀，出庭作供。她只供出事發後到現場視死者屍體的經過。法官宣佈將案押候今天下午續審。

該案被告男子名水松，三十二歲，自謂在汕尾新圩鄉出生，來港已二十七年，住在香港仔鴨脷洲無門牌木屋。警方控告他下列兩項罪名：㈠本年九月七日在灣仔星街煉靈堂裏，協同在逃犯，謀殺魏彼得（即魏樂理）；㈡同日同地協同在逃犯，謀殺程約翰（即程野聖）。

天氣

中和東風，午後有晴。東南微風從海外吹來。暖。

利航客輪後天復航

【本報訊】港、澳線客輪聯營組屬下的利航輪，曾於上月十二日入塢修理。該輪現已修理完竣，經於昨天出塢，泊大榮碼頭，並定本月二十日起復航。該輪每日上午十時由港開澳，半夜二時由澳返港，惟逢星期六則由港開下午二時半往澳。利航輪復航後，每天就有四艘客輪來往港、澳。

鮮魚業商會劃石斑
證明利潤不過二成
說因天氣惡劣魚價上漲
並非貪圖暴利操縱所致

【本報訊】港、九鮮魚菜欄商會昨天下午在建國酒家招待記者，解釋香港魚價上漲的原因。因爲近來有人指摘這是魚欄商暴利的結果，於是昨天該會除着重作口頭解釋外，還當場劃掉一尾鯇魚和一尾大石斑，要使人相信魚欄商所得的利潤，最多不會超過百分之二十。

昨天到會者有該會正副理事長戴佳、溫秩、唐華、監事長李志昌、該會各部主任及各俱樂部主任陳火良、高凌雲等。戴佳發表書面談話，說魚價上漲原因是天氣惡劣，影響魚獲猛銳減等。跟着就派人到街市取了兩尾魚回來，當場劃給記者看。其中一尾是重十七斤四兩的石斑。這條魚的成本，以每斤二元八毫算，整尾魚就要四十八元三毫，劃開來零沽，共得石斑肉九斤，每斤售四元四毫，共得三十九元六毫；斑頭四斤半，每斤售一元二毫，共得五元四毫；斑腩、尾等三斤二兩，每斤售二元四毫，共得七元五毫。加合起來，共售得五十二元五毫。比對劃魚的時候，共得利潤四元二毫。[illegible]該會主任還親[illegible]

聖誕老人會唱歌
學生變成生招牌

▲這裏給你介紹場內的兩個半聖誕老人。爲什麼有半個呢？因爲有一個只能說是準聖誕老人。

人家說「舉頭望明月」，但你經過梁蘇記的攤位時，却是「舉頭見老人」了。該攤位的聖誕老人是在攤位中間的上面。聖誕老人只有三尺多高，沿着圈子轉個不停；跟着他轉的，還有兩個細路女、兩隻狗兒和一隻松鼠。他可能爲着照顧她們，除了自己拿了一把傘外，還要揹着一個袋，裏面也是放着幾把傘。所以有人看後，下個結論說：這個老人一定很和藹可親，而且做事也「穩陣」。

另一個聖誕老人却是很高大的，他守在日與糖果餅乾公司攤位前。最初他出現的時候，只會動手、撒禮物，近兩天却更乖了，會唱歌，還會講話。雖然人人都說「講錢失感情」，但當他唱着JUNGLE BELL和宗教歌「普世歡騰」，吸引得多人圍觀的時候，就開口說話了。他說：「我死個老人都會做生意嘅噃，你畀一毫子嚟，我就會畀的好嘢禮物過你……」。如果在他的右手處投下一毫子，他就會在肚皮揹着的籃子撤出一包糖菓來，並且說：「多謝，多謝！」

準聖誕老人是集大莊那位「鼻哥窿出笛咀」的先生。他有着跟聖誕老人一樣的大鬍子和面型，但面色却鐵青，而且還戴着「卜帽」。

八陣圖中沿步路過
巨型面盆可洗牛頭

▲工展會場內街道是單行線，只准「沿步路過」，不准橫越兩條街。如要掉頭，乃可行多一次。昨天有兩個拖男帶女的中年婦人，出門口時唉聲嘆氣說：「唉吔，歸展覽會一味行企企，九曲十三彎，個會場好似八陣圖咁樣。」

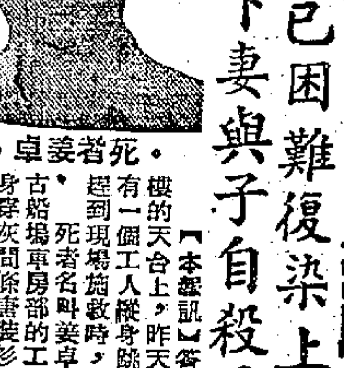
▲有幾個學生聯羣結隊在場內遊覽。他們一看見大牙刷，便將其中一個人推推拉拉到攤位前，大叫「你企係度就係生招牌喇」。旁觀者莫名其妙，拆穿西洋鏡後，原來那人的花名叫做「牙擦鬆」。

▲蘇笙有一種五十吋口徑的巨型面盆，每個八元半。有一個觀衆說：「你估洗牛頭咩，用咁大個面盆，畀蘇蝦仔洗身就啱！」

船塢工人跳樓
生活已困難復染上肺病
遺下妻與子自殺了殘生

【本報訊】筲箕灣太古船塢寫字樓的天台上，昨天下午五時二十分，有一個工人縱身跳樓自殺，待救傷車趕到現場施救時，他已氣絕斃命。

死者名叫姜卓，三十五歲，是太古船塢車房部的工人。昨天他跳樓時身穿灰間條唐裝衫褲，赤足。據說警方事後在死者口袋裏檢獲一封遺書，這封遺書是寫給他的妻子李蘭的。遺書大意略說：「李蘭妹，我和你做了十多年夫妻，我不知你是無福，見字叨不可傷心，醫好了再返工。……如有機會，再世姻緣……」。他們推測死者自殺可能就是爲了肺病。



・死者姜卓・

姜卓除遺下一個妻子李蘭外，尚有兩個子女，最大的七歲，最小的只有兩歲，均靠他的一雙手維持生活。據李蘭說：姜卓在太古船塢工作了十多年，目前每月可拿工資一百六十多元。由於生活上的困難，李蘭本人便和她的姪子在街邊擺賣飯攤，每天賺一元八角以彌補家庭的開支。前天開始，死者說是有點頭暈，便沒有返工，並對李蘭說：「你要畀的心機睇大個細佬仔啦！」當時李蘭覺得很奇怪，便追問下去，但他不再作答。又據太古船塢的工人說：死者早幾天曾看過醫生，醫生說他染有肺病。

昨天下午，死者在家裏伏案寫東西。但當他的妻子李蘭行近時，他就收藏起來。問他寫什麼，他答：「寫畀亞姑」。直至事發後才清楚他當時寫的就是遺書。他寫完遺書後就出門，李蘭見狀便隨尾跟蹤。可是他發現妻子跟蹤後，便拔脚奔走，走到太古船塢寫字樓天台上跳下自殺。

觀看櫥窗被拘捕
醫生之兄告警探
要求賠償五千並付堂費
原告供和警探對話情形

【本報訊】男子蔣英標，控告中央警署的兩個警探非法逮捕和拘留他，要求賠償損失五千元，並付堂費。

這宗案子，昨天在香港地方法院審理時，原告蔣英標供述了今年八月廿二日下午四時半，他在大道中華人行樓下某公司門前站着看櫥窗時，被本案被告馬克誠、陳南（譯音）拘捕的經過。他並敘述了被捕時雙方的對話。

蔣英標的弟弟蔣英能，是在華人行執業的西醫，昨天他也出庭作證。他另有一個兄弟是在關學林律師樓工作的。原告指警探拘捕時曾問他怎樣生活，是「靠打荷包嗎？」他並指警探曾用手銬銬他。他被帶到警署之後，還被搜身並打了手指模，到了當天下午六時許才獲釋放。

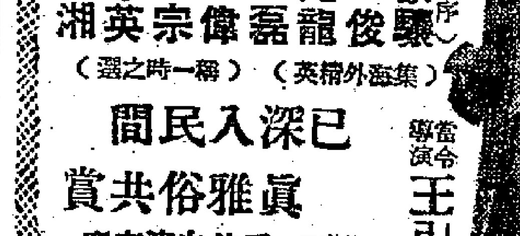
原告供證說，今年八月廿二日下午四時半，當他站在華人行樓下某公司門前看櫥窗內的貨物時，突覺有人碰他的左耳，回頭一看，見兩個都穿便衣站在那裏。據原告說：第二被告問他：「你係做乜嘢？」原告答：「係處睇嘢。」第一被告問：「你做乜嘢？」答：「現時冇固定職業，但係有安定生活。」第一被告又問：「你靠乜嘢安定生活呀，靠打荷包呀？」答：「唔係，我有屋租收。」第二被告聽見後大聲說：「X你老母，你估你係何東咩，有屋收租。」接着他又說：「我思疑你係扒手犯嘅。」答：「唔係，我可以搵人證明。」於是他就把兩被告帶到華人行找他弟弟蔣英能醫生去。在華人行樓下，正擬搭電梯時，他問兩被告的姓名，但他們不回答。他說：「就算你係香港正式差館，都唔算大碌。」他們聽見後冒火了，第二被告大聲說：「乜嘢叫做大碌？」接着第二被告說了幾句英文，第二被告拿出了手銬交給第一被告，將他兩手扣起來。他被扣時說：「就算唔同我上樓，都唔使落手銬呀，你估我會飛咩。」第一被告氣沖沖地說：「我唔曾見過咁沙塵嘅人。」然後他便被帶回中央警署去了。在捕房裏，被告之一用英語向當值幫辦說了幾句話，他聽見有說了一聲"All right"。他的手銬被解除之後，便打了手指模。他身上也被搜過，私人物件被放入了一只籃子裏。後來他便要求打電話給他兄弟，後來又被送進拘留所，被關了約五十分鐘之後，才獲釋放，東西發還了給他。到了六時十分，才被帶回捕房。

該案經宣佈押候明年一月廿六日再審。

國泰・景星
今天兩院聯映
鳳凰公司發行
勢必擠擁
朱石麟編導
陳娟娟　龔秋霞　姜明　李清　童毅　曹炎　文逸民　劉甦　馮琳　王臻　海濤　楊誠　丹妮
演員陣容堅强無比
預售座票
今天奉贈本片歌曲　僑星日報特刊

水紅菱
寫盡人生奧秘　揭示權貴荒淫
未婚夫妻竟要重諧花燭！
敢愛！敢恨！敢笑！敢駡！大膽暴露　細心刻劃
瑞雪漫天　江南景物　冰箸垂簷　北國風光
有情男女那怕石爛海枯！
景星　今天早場十二時半　富貴花開並蒂蓮　芳艷芬　張瑛主演
明天早場　春滿香城　芳艷芬　何非凡

娛樂　樂宮
請各界密切注意
兩院不日隆重獻映
兩大藝人首次合作　健康新血初度登場
韋偉　嚴俊　韓湘
秋海棠



（出場序）吳家驤　嚴俊　王元龍　石磊　韋偉　顧文宗　張翠英　韓湘
（集海外精英）（一時之選）
已深入民間　眞雅俗共賞
當令導演　王引新作
以戲而論　手法夠魄力・演技有深度・

經濟版

進口管制實施後 泰國物價急劇飛漲
商人申請特別外滙進口者擠擁
生果罐頭竹篾等又列爲奢侈品

【合衆社曼谷十七日電】自泰國政府宣佈了進口管制條例之後，各種物價一飛沖天，一點沒有回降的跡象。泰國經濟部已通過曼谷電台向人民呼籲，不要購買任何非絕對需要的東西。

這項聲明進一步告訴人民說，他們應該向政府商店購買東西，那裏是按照正常價格賣東西的。

廣播還責在該命令之後的搶購造成物價飛漲。

【本報訊】泰對供給特別外匯輸入的十九種貨，特設申請局接受商人的申請書，並進行審查入口商資格，傳說將規定各別入口商以經營的範圍。

據此間運莊人士說：泰政府已於本月起，新設立一個申請局，以接受入口商人申請輸入部份統制貨的申請書。現在要入口商申請特別外匯的很多，每天平均在五百份以上。

據曼谷聯號報道，泰經濟管制委員會將要進行審查曼谷入口商資格。現曼谷市上傳說，該委會已在本月初向海關搜集以前的輸入資料，且將各入口商存底取去作爲審查資格的根據。一般對入口商的輸入範圍將要重新加以規定，如向來輸入紗布爲大宗的入口商，將只給輸入紗布的權利，不准如從前那樣：紗布入口商可以兼營五金或是洋紙了。

又，據說對入口貨品將劃分爲重要必需品、必需品、非必需品、奢侈品四大類，供給外匯的十九類貨列爲重要必需品，麵粉及咖啡等十餘種貨可能列入必需品，生果、罐頭、竹篾則列入奢侈品。據說，由香港、星洲、汕頭方面輸入的貨物，可能有九成要被列爲奢侈品。

泰商運入的申請書，直至昨天未聞有批出的，但據悉，現在泰當局考慮先行批准，暫行以急切的必需品如藥品、紙張及泰官方所訂購的貨品爲限。

供聖誕節銷貨品 港商趕期運菲
火腿糖果雜貨運去大宗

【本報訊】菲律賓近日發出貨物入口新證比較多，加上有些供應聖誕節銷貨品，需要趕期運去應市，在最近的一兩週來貨物從港運菲略增。

據菲莊人士說：聖誕節快臨，菲商向港訂購有關供應聖誕節銷的貨物，近日都要催促趕快裝船運去應市，所以在最近的兩週來，從香港運去菲律賓的，比較上月下半月活躍一些。特別是昨天開出的亦誠丸，載去貨量比上一水船更多，因這艘船是在聖誕節前趕到菲律賓的最後一水了，所以大家要將有關聖誕節銷貨品搶數付運。

目前運銷菲律賓的貨品，以火腿、糖果、食糧雜貨及棉織品等佔大宗。

本來菲市場購買力比前衰落了許多，一般貿易商預料菲市的聖誕節生意不會太好的。但因爲近日菲律賓政府有新的貨物入口證發出，入口證其中包括自備外匯入口證及公價外匯入口證，現在發出的自備外匯貨入口證，是菲商早在七月份時申請的，直至現在才發出來，這當然會刺激菲商向港增加買貨的。此外，舊的自備外匯入口證，前特准延期使用至本年底止，此種舊證亦以使用期限迫近的關係，持有商需要拿來使用。有此兩種因素的影響，所以本月來港貨銷菲會比上月增加。

日牙科儀器 訂價續降低

【本報訊】日本名廠牙科儀器，訂價低跌，商人仍無訂購。

日本製各型牙科儀器，近日此間洋行續有訂盤兜售，通用的名廠模型七的牙科儀器，每架O.B.神戶七十四英鎊，仲合港幣一千二百六十四元；模型七的每架O.B.神戶七十三鎊，約爲港幣一千一百六十八元；模型十每架O.B.神戶六十七鎊。目前訂價雖然降低了，但還比本地市價高，商人未訂入。

各種牙科儀器市道極呆滯，尤其是外銷台灣、南洋方面幾已陷於停頓，因此，影響市價多已跌破成本價格，如模型七的牙科儀器每架僅售一千二百五十元，比原來訂價還要低一百多元，但仍無成交。

皮費無法維持 藥房一家招頂
零售生意競爭激烈

【本報訊】因爲生意不前，一家在灣仔開設的零售藥房，現擬找人承頂。這家藥房原有總行設在中環的，如果頂讓成功，它的職員將調回中環去。

這家藥房專營零沽生意及代客開配藥方。它現在所以「放盤」出頂，是因爲營業收入少而「皮費」開支大，同時，在業務競爭中也輸給在附近開設的老行店。

抗菌劑中的法國治必效廠肺針，昨有出口客買去萬餘支，價錢依然是每支八毫。其他藥品均按定。蘇化太先粉存貨雖少，售價仍按低爲每磅四十七元。但因少人探購，

西安新辣椒乾吃香
一週期貨每擔昇至百六十元
小蔴籽愈疏渴叫價愈高

【本報訊】出口土產昨天交投稍暢，多種貨品成價均向上昇。

西安新辣椒乾，一週期貨跳上每擔一百六十元，成交六噸半。小蔴籽，市上買盤多，賣盤少，疏渴之勢有增無已。倉交現貨，每擔扳硬三十八元，做出十二噸，成交後有喊價四十元的，但仍有人懷疑這是不是實盤價。

小片綠豆，星洲、台灣客分頭搜購，成價亦續向上昇。昨天市上約有三百包賣成，分售每擔三十元、三十一元兩價，比前擔挺昇三元有多。

和綠豆相反，中東綠豆的做價是盤實盤低的。在本月份付船的期貨，有二百五十噸先後成每公噸八百二十元、七百七十五元（買客自開信用證）。據說這兩批貨色是比不上前一個時期那種的。仰光黑綠豆，有五十包拆價做昇爲每擔五十元。

越南黃豆，緬印尼、暹羅、美國貨之後又有發盤，昨天有一百包成每擔六十七元五毫。美國產品，三號貨成每擔五十五元三毫，稍好的五十八元五毫，共賣成二百五十噸。

天津紅豆，再創新價，昨天有一百包成每擔八十四元。

新西耳，有五十包成每擔六百三十元。「聯合」二等絲，成每擔二百三十元未有成交。

洋紙市沉靜
板紙玻璃紙價續跌 大盤買賣罕見

【本報訊】昨天洋紙市道復轉沉靜，大盤買賣絕跡，價格多告低跌，因而洋行近日接入的訂單隨着減少。

最近歐洲紙價雖不斷提高，但由於本地市銷力弱，外客買貨時斷時續，以及數月前商人向外訂下的各種紙張又陸續到埠，因而造成不少貨價向下降低，尤其是板紙、玻璃紙低勢較劇。

荷蘭板紙市價昨天再順二十元，近期花八號至十號黃板紙成交三十噸，每噸低成六百八十元，現貨每噸亦低唱七百元；十四號至十六號貨每噸再由七百元降至六百八十元。

各國玻璃紙，日前經本地廠家吸入一批後，近日多無扯購，日本吐些路牌玻璃紙，貨主再叫順數元，每令要價一百零二元，花嘜僅唱九十五元。價錢雖然低了，但外客無落場，仍屬有價無市。

由於本地市銷力弱，市價多告低跌，因而影響此間洋行所接的訂單也隨着減少了。據有些洋行負責人說：在近數天來，歐洲來紙多告提高，與本地市價有差價，但有些訂價稍有利可圖，但商人對後市未敢樂觀，故近來接入的訂單甚少。

五毫。

電器材料中的紅紙皮，也有數千磅交易，好貨買每磅一元一毫，質地開始變鬆的，則爲每磅八毫至八毫半。

生絲廢絲市俏
交投熱鬧成價較前扳高
歐日客齊扯購

【本報訊】歐、日兩地客商來單稍增，生絲、廢絲（水結）連日交投轉暢。據此間出口絲商估計，近週來各地生絲約成交六十包；廢絲六百多擔。

照成交價格看，生絲每擔比前昇三、四十元。遼東柞蠶絲三十至三十八分A級貨，成每擔二千五百元；廣東貢繭絲，二十至二十二分的目前已按高至二千八百六十元，在前兩天，曾以二千八百一十元的價格買成三十包。四川絲棉球又被出口商扯去二百多箱，A級貨，成價每擔二千零五十九元；B級按每擔一千九百二十元及C級一千八百五十元，兩者未成交。

廢絲亦因出口商落手而乍然吃香起來。遼東挽手柞蠶藥水貨，扯價（大挽佔四成，二挽佔六成）成每擔四百九十五元，估計先後共買出了四百擔。

廣東黃色長吐廢絲亦未甘蟄伏，有二百多擔以穩定的價格買成，A級貨，每擔做價是一千零四十五元；B級貨是九百八十元；C級貨九百三十元。白色貨疏，市上極少買盤。

據絲商說，以目前日本絲的漲幅和內地絲比較，後者顯然還是便宜的。

建築需用較多 門鎖跟着暢爽
販商訂貨五千把應市

【本報訊】近來市上的門鎖銷路比前增多，原因是新建的房屋多了，對這種小件材料的需求也就增加。

英國「也路」廠出品的門鎖，上週有販商訂入五千把，其中分單匙鎖、雙匙鎖和古銅色鎖及鍍鎳鎖等幾種。據說，這批門鎖除了有一部份是在本地賣出而外，也有一些是轉運到南洋和台灣去的。

這批門鎖的訂價是：七十七號單匙鎖，每把七元二毫五仙，八十八號單匙鎖，每把七元六毫五仙，九十九號單匙鎖，每把七元二毫五仙。三百號大心桶形鎖，每把七元六毫五仙，三百號雙匙白鎳插鎖，八元五毫，雙匙古銅插鎖是每把八元二毫。三百號FB雙匙鎖，每把七元七毫，單匙鎖七元三毫。

又，英國出品的螺絲公，近日在市上有一萬套成交。它們的成價是：一分每副二元二毫，二分二元八毫，三分四元，五分七元八毫，六分十元，七分十三元。

聖誕節漸接近 百貨店顧客多
廉價領帶皮鞋較暢銷

【本報訊】聖誕節漸近，買禮品的人也多起來了。

電車路一帶的百貨公司及商店，這兩天來增添了不少顧客。據悉，現時有一家英商百貨公司每天的營業額，約有三、五千元，預料聖誕前夕的生意還會多一些。

這一營業額的增大，主要因爲它銷出的貨多是上價貨，件數雖不多，但價值卻很可觀的。其實，就禮品和日用品的銷量來說，這還是比往時減少了。據該公司的職員說：現時的生意約比去年聖誕節前減少二、三成。

從聖誕咭、領帶、皮鞋、毛大衣到毛巾被、香水、日記簿、香皂等應節貨品，現在都已紛陳於該公司內。因爲是英商開設的公司，所以賣的也多是英國貨。三、四元一個的袖珍日記簿，六、七毫至一元半一張的聖誕咭，四、五元一盒的衛生毛巾以及每雙十九元的棉面紅、綠色女裝鞋，據說都是現時較暢銷的貨品。至於百多元一件的羊毛外套、近百元一件的「自動換領」襯衫，以及每張三十五元的小珠被，則買得比較少了。

竹紗布放新盤
波蘭日本貨價比較廉宜
港商暫時仍未着手訂購

【本報訊】照商場習慣，現在該是開始向外國訂購夏季衣料的時候了。因此，港商最近已向各地索取竹紗布的新樣本。

近日英國、日本和波蘭出品的竹紗布，都有訂盤開到香港來，其中以波蘭貨和日本貨價錢較低，每碼C.I.F.只要一元八毫至二元。就貨質來說，波蘭產品又要比日貨來得結實，因此就較受商人歡迎。至於英國出品的淺灰色柳條竹紗布，則要價高至每碼三元。由於這種貨價不太適合一般買家的胃口，所以它的色樣雖佳，商人亦未有着手訂購。

又悉：可作窗簾、檯布、雨衣布和雨傘面用的透明膠布，此間工廠新近續向英國訂入了四、五千碼。全綠色的成每碼一元三毫，套上一色圖案的，成每碼一元五毫半，繪有藍色金鏈的，則要每碼一元七毫半。

據說，法國和西德出品的透明膠布，訂價至少要比英國貨低廉百分之十。而此間廠商之所以獨向英國訂貨，就只爲用英國原料製成的貨品銷往英鎊區可享有「特惠稅」的緣故。至於一般批發商和需求較大的用家，則還是樂意購入法國貨與西德貨。

千餘噸貨運倫敦
膠靴膠鞋棉織品佔最多

【本報訊】今天有一艘郵船由新加坡開往倫敦，她這次從香港載出的貨物達二千噸。在近兩個月來，這是載貨出口最多的一艘船隻。

在這二千噸貨物中，膠靴、膠鞋要佔六百噸，包括襯衫和童裝等在內的棉織品也有二百噸，電筒、磁器和搪瓷器皿的竊出盤，合共有一百噸。剩下來的百多噸小蔴籽，百多噸雜竹，數十噸草蓆和數十噸鴨毛，則全是由內地運來轉口的。運往新加坡的二百多噸貨物，則以蛋類和果類較大宗。

木箱銷路稍暢
大部份製造店恢復正常生產
有些因客路較少生意不夠做

【本報訊】在旺季裏，木箱業生意較好。但隨着各種出口貨的減縮，今年木箱業的旺季生意，還比去年同期少一成多。

木箱業是個不小的行業，就業工人估計達二千名。近月來，由於年關將屆，本地製品的外銷量一般比前兩月增加，對木箱的需求數額也跟着擴大。專營做木箱生意的店號，大部份能維持正常生產，而且有些還加開夜工。但是，同樣也有一小部份仍然不夠工作做，原因是各家「客路」不同所致。

大致說來，香港方面的木箱店多做「雜貨箱」，九龍方面多做「工業箱」，這因爲一個是商業區，一個是工業區的緣故。據說，今年五、六、七三個月間，港、九兩地木箱店平均十家之中有七、八家是不够生意做的，所以，現在情形就顯得不錯了。

依照往年慣例，這個時期木箱店就已經應接不暇，工作忙個不了。但，現在顯然並未達到這種程度。據上環區一家木箱店老闆說：「其實今年板價平了，一般利潤也降低了，木箱價是比去年便宜的，可是整個商場都鬧不景氣，貨物出口不多，因此，木箱業就時時感到有「粥少僧多」的困難。」

據估計，目前約有七成木箱是利用舊板翻做的。但不論怎樣，木箱店所得的毛利也不致超過「兩分錢」。

美元先跌後略回昇
頭盤竟創五八一低紀錄
K金又一度跌破二五關

【本報訊】美元又創新低紀錄，K金再下「二五」關。

美元頭盤以五八一開出，即爲全日最低價，旋即盤旋而上，在五八一•五與五八一•七五之間徘徊；收市五八一•八七五。

下午開市五八一•八七五，市況牛皮帶穩，在五八一•七五上下徘徊片刻，即緩轉回昇，至五八二•二五是爲全日最高價。但終於無力堅持，收市又退回五八一•七五。息價平算。

美匯開市五八九，收市五八九•七五；最高五九〇，最低五八九•二五。

金單開市五八六，收市五八六•五；最高五八六•七五，最低五八五•七五。

美元在低水平中回穩，收市比開市回挺〇•七五，最大波幅達一•一二五。原因是：息價由去息轉爲平息，人心回好；另外美匯亦反覆回昇，因此把美元價拉穩。

K金以二四九•七五開出頭盤，旋即微挺至二五〇，但不久即成慢落姿勢，至二四九•八七五，下半日成牛皮狀態，盤旋於二四九•五與二四九•七五間，曾一度回上「二五〇」關，至二五〇•一二五，爲全日最高價。收市退回二四九•八七五。息價平算。場內交收四百八十兩，場外交收約二百兩。

澳門金開市二六〇•七五，收市二六〇•七五；最高二六〇•七五，最低二六〇•六二五。息價平算。

昨日歐洲金價回跌五美仙，每盎斯報三五•一五美元，此間新盤亦由每盎斯三七•二美元，降爲三七•一五美元。且昨日下午亦有三萬餘盎斯新金抵埗。所以，本來金市是有向淡因素的。但由於金底究竟是有限，交現的不多；而且美元反覆回挺，因此好淡因素相抵，把K金市拉成牛皮狀態。

生豬盤價 連日穩定

【本報訊】生豬價昨日零售上肉每斤三元六毫。昨日港、九兩地上市的生豬共一千七百零六頭，這批豬隻是來自廣州、湖南、東江、西江各地的。其中在香港成交上市的佔一千零二十二頭。

連日來的成價均定住不動。西江大豬每擔成二百一十五元，東江大豬二百一十元，小豬成價每擔均比大豬高三十五元。

開門幾件事

十二月十七日（以中央市場價爲準）

主要物品零售價（單位港幣元）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	六•〇〇	番茄	一斤	〇•五〇
豬肉	一斤	三•六〇	菜心	一斤	〇•四〇
中鷄	一斤	三•六〇	黃芽白	一斤	〇•四五
鷄	一斤	二•四〇	薯仔	一斤	〇•三〇
鴨	一斤	二•〇〇	芥蘭	一斤	〇•五〇
中蝦	一斤	二•二〇	白菜	一斤	〇•三〇
白糖	一斤	〇•六〇	鯇魚	一斤	二•二〇
花生油	一斤	一•八〇	鯪魚	一斤	二•〇〇
油粘米	一斤	〇•九五	紅衫	一斤	一•八〇
麵粉	一斤	〇•八〇	黃花魚	一斤	二•二〇
松柴	每擔	七•〇〇	鷄蛋	十隻	一•六五
乾坡片	每擔	七•〇〇	鴨蛋	十隻	一•六〇

說明：鯪魚漲二毫，菜心漲五仙，黃芽白跌五仙。

商米市情疲淡
買賣只得一千多包
澳門取消入口米證收費

【本報訊】連日來的商米市況都呈疲淡，買賣方均呈閒靜，成交僅一千多包。昨日大米每擔成九十三元五毫至九十四元八毫，米碎、碎仔每擔成五十二元五毫至六十四元八毫，糯米七十一元五毫。

據米商說，前日澳門方面宣佈取消商米入口證的費用，並規定曾在本年內所領取到的入口證，有效期限爲今年年底。

據說，約在兩週前，澳門方面曾定出申領入口證辦法，由申領入口米證每擔要收費用二元。但自這新辦法公佈後，據說並沒有人申請過，一般仍採用舊證輸入。到前天止，澳門方面已宣佈取消該項新辦法了。但對於以前所領取的入口證，一律規定在一九五三年年底以前使用，否則無效。

炭酸鈣 成兩噸

【本報訊】工業原料昨天只有細微成交，市價則漲跌互見。

日本十八公斤裝輕身炭酸鈣，貨底較疏，適有買客落場，賣盤每噸昇至五百元，成交兩噸。

德國拜耳廠三十力立德粉本月底到花貨以每磅三毫六仙成出五噸。加拿大赤磷，因舊貨存倉過久，買家劏價放出，以每箱一百七十元的價格成出四十箱，瑞士五十公斤鐵桶裝白藥亦以每磅五毫五仙成出五噸。

波蘭玻璃尚合算
港商訂入數百箱
日本貨續沖場市道仍穩

【本報訊】波蘭玻璃訂價提高，但仍合算，商人續訂入。

近日波蘭廠方報來的新片玻璃，新訂價每箱較前提高一元二毫至二元。如十六至十八安一百尺裝厚片每箱C.I.F.香港二十元，訂價雖然提高，但因目前本地存底疏渴，市價高漲，每箱成二十五元至二十六元，比對尚合算，所以商人續訂入數百箱。

近日外商雖落場買貨，但成交數量不算大宗，同時，日本薄片玻璃新貨續沖場，成價只能企定。南朝鮮莊買入薄片玻璃一、二百箱，其中以日本貨佔多數。日本十六安一百尺裝三七花式薄片每箱成二十七元，波蘭貨成二十五元。

牛奶公司每份漲了三毫
部份股價微挺 買家落場稍增

【本報訊】昨日股價多微挺，其中以牛奶公司每份漲三毫較爲凸出。因爲落場的買家稍增，所以一般股份的成交額也比前增大。

牛奶公司昨天成三千一百份，價由廿四元二毫、廿四元三毫昇至廿四元四毫。置地公司先以七十七元成二百份，其後再成四百份，價錢晉至七十七元五毫。

均益倉成六千八百份，其中舊股由十二元八毫成高至十二元九毫，新股則由十一元九毫昇至十二元一毫。電話公司成三百四十份，價分廿六元九毫和廿七元。英泥公司成二千五百份，價分十八元八毫和十八元九毫兩種。油蔴地小輪無成交，買價仍爲每份一百三十八元。

服務版

老香港信箱
租賃梯口出售熟食 如何辦理領牌手續
每年牌照費需要多少錢

編輯先生：

敝人爲謀口計，擬作小本經營，租賃梯口出售熟食臘味、滷味等，部份批來，部份自製，因地位限制，自製者另借作場，有水電衞生設備冰箱等，合乎衞生條件，鋪面力求清潔，擬裝置玻璃櫃櫥、玻璃盆罩等，因不諳領牌手續，未敢冒然嘗試。茲提出下列數點，敬乞代爲查詢，速予解答，不勝感激之至！

（一）申請牌照手續如何，費用若干？

（二）照上說情形，衞生局能否批發牌照？

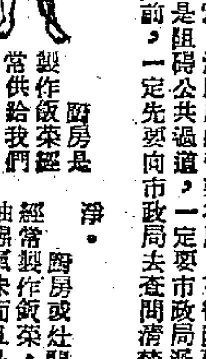
（三）先行申請，抑裝置後方能申請（如待裝置完竣方可申請，恐不得批准後損失不堪負擔）？（九龍孫仁壽問）

答：來信所說情形，應按燒臘店則例辦理。依例須向市政局申領牌照，牌照費每年一百二十元，於每年四月一日起算，如在十月一日以後申請者可先付半費。

燒臘店的裝置，在則例中有詳細規定，這些還只不過是原則性的規定，是否合乎規定，要待市政局查過認爲滿意才可，所以一定要先把圖則送與市政局審查，在批准之後才可開工，否則是可能因不符規定而受損失的。此外，則例中有一條特別規定，燒臘店的營業場所，不得阻礙公共通道。你準備在梯口營業，是否算是阻礙公共通道，一定要市政局派人看過才能算數。所以你在購置生財之前，一定先要向市政局去查問清楚，免得損失。（濟答）

如何才能搞好廚房的衞生工作？

保健知識



廚房是製作飯菜的地方，經常供給我們食品的地方。一個家庭的男女老幼，一個公司、行號或工廠成百或三數十的員工，都吃廚房裏製作出來的飯菜。廚房裏乾淨不乾淨、衞生不衞生，對於我們全家人全公司、行號或工廠裏的人健康關係很大。我們講飲食衞生，首先要注意搞好廚房裏的衞生。

一、不論是一個大的廚房，或是幾個人家合作的小灶間，在環境上都要注意不要靠近廁所，而且內部要搞些堅固無縫，空氣流通，地面乾燥。在設備上要裝起紗窗紗門，不要隨便敞開，防止蒼蠅等乘隙飛入。

二、菜蔬經過揀選洗滌等處理下來的剩餘物，如無用的菜根、爛菜葉、豆莢、豆殼、魚鱗、魚肚腸、鷄鴨毛、豬、牛、羊的骨頭等，最容易招惹蒼蠅並是老鼠等的好食料，必須在處理結束後隨時清除。

三、碗筷匙碟等食具，洗乾淨放在碗櫃裏，臨用前一定要用開水洗燙過。剛盛過生菜的食具，決不可不燙洗就盛裝熟菜。砧板和刀，要洗擦乾淨，在切熟菜之前，也要開水洗燙，最好砧板和刀能有兩付，生菜熟菜分開使用。抹布當用破水洗，並且要記住不可用抹布揩抹已用開水洗燙過的食具。

四、洗菜蔬和洗鍋碗等食具的髒水，要隨時倒在陰溝或水桶裏，不可亂倒。吃賸下的飯菜菜湯，倒在專門貯存殘物的桶或盆裏，加蓋蓋好。最好當天清除或隔日清除，以免腐敗繁殖細菌。清除殘物後的盆桶，也要洗刷乾淨。

廚房或灶間，因爲經常製作飯菜，是會有油膩氣味而且是容易骯髒的地方，應該常常打掃，常常洗擦，不讓蒼蠅、老鼠、蟑螂等傳病的害蟲有存身的地方。必須注意到處處乾乾淨淨，件件清清爽爽。（石）

家庭常識
牛奶蛋白調石灰 能補破碎陶瓷器

▲瓷器、陶器、玻璃器皿等破碎了，欲將其補合，可用六兩牛乳和以醋調勻，另用蛋白加清水調勻，加入乳液中，再添進極細之生石灰，攪拌成膏狀，以之塗於碎器兩邊，適合緊，靜置半日，再置爐火中烘之，乾後甚爲堅固。

▲若將芋粉和小麥粉中，以鷄蛋白調勻之，用以接合破碎之磁漆器，亦可永不再裂。

▲冬季防止花瓶凍裂，可以爐灰或碎磚置瓶中，便無此虞。

▲若風琴啞音，可抽出其彈簧，拭除塵埃，其音自恢復清晰。

▲鐘表機件積有灰塵，則行走不準，欲免此弊，將機件拆下置火油中，時時振動，灰塵即脫落油中，置空氣中自乾，裝置復原，則輪軸靈滑，行走準確矣。

▲若皮件積垢，可用雞蛋白打勻，以法蘭絨醮擦之，皮即淨光潤。

▲桐油污衣，用豆腐渣或瓜子仁嚼爛，擦之即去。

▲以樟腦多塊，置於鼠穴中，則鼠自會遠避。（本）

樟腦塊能夠驅老鼠 豆腐渣可去桐油污

簡覆
帶衣車進口要領許可證

闞漢章先生：

一、全家遷返內地，攜帶自用及家用之舊衣物進口，其數量在合理範圍之內者，不受限制。紀念品及舊相片等，均可攜帶進口。

二、自用舊單車一架，如能提出適當的證明，經海關檢查認可者，可帶進口。

三、新購衣車，須先向目的地或附近地區之海關申請許可證，經核發持有後，憑證才能納稅進口。

投考學校

白萍先生：

一、初中畢業程度的學生，可以投考國內的中等技術學校。

二、現在國內的專科技術學校，一律都是公費；一般修業的期限爲三年。每年秋季招收新生。現在未聽說廣州市有什麼短期的技術學校招考。

西洋音樂唱片進口海關稅率

湯可佳先生：

請回信告訴你在廣州的朋友，新購西洋音樂唱片及口琴，不便託人攜帶進口。口琴內地有售，可不必再在香港買了。

如係自用一兩張唱片，經海關檢查認可者，可納稅進口，其進口海關稅率爲百分之八十至一百二十左右。

小信箱

一讀者先生：來信收到，捐款五元已代轉交死者林炯鏞家屬。

浪潮先生：請來取回原稿。——編者

醫藥信箱
手脫皮是何原因 對身體有無害處
要用什麼方法能夠治好

我在去年十月間，曾發生過手脫皮的現象，脫了一次就好了。但今年十月再次發生同樣情況，而且脫過一次又一次，並且是全手掌的脫，脫時手還會痛，甚至連寫字亦感到困難。希望能替我解答下列問題：

一、手脫皮是否由於缺乏血液所致？或有其他原因？

二、此種情況對身體有沒有害處？

三、爲什麼每年都是這個時期才發生？

四、對此種病應如何治療？

（長期讀者柯雲輝）

柯雲輝先生：

（一）由於皮膚的代謝作用，可能引起你所述的情況，有時由於一種絲狀菌所引起的斑癬性白癬，也是可能的。

（二）沒有大害，但可以引起手的動作障礙，比如你所說的感到痛，和寫字困難等。

（三）這個時期皮脂的分泌較少，皮膚乾燥，就容易發生了。

（四）由於代謝作用及皮脂減少的緣故，可用滑潤劑如凡士林等塗擦。如果是白癬，可用下方：

撒酸 2.0 安息香酸 2.0 凡士林 100.0。用法：混和成軟膏外用。

最好還是找較專門的醫師診治一下。

廣州市人民醫院皮膚科 余宏韜

兒童皮膚病

多形紅斑

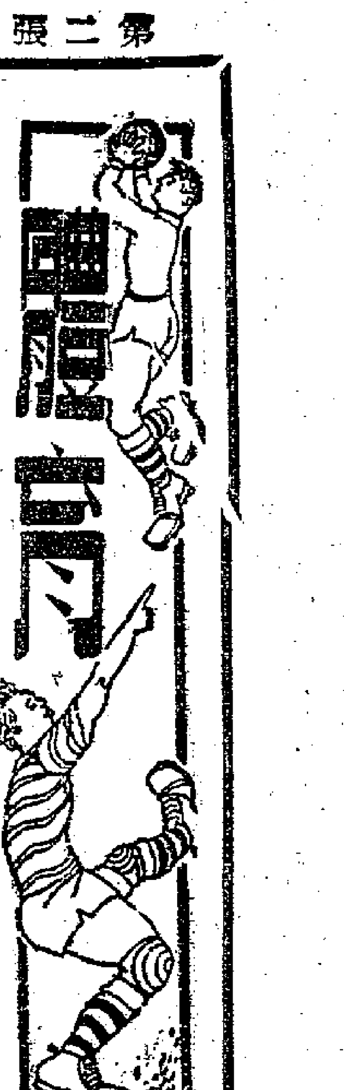
華南醫學院第一醫院醫師 黃明一

本病多發於春秋兩季，爲一種毒性或傳染性紅斑。其特徵產生多形性皮疹，通常是在一定之部位對側發生。

原因：本病原因雖有多種，其中以中毒性物質或過敏性物質所引起爲主要原因。

症狀：本病特徵產生滲出性紅斑，其病損爲多形，發生紅斑、丘疹、小水泡、大水泡、風疹塊出血性等，每一病例常只有一種主要病損。常發生在兩手背、兩足背、兩前臂、兩腿部、頸側或頸後、兩下腿伸側、顏面、軀幹等部位，對稱排列。有時黏膜亦被侵犯。即口唇、頰黏膜、喉頭、扁桃腺等，往往亦被侵犯。若發生於黏膜，常發生鮮紅色乃至暗紅色之紅斑或水疱後，破潰而成形狀不正、週圍有紅暈之糜爛面，附著膿汁，頗有疼痛。若喉頭發生本症，常常呼吸受妨礙，有窒息之危險。如結膜發生本病，引起結膜充血，有流淚及灼熱感。皮疹形狀不一，小至針頭大，大至扁豆大，有時呈不規則之紅斑或環形，成環狀紅斑。或由皮膚面隆起小結節，名爲丘疹性紅斑。有環狀紅斑中央部再發新丘疹，其形狀頗似虹彩者，名爲虹彩狀紅斑。有因滲出漿液而成小水泡者，名爲小水疱性紅斑。本病發疹前，多有發熱，關節疼痛、頭痛、倦怠、食慾不振，亦有併發喉頭炎、結膜炎等。自覺症狀有知覺過敏、灼熱、緊張、瘙癢，但亦有自覺症狀缺如者。多發生於春秋二季，就中以五、六月及十月至十一月之間最多，尤以兒童及青年爲常見。

診斷：皮疹多形（紅斑中央部呈紫紅色，邊緣呈鮮紅色，併發丘疹或水疱等），多發於春秋二季，急性經過，有一定好發部位（對側性發生於手足伸側），有關節腫痛症狀等，診斷極易。（三二）



自力港青對壘 順聯紅藍碰頭

六強籃球邀請比賽今晚兩場

【本報訊】修頓球場今晚七時半起有兩場六強籃球邀請賽舉行，首場自力對港青；末場順聯對紅藍。

首戰，自力仍以原班人馬應戰，陣容較爲完整，合作緊密，前鋒的伍耀棠、雷兆源等衝刺力强，投射準確，後衛的陸德彰、白志榮等亦很穩健，如能保持正常演出，取勝的機會較大。港青的人材亦不錯，隊中的陳華湛、陳華枝與盧振華等都具有很大威脅性的，不過實力比不上對方均勻，恐怕不易言勝。

末戰，順聯全隊聯絡默契，而且兵源充足，同時各人都有取分的把握，今晚當可取勝。紅藍的戰鬥力雖然不弱，張焯桃、任偉齡與劉維正都具有很大的威脅性，不過他們連日作戰，部份球員厭戰起來，演出是會受到影響的，在士氣提不起的情形下，與順聯對抗，取勝的機會較微。錄四隊球員名單如下：

（自力）張樹棠、伍耀棠、曾子儀、陸德彰、黃興華、雷兆源、郭應鉅、白志榮。

（港青）盧振華、陳枝茂、陳華枝、陳華湛、盧邦基、車孟冲、羅崇傑、伍耀遠、梁海滿、曾漢民、陳文仙。

（順聯）凌錫銘、吳振權、譚國華、陳國明、林景良、鄒金富、朱志彪、姚章永、尤應邦、馬難。

（紅藍）任偉齡、盧荷渠、李宏盛、張焯桃、黃文運、李志良、陳海芬、劉國堅、劉維正、鍾朋烈、周國誠。

培僑受挫青藍團 精武苦戰勝百美

福利盃女子籃球昨賽戰果

【本報訊】女子福利盃籃球賽，昨晚兩場角逐結果：精武小勝百美十二比十一；青藍團勝培僑卅二比十二。

精武戰百美一場，過程頗爲緊湊，但因雙方技術平平，無甚看頭。百美在首三節中，積分都告領前，但在最後一節，因球員氣力欠佳，被精武一輪反攻，由鄺詠琴拔回三分，成十一平手。最後廿五秒鐘，百美容敏投球心急犯規，精武蔡淑卿罰中，便以這一分決定勝敗。各節積分：三比六、六比八、七比十、十二比十一，精武勝。

培僑戰青藍團的一場，青藍團球員技術均勻，個個能守善射，既賜懸衡勁甚強，陳傚芬、吳嫣運的中距離投射相當準確。培僑昨晚演出欠佳，主將伍金裘缺乏之氣力，督戰之人，其餘球員便顯出慌亂。在初時，培僑採取傳急攻，但投射不準確，穩紮，先後由阮賜凝、吳嫣運射入三球，罰中兩球，以八比零完第一節。第二節，情況仍是一樣，培僑幾經艱苦，才由伍金裘、何志文投入兩球，完上半場，培僑七比四。下半場，培僑雖猛烈反擊，但射球命中率低，便終於受挫。錄個人積分如下：

（精武）				
蔡淑卿	一	一	一	三
洗良玉	〇	一	三	一
鄺詠琴	三	一	二	七
陳藹貞	〇	一	〇	一
梁懿娟	〇	〇	三	〇
（總分）				一二
（百美）				
黃蓓	二	〇	三	四
何欣	一	二	〇	四
倪焙	〇	〇	一	〇
容敏	〇	一	三	一
胡辛	一	〇	二	二
（總分）				一一
（青藍團）				
阮賜凝	三	三	一	九
吳嫣運	三	〇	〇	六
吳勵運	三	〇	二	六
陳錦屏	一	〇	四	二
陳佩芬	二	一	一	五
歐陽玲秀	二	〇	〇	四
（總分）				三二
（培僑）				
伍金裘	二	〇	一	四
何志文	一	〇	二	二
嚴瑞能	一	〇	二	二
姜培珍	一	一	一	三
謝瓊霄	〇	一	〇	一
何婉美	〇	〇	一	〇
（總分）				一二

團結盃乒乓賽 活印昨勝深埔

【本報訊】團結盃團體乒乓球賽，昨晚一場比賽結果，活印以三比一勝深埔。

子偵盃小球賽 西青今戰符青

昨戰安泰聯小勝灣仔

【本報訊】香港小型足球總會主辦的第三屆子偵盃全港公開小足球聯賽，今日下午四時半續有一場決賽在銅鑼灣小球場舉行，由符青出擊西青。兩隊在決賽期中，符青曾受挫國富，失卻兩分；西青亦失一分，今日之戰，雙方爲前途計，不能再敗。

兩隊名單如下：

（符青）彭照群、鍾振邦、張根福、張帶根、彭照瑞、范偉雄、王根深、司徒命、羅良、繆樺、黃開楫、梁景文。

（西青）梁小林、寶富強、陳克武、李錦芳、何文尉、譚萬利、李煜麟、劉岳均、盧錫滔、杜劍飛、殷蔭、林紹球、劉焯根、鄧偉明、陳俊洪。

昨日安泰聯對灣仔福利會一場，福利會前鋒綫演出未够默契，雖然後防有良佳表演，亦無補於事；安泰聯攻守力均勻，攻勢較盛。上半場先由盧廣鉅首開紀錄，以一球佔先。續戰，福利會得罰球之利，由黃錦榮主踢入網，一比一完上半場。下半場安泰聯由潘仲麒用頭錘頂入一球，以二比一獲勝。

印尼游泳標準 香港考慮取用

【本報訊】香港游泳總會昨日佈露，印尼方面因應香港方面的需要，特將其選拔出席明年「亞洲運動會」的游泳選拔標準紀錄寄到香港，如該標準在總會小組會中認爲合符香港標準的，則將來香港選拔時將以此爲根據。標準紀錄如下：

（男子組）一百公尺自由式：尼素臣，六十一秒六；四百公尺自由式：尼素臣，四分五十五秒四；千五百公尺自由式：尼素臣，廿一分一秒九；二百公尺俯泳：蘇夏古，二分五十一秒三；一百公尺仰泳：杜達康，一分十二秒七。

（女子組）一百公尺自由式：安嘉娜，一分十七秒八；四百公尺自由式：安嘉娜，六分卅秒八；二百公尺俯泳：蔡愛潤，三分卅秒三；一百公尺仰泳：安嘉娜，一分卅秒四。

乒乓球賽 昨日戰果

【本報訊】香港乒乓總會主辦的初級乒乓團體賽，昨日三場依時舉行，結果：南華C勝南華B五比四；鐘錶勝遐友五比一；灣仔勝明華（棄權）。

飛馬隊就快來港 華聯會今晚點將

國際盃華聯陣容同時遴選

【本報訊】英國飛馬足球隊定本月底到港，於新年期間在港作三場比賽，足球總會爲準備迎戰，已在前晚把港聯及港選兩個陣容選出。但選出未符理想，一定影響將來門票收入。

華人足球聯會也定於今晚五時半假座思豪餐廳召開遴選小組會議，遴選迎戰飛馬隊的華聯陣容，總說可能多選新紮人物參戰。

本月廿六日與英國隊作國際盃初賽之華聯陣容，亦在今晚遴選，爲爭取第一仗的勝利，足聯決選最佳陣容應戰。

籃球運動在祖國

緬華體育回國觀光團副團長　陳啟頴

【本報仰光通訊】籃球運動是我國最普遍的一種運動項目，不管學校、工廠、部隊、機關、鐵路，也不管是城市、鄉村，或市鎮都有籃球場的設備及球隊的組織，在[illegible]華體育運動中，籃球亦是最受歡迎，最爲羣衆愛好的運動。所以大家對我國的籃球隊，很關懷與熱望。我們回到仰光以後，跟一些青年朋友接觸，亦以受到詢問籃球隊的情況最多，那麼讓我來報告一下吧。

我們籃球隊由十二位（緬屬代表五位及仰光代表七位）組合而成，由於時間及環境的關係，很多緬華籃球名手都沒有辦法跟着去。因此在實力方面，可以說不大够理想，在我們還沒有回去以前，經常在報紙上看到國內球賽消息，每勝投籃分數都在百分左右，與我們在緬華成績比較，相差很大。過去，每一個球隊出門，總要有一套本領，才敢出門，可是我們個個抱著一個學習心情，投入祖國的懷抱，希望學當一些本領回來。我們在祖國學習以後，能把祖國新體育方針及對待海外同胞兄弟的熱情傳播到緬華的體育界。我們籃球隊，在經過幾場比賽後，在技術上，祖國籃球工作先進者給予我們指出了一些關於我們重要的錯誤，這些錯誤一般都存在於緬華籃球隊中。讓我把這些錯誤再提出來。

（一）體力與速度不够。國內各球隊，經常打緊場，而覺得氣力充沛，而我們最多只能支持十五分鐘。

（二）投籃命中率低，投籃方式簡單，國內在比賽中有百分之七十的命中把握，我們只有百分之二十五。

（三）傳球失誤太多，應傳不傳，應投不投，把大好機會失掉。

（四）打的方法簡單，有時多數拼不够少數。

（五）進攻時，前後脫節而不是全面。

（六）得球就拍，不作急速傳球，使前方坐失良機。

（七）不好好利用暫停期間，以便研究策略。

（八）鬥志不強，沒有拼到底的決心與精神。

這幾種大毛病，或多或少的存在於我國籃球隊中。在十八場的還球賽當中，我們亦收穫不少，關於這點，讓我來舉一個例子：大家都聽到印尼球隊的消息，當我們到北京的時候，剛是印尼球隊訪問各大都市完了，在北京加緊訓練的時候，當我們跟他們在北海體育場比賽時，我們估計最多是輸三十分，豈知結果是一百〇七分比四十四分。我們一敗塗地。印尼球隊無私地把他們經驗告訴我們，並指出了他們回國時候，亦跟我們一樣的差，可是他們在祖國通過在各地比賽後才收到這種成績。

祖國的籃球運動與其他運動一樣，樹立了新的認識，通過體育活動，增強人民體質。所有的比賽都在團結友愛的精神下進行，互相學習，交流經驗，互相研究，彼此提高技術。再亦見不到爭吵、粗野、打架動作，以及對裁判員無禮現象。

漢華挫珠海 奪得決賽權

永青德明分挫自力陶秀

青年館籃球賽

【本報訊】伊利沙伯青年館籃球錦標賽，昨晚舉行的三場結果：女學生組德明勝陶秀十六比十三；甲組永青勝自力四十六比四十三；男學生組漢華以廿一比十六擊敗珠海，奪得入圍決賽權。

三場比賽中，以男學生組漢華戰珠海的一場顯得較重要，因爲是爭奪入圍決賽權的對壘，雙方都以全力應戰。但在比賽中途發生了意外事件，事情是這樣的：在首節三分十秒時，珠海隊長曾榮輝將球傳出後，跟着向前衝，因爲跳躍過高失了重心，當堂倒地暈厥，且因他戴有眼鏡，倒地後，眼側、鼻部都爲眼鏡玻璃片所傷，後來經過該場負責人報警，召救傷車送醫院救治，因此比賽也停止了十多分鐘，然後繼續舉行。比賽過程，緊張的氣氛，始終充滿了，上半場，雙方積分步步拉緊，此落彼上，漢華因作戰速度較高，合作也較爲緊密，王國良、莫浩深的衝刺力強，投射較有把握，麥文穩與麥文強緊守後防，甚爲穩健。在末節時，由王國良連取兩球，以五分之差得勝。珠海的演出亦不壞，但因隊長曾榮輝傷出，且實力未免略受影響，速度較慢，雖然力拚，仍爲漢華所敗。各節積分：六比六、十二比十、十七比十六、廿一比十六，漢華勝。

男學生組的一場比賽，昨晚已告完結，計獲得入圍決賽權的有香島、正校、大德、明、大同、青英、培僑與漢華等隊。

甲組賽永青出戰自力，雙方都盡派新人出陣，永青隊中的楊友信、柳鎮平推進迅捷，合作較佳，投射很準，守衛亦很稱職，所以始終佔了優勢。自力因實力不够均勻，在次節時無法阻遏對方攻勢，以後雖然急起直追，但仍不能平反敗局。各節積分：十三比八、廿六比十六、卅七比卅三、四十六比四十三，永青勝。

今晚七時起續有三場比賽：首場乙組新力對啓德B；次場甲組中健對[illegible]；末場甲組公民對培爾。今晚的甲組賽，雙方實力都有若干距離，預料中健、公民取勝的機會較大。

	投	罰	犯	分
（漢華）				
王國良	五	一	一	一一
莫浩深	三	〇	〇	六
麥文強	一	〇	二	二
麥文穩	〇	〇	〇	〇
冼焯鈞	一	〇	〇	二
（總分）				二一
（珠海）				
李學堯	三	〇	一	六
麥卓成	一	〇	〇	二
李小王	一	〇	一	二
梁禮齊	三	〇	〇	六
李光煒	〇	〇	一	〇
（總分）				一六
（永青）				
蔡俊光	〇	〇	三	〇
陳應瑞	一	〇	一	二
柳鎮平	一一	二	〇	二四
姚振剛	〇	一	一	一
黃鏗	一	〇	〇	二
楊友信	八	一	〇	一七
（總分）				四六
（自力）				
蘇崇禮	五	〇	三	一〇
劉漢良	〇	〇	二	〇
李應琛	一	〇	二	二
甘建猷	五	〇	二	一〇
李應蘇	四	一	〇	九
曾振謙	三	〇	〇	六
譚燈芬	三	〇	二	六
（總分）				四三

美國乒乓球好手 咪路士抵港

廿二日起在港共賽四場 香港隊入選兵總已內定

【本報訊】美國乒乓球好手咪路士及助手費軍士兩人，昨天由東京乘機，於昨天十二時半到達香港，乒總派出委員多人到場歡迎，咪路士下機後寄住於國泰酒店，乒總隨即在華都餐室舉行招待會。咪路士晚上到南華球場練習。日前乒總已由港選手中選出參加比賽的人員，昨天也已排定比賽日程，錄如下：

廿二日（星期二）：美對九龍選手隊，採台維斯盃制（四單打一雙打），咪路士、費軍士（美）；……

廿七日（星期日）：美對全港聯隊，採單打錦標淘汰制，分A、B兩組，每組人選：A組：屈錦成、羅錦桑、李……；B組人選：……在修頓場舉行。

廿八日（星期一）：美對港聯隊，在伊利沙伯球場舉行，採台維斯盃制；（美）咪路士、費軍士，（港）鄧國榮、羅錦桑。

門票分三元五角、二元四角及一元二角三種，即日開始預售。預售地點：㊀荷理活道孔聖會；㊁彌敦道彌敦酒店；㊂……

下週足球秩序

星島傑志廿五火併 國際盃賽廿六舉行

【本報訊】足球總會昨天已將下週秩序公佈，除掉甲、乙、丙組聯賽外，另有國際盃初賽和特別銀牌賽。甲組聯賽共有七場，其中有三場是日前因事改期的，七場秩序中比較重要的是星島對傑志之戰，因爲是工力悉敵的對壘。

國際盃賽，踢九十分鐘，賽和不加時。乙組特別銀牌賽共有九場，其中以巴士對傑志一場最重要，兩隊實力相埒，首次雙方成零比零和局，此番必有激烈的爭奪。錄比賽秩序如下：

甲組聯賽 十二月廿五日（星期五）

南華	對	中華	嘉山球場	四時正
星島	對	傑志	香港會場	四時正

乙組甲聯賽

南華	對	中華	嘉山球場	二時卅分

乙組銀牌賽

巴士	對	傑志	香港會場	二時一刻

國際盃初賽 廿六日（星期六）

英國	對	華聯	香港會場	三時卅分

甲組聯賽 廿七日（星期日）

陸軍	對	警察	掃桿埔場	四時正
傑志	對	港會	嘉山球場	四時正
東方	對	約瑟	香港會場	四時正
光華	對	空軍	界限街場	四時正
海軍	對	星島	海軍球場	四時正

乙組銀牌賽（第二週）

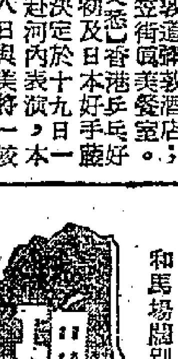
[illegible]	對	陸軍	掃桿埔場	二時一刻
南華	對	約瑟	嘉山球場	二時一刻
港會	對	中華	香港會場	二時一刻
空軍	對	柴灣	界限街場	二時一刻
海軍	對	巴士或傑志	海軍球場	二時一刻
大東	對	西區	跑馬地場	二時一刻
添馬	對	律文	跑馬地場	二時一刻
電工	對	東方	跑馬地場	二時一刻

乙組乙聯賽

中巴	對	軍醫	跑馬地場	四時正

丙組聯賽

愛司	對	渣華	跑馬地場	四時正



一六八　交代

兩人怔了一陣，老刁拉拉她袖子低聲道：

「還不走？」邊說邊向人群中鑽去。

林妮通忙跟着離開現場，走了好一段路才坐進車廂。兩人都像打過一架似的，全身酸軟，癱在車子裏悶頭抽煙。半晌，老刁開了口：「這他媽的玩笑開得真大！」

「那兩個人，會不會……」林妮突地想起，「就是一胖一瘦的兩個人？」

「誰曉得了這麼多！活該！」老刁埋怨道：「自己找死不打緊，却斷了我一條財路。」

「你說什麼？」

「財路嘛！有這麼兩個寶貝，說得天花亂墜，把死的說成活的，人家都信以爲他倆真在打游擊。好！現在如果他倆也在裏頭，那他媽連頭髮都摸不齊一根！」

「他們真不小心！」

「哼！」老刁掉掉煙蒂，提提手，剛要發動馬達，却又回過頭來：「林小姐，比爾面前怎麼交差？可不能說正是他們把TNT搬來的地方。」

「隨便你說吧！」

「林小姐！」老刁苦笑道。「得人錢財，與人消災，還得靠你多多包涵。」

林妮心頭反感，她想：「得人錢財？一千塊錢也不能有這麼大力量，打鐵趁熱，不妨要挾他一下。」她正想開口，忽地另一個念頭浮了上來：「不行，如果他不買賬，或者在比爾面前說他把鄧大江的事情兜底說穿，那……」於是她立刻慨慨答應道：

「老刁，你放心，這件事情反正是這個樣子了，你要怎麼說就怎麼說，我決不插嘴。」

「那就謝謝了。」老刁這才發動引擎，車子直往半山駛去。

坐後廂的林妮，有充分的時間來琢磨這場由於大爆炸引起的大火：水龍雪練似的在火舌中飛舞，房屋一層層倒塌着，天崩地裂，大哭小叫……一切聲音漸漸疏遠，火光也漸漸縮小，但林妮心頭的陰影却越來越大。

「這就是打游擊！」

「這就是『美國財產』！」

「這就是……」

到達遠僻公寓以後的林妮，感到昏沉沉的頭痛腳軟，摸摸額角似乎還在發高熱。她支持不住便倒在沙發上，讓老刁一個人去見比爾。大約過了半小時，比爾緊張地到達她身邊：「林妮！你去瞧瞧，那是什麼？」

小黃獵艷

向光

小黃穿起那套最名貴的「芬迪司」西裝，領上配了個蝴蝶結，裝扮妥當地走近衣櫃的大鏡子前，面對着他的是個青年紳士，小黃挺起胸膛笑笑，青年紳士也挺起胸膛笑笑，小黃這才滿意地出門向街上跑。

小黃很久沒有像今天那樣愜意。他失業整整半年，雖然他不像別人那樣，失業後愁吃愁住，但沒錢化用那就叫他難於抵受了。所以他不時去求當名流的叔父，好容易才得叔父應允在盧大班的洋行還有生意做，櫃檯要用人，看在小黃叔父的交情上，便錄用了他。

有了職業有了鈔票，小黃又故態復萌，四處碰運氣——獵艷去了。今天是週末，半年內沒去馬場了，去碰碰吧！那兒佳麗正多，就算贏不了，也要贏回一位小姐兜兜！想到這裏，小黃便一溜烟的向跑馬地去了。

和馬場闊別數月的小黃，現在一切都感到有點新鮮，尤其是那些花枝招展的太太小姐，目不暇給的小黃看得眼花撩亂，一邊品評，一邊溜達。她們有的靠左，有的攬右……

馬跑過，人潮向兒彩處湧，可是小黃却站定了，他的視線集中在東邊那位小姐身上，然而站着「打雀眼」看是不妥的，於是小黃便一步一步接近，向前去，沒料到就是「噢！」的一聲，小黃和迎面而來的女人碰個滿懷。

「噢！對不起！」

那女人站定，嫣然一笑的連忙道歉。

「沒關係，有礙嗎？」小黃定睛看時却是個美人兒，並且彷彿在什麼地方見過那漂亮的面孔，他不禁呆住了，小黃轉過身來看看那背影，腳便不由自主的跟上。那女人走上看台坐下，小黃趁她身旁有個空位，他稍遲了片刻，便在她身旁坐了下來。小黃是個纖纖能手，他的兜搭手法真個了不起，僅僅三句話，她便笑着搖頭。

「喂，李小姐，原來是你。」小黃一面笑向那女人招呼說。

「不，你認錯人了！」她高貴地搖頭笑笑。

「對不起，她和你一個模樣。」小黃趕忙道歉，「不過，我總像在什麼地方見過你的，剛才我想了一會總記不起來。」小黃厚着面皮再扯個謊。

「也許是的，我不反對先生這樣說。」她似乎明知道年青紳士的意思，但倒覺得他很有趣。

「小姐，這場馬買了嗎？」小黃算定他這回又成功了，於是立即轉個話題。

「還沒有。先生，你猜該買那一隻呢？」她很感興趣地說。

「我打算買冷馬！傻瓜。」小黃信口雌黃的說。

「傻瓜嗎？」她吃吃笑地說。

「傻人有傻福，傻瓜有傻運道。」小黃扯了個逗人發笑的理由，使她笑得前翻後仰。

「那麼我也買傻瓜吧！」說着，她打開手袋掏出百元的鈔票。

「不怕我拿了鈔票？」小黃接過鈔票笑笑說。她瞟了小黃一眼，小黃也笑着的去了，這場真個是冷馬傻瓜跑勝了，小黃又幼勞頗彩，擠了一身汗才兌得彩款回來，到完場，小黃和她有說有笑，彷彿就是個熟朋友。

「劉小姐，」她告訴小黃是姓劉的，「碰了你，我才贏馬，晚餐由我作東吧！」

「怎好意思要你破鈔！」她朝小黃一笑說。

吃晚完飯，小黃又邀了她去舞場跳舞，劉小姐玩得高興也沒拒絕這年青紳士。

小黃樂極了，他在舞池裏緊緊的擁着她，他告訴劉小姐，他是××洋行的經理，職員三十多人，單是女打字員也有五六個。

「黃先生，你便是××洋行的經理嗎？」她笑盈盈說：「介紹我做打字員好嗎？」

「好的，打字員是個苦差，做我的女秘書好了！」小黃將面頰偎向她，可是她把頭一閃，似嗔非嗔地說：「好個沒正經的經理，這麼多人，好意思嗎！」

「怕什麼！」小黃涎皮笑臉，憑他的經驗來說，她是上手的了，他說：「一會兒到我家裏玩玩吧！」

「你住在什麼地方呢？」她說。

「讓我帶你去，」小黃湊近她的耳邊說：「××酒店！」

「不去。」她靈時滿面怒容，「你……」突地她扭着嘴笑笑。

「去吧！」小黃笑着說。

「給人看見了怪難爲情的。」她嬌怯地低下頭。

「那麼我先去等你吧！」小黃只好讓她一下。

「唔，」她點頭的說：「你先去，我就來。」

小黃叫部的士，滿懷高興的去××酒店開了個房間，可是她這個影子也沒到，他剛才還熱剌剌的，現在却冷了，冷得毫無表情。這一天的工夫全白費了，小黃不禁恨恨地嘆了口氣。

小黃這失敗，他是不心甘的，第二天在酒店爬起來便到馬場去，他希望再遇着她，可是從馬場到舞廳，同樣是沒有她的影子，儘管小黃死心不息，但人海茫茫，找不着，也就把這事丟開了。

那天是盧大班的生日，他在家裏擺了個小尾酒會，洋行裏的大小職員全請到家裏去。

小黃是遲到的一個，他進來時同事們是左一堆右一堆在乾杯。小黃簽了個名字，趕忙要一杯酒混在人羣裏。

「小黃，來乾一杯！」盧大班一眼瞥見他，喜洋洋地說。

小黃一抬頭便怔住了。

「哦！那是我的太太。」盧大班還沒說完，小黃噹的一聲把酒杯碎在地上。這時大班太太嘴角掠過一絲可怕的輕笑，大班滿肚子不高興，廳上的眼睛全集中在小黃身上，他從耳根羞紅到臉。

人還以爲小黃給開除了，只因打碎了一杯子吧了！

春歸何處

蔡楚源

二·旅館中

今天晚上本來跟江淑菱約好看電影，票是早買了的。不知爲什麼她竟終場也沒來。江淑菱是他們這次在越南海防演出的班子——明星歌舞團——的一個團員。馬小元是屬於話劇組，她却屬於歌唱組；馬小元是在海防演出期間跟江淑菱混熟的。江淑菱的身世，有幾口之家要維持，有個媽媽把她當做搖錢樹……難道今晚上她媽媽把她留住了？因此她爽約了？

馬小元沉思之間，又一陣冷風迎來一個嬌嗲的聲音：「先生，過夜啦……」

馬小元打了個寒噤，連頭也不敢回，直走向他住的那家旅館去。

回到旅館，他第一件事就問茶房有沒有人來找過他。茶房說沒有。他恨恨地，現在連江淑菱也許來過的一點渺茫的希望都破滅了。肚子也在咕嚕咕嚕的作響。

蓦地，他從二樓的房間跑下，走到旅館門口那賣雲吞麵的攤前，吩咐那賣雲吞的：「一碗五毒的。二樓×號房間。」

然後他跑到附近的賣水果，香煙的店子買了包香煙，望回旅館。

吃完了下邊捧上來的雲吞麵後，他覺得身子暖和了許多；他搓了搓手，在房間桌前站起來，解下了領帶，替自己斟了杯熱茶，在企身櫥（連鏡）的面前來回的踱着，抽着煙，又坐下來。

他默默的想：到外埠演戲，這在他還是頭一次。他們的老闆們組班過埠，到「明星歌舞團」在海防演出最後的一場止，其間快近四個月，他目睹了一切悲劇喜劇；事實上團員們本身天天在上演着它們；爲了生活，他是這些團員中的一員；他分有了他（她）們的感情，笑與淚，歡樂或哀愁。跟他相通的一點，他能够寫下來的不是很多嗎？這些年，無論在台上台下的；他曾演過所謂電影「明星」；宋之的的「霧重慶」；曾演過吃重的沙大千；也演過夏衍名著「法西斯細菌」裏的一個無足輕重的日本兵；……是的，他演過的角色數不清；他曾是電影公司的特約；這兩年來，一邊拍「歡樂」的影片，一邊也寫些電影腳本，他不是可以寫出一部現實的悲喜劇麼？這次他去了又回來了，這幾月來的生活經驗，也是可以寫出一部現實的悲喜劇麼？可是又覺得「素材」太多了，一時無法下手。

馬小元一連抽了兩口煙，他有點後悔，今晚在戲院門口碰到胡星夫婦時，他沒把這旅館的門牌記住，約他們散場後來探訪他；心裏突的感到一陣寂寞，胡思亂想之間，房門給揭開——

花邊小說

醫界名宿

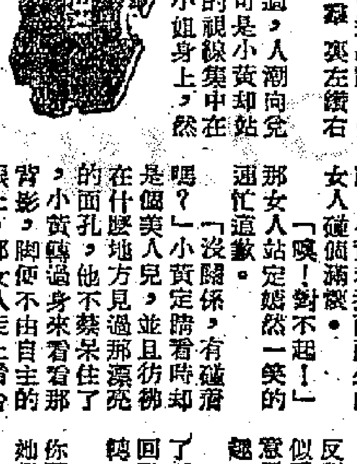
勵叔

周醫生是這裏的醫界名宿，很多人知道他以資格老，診斷方法謹慎飲譽社會，但很少人知道他以刮龍術精，診斷方法保守而沾沾自喜。

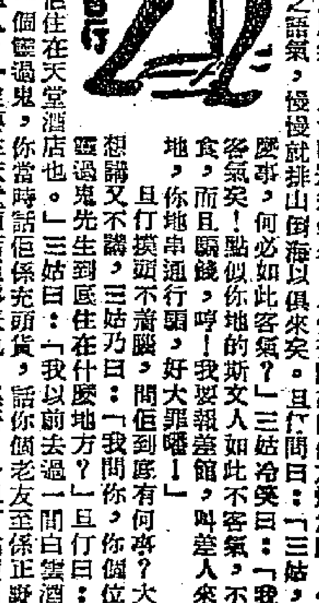
周醫生否定了所有新的學說，他不受近代的醫藥刊物，他說一切都是舊的可靠；甚麼組織療法，體育療法等等簡直是活見鬼。

最近，周醫生被邀去研究一宗病症，當年青的李醫生陳說病者的症狀和歸納自己的結論時，周醫生首先表示不同意。李醫生把病歷表和化驗室的報告交出讓大家參考，這一來周老先生可光火了：「我不管化驗室的報告是什麼，」他咆哮着說，「我從事醫學研究已經有二十八年的經驗了！」

「是嗎？周醫生，」李醫生安詳地答道，「我以爲你只有一年的經驗，二十八年的應用而已。」



九記焦頭爛額



且仃心想不與寶貝同去便罷，一來自己有錢，二來亦怕因此企在戲院前邊，對寶貝曰：「我有一個約，已經够鐘，不能不去。」寶貝曰：「又是女朋友之約耶？」且仃曰：「難道除了女朋友之外，就不能有其他之約乎？」寶貝笑曰：「你幾時有約，到幾時？」且仃曰：「我或晚都不得閒矣。」寶貝曰：「到十一時，你之事已完否？」且仃正在想推佢，不意一眼望見有人向且仃點頭，且仃一看，原來係莫退之，莫退之只係揚手示意，不留步。且仃想追上去，寶貝一手拉住且仃曰：「人地已經行遠矣。你不可又學到超大波之手法，乘機蠶遁。」且仃大急，曰：「小姐，我實在不得閒，對不住矣。」講完想走，寶貝曰：「真係要丟低我，你估我會食人耶？我請了你睇戲，你看完又話有事。你就够好推我矣。」且仃至此，狼狽萬分，因此人講說話太大聲。於是且仃只有曰：「一邊行一邊講。」與佢行一程。

路上，且仃向佢解釋，真係有約，寶貝想約我在十一時見面。且仃曰：「假如我有暇，就來找你。」寶貝問我有無電話，但找我有呢？你來找我，我請你飲酒，或者與你去跳舞。」且仃唯唯。寶貝曰：「好，我在住家等你，你如果十一時不來，以後我就不見你。」得佢放人，且仃馬上就裂人矣。走過對面馬路，即刻跳上電車，且仃坐慣三等，回頭一望，只見寶貝張大雙眼望且仃，好似奇怪到萬分。

且仃心想：好少理矣。但如此見過我坐三等，大抵不會在今晚等我矣。一口氣走返家中，打門入去，就見大憎能與三姑正在廳中說話。三姑面色難看之至，大憎能亦屬臉異常。且仃不勝詫異，心想可能係大憎能做出過份親熱之行爲，被三姑看見矣。因爲且仃見阿娟亦在一邊，滿臉焦急之情也。

不意且仃所想者，完全不是那一回事。三姑見且仃即曰：「好矣！且仃先生返來矣！我正有些事想向你領教。」且仃聽見佢把聲就知道不妙。三姑之脾氣，且仃已知道多少，凡佢想開始向你放炮之際，一定係用最客氣之語氣，慢慢就排山倒海以俱來矣。且仃問曰：「三姑，有什麼事？何必如此客氣？」三姑冷笑曰：「我一定客氣矣！點似你地的斯文人如此不客氣，不但騙食，而且騙錢，哼！我要報差館，叫差人來拉你地，你地串通行騙，好大膽嘻！」

且仃摸頭不着腦，問佢到底有何事？大憎能想講又不講，三姑乃曰：「我問你，你個位老友靈過鬼先生到底住在什麼地方？」且仃曰：「我以前去過一間白雲酒店，已經話過佢住在天堂酒店也。」三姑曰：「其中亦有一個靈過鬼，你當時話佢係充頭貨，話你個老友至係正野，又話佢地係孤人，一定要住天堂酒店至够派也，然否？」且仃點頭曰然。三姑曰：「恐怕且仃先生誤錯矣！你位貴友，並不在天堂酒店住，乃係在細波球場擺滷者也！你想真下至好。天堂酒店，不是街邊也。」

三姑講到此處，且仃已經臉青，一定係佢發現陳伯之二仔既事。現在起沙矣。（七八六）

妙人列傳

筆五

陳查義

陳查義吃吃笑起來，笑得呂吉品也陪笑一陣。陳查義放下個槍說：「吉品，爲了二千元收去一條人命，我不幹的。害死一人，至少要請十二個和尚，做七晝連宵的大功德，請十二個和尚，打七齋連宵的功德，花錢少嗎？不合化算呀！我沒有這樣蠢。」

呂吉品莫名其妙了。

過了一天又一天，呂吉品還不見陳查義有什麼行動去對付韋福海。同時，又看得韋福海找不着姚錦鴻和自己老婆進行交涉，韋福海焦急了。這一天，呂吉品探得一個消息，急忙忙奔告陳查義：

「義叔，韋福海要打官司啦。」他昨天已經和律師接頭了。」

「由他，他一定敗訴的。我唔驚佢。」陳查義像胸有成竹。「我這枝竹，不知是甚洲竹呢？還是盲公竹。」

「你當然唔驚，」呂吉品心裏想，却沒有說出口。

官司真個鬧成了，在香港的姚錦鴻和福嫂，一驚不小，馬上搭夜車趕來找陳查義。

「姚先生，你來得正巧，」陳查義緩慢地說：「你們不來，我也要打電報請你們回來的。」

「陳先生，也知道官司鬧出了？」姚錦鴻焦急地問。

「知道的，這官司韋福海必敗訴，勝利的是我們。」

「陳先生，官司打勝我也不願意的。我只是要保存名譽，不論勝敗，我的名譽也不妙。」

「姚先生，這段官司不會牽涉你在內的呀！」陳查義這樣說。

姚錦鴻聽了，覺得牛頭不對馬嘴了，他忍怒說：「陳先生，你說什麼話，韋福海現在是指名控告我。何以你說與我無涉呢？」

「他控告你，他有自由權，你不承認，亦有自由權，你可以承認。」陳查義跟着說：「姚先生別急，寬衣，寬衣好說話。」

「不必，不必，」

「請寬衣，你脫下外衣我才就此說下去。」

姚錦鴻怔了一怔，終於脫下外衣。裏面是一件雪白的襯衣和一件白背心，高貴的紳士們，即使在大熱天，裏面也要穿一件白背心的。陳查義捉着他的左臂，像城隍廟看相先生要向人看左掌一樣，但他不是看手掌，是解開姚錦鴻的袖鈕，將高衫袖看他的臂。

「這是你的痘瘢，你自己數數，有多少顆？」陳查義像牛頭不對馬嘴的，談論手臂上的痘瘢。（十二）

西南培養地質人才
兩千人已參加工作
另兩千人正由四校培養
石油學校學員曾往玉門實習

【重慶通訊】西南區爲適應大規模地質勘探工作的需要，大力培養地質勘探人才。重慶大學、重慶地質學校、重慶鑽工學校和重慶石油工業學校，一年來爲國家培養出一千八百多名高級、中級地質幹部和鑽探工人。這些地質幹部與鑽探工人到各勘探隊後，都很快成爲中層和基層的骨幹分子。

目前各校正在培養的學員有二千多人，明年還將計劃增加新學員三千多人，來滿足西南區日益發展的地質勘探工作的需要。

爲了更好地培養人才，一年來各校在師資與設備方面，都有很大增加與改進。如重慶地質學校在今年下半年即從有關業務部門調來了十多名比較有理論修養和有實際經驗的地質幹部做專業教員，充實了師資力量。該校今年用於充實教學設備的經費達廿五億元，使添置的礦物和岩石標本，就有二萬多件。該校新建的面積達二萬五千多平方公尺的校舍，最近即將完工。重慶石油工業學校先後添置了一部石油鑽探機，兩部鑽油模型和三十多部車床，使學員們有了良好的實習環境。

此外，各校很重視教學實習和生產實習，（如重慶石油工業學校鑽井一班學員在課堂學業結束後，即到玉門等石油礦區進行了半年多的現場學習。）這使他們在正式畢業分配到礦區後，都能很快地擔任起所任的工作。

滬推行無痛分娩法
今年試行者七萬人
成功率約佔百分之九十
證實確能減少難產縮短產程時間

【上海通訊】上海市衛生局於十二月五日下午召開了「一九五三年無痛分娩法總結大會」，到會的有全市公私立醫院、各區婦幼保健站醫師和助產士代表二百人。

市無痛分娩法推行委員會副主任胡志遠醫師在會上作了總結報告。他說：無痛分娩法自一九五三年開始在滬市普遍推廣，已深入里弄家庭，因而採用無痛分娩法的產婦人數較去年已有顯著增加，今年一月至十月施行無痛分娩者有七萬三千零三十五人，成功率佔百分之八十九．七，較去年每月約增加一千人。一般醫院及婦幼保健站都能把無痛分娩法的推行工作列爲經常工作。其中成績特別優秀的有軍醫大學、上海第一醫學院婦產科學院、市立第一婦嬰保健院、第二婦嬰保健院。這些單位不但認眞推行，而且創造了許多新工作方法，提高了推行效率。例如市立第一婦嬰保健院爲了避免孕婦集中課上和多次往返，便結合產前檢查、驗血等常規，向孕婦進行無痛分娩教育。在作產前檢查時，如發現有孕婦未進行測驗，立即進行補課。又如上海第一醫學院婦產科學院，實行產房「包乾制」，分組輪流值班，負責處理產婦的一組，負責全部無痛分娩工作。

上海第一醫學院及軍醫大學在推行無痛分娩法的工作中，還作了一些學術性的研究，檢驗產婦的「基底代謝」，細密地研究產婦在產程中的一切徵象，證實了無痛分娩法的確能減少難產，縮短產程時間。

在無痛分娩法的推行工作中，由於醫務人員的服務態度誠懇，爭取主動，因而信任的人一天天的增多。例如北站區鴻興路婦幼保健站醫務人員，因能主動去找產婦宣傳，幫助她們解除顧慮，因而信任無痛分娩法的人越來越多。又如楊思區接生員周金妹過去她去找產婦宣傳無痛分娩法的好處，現在，產婦們來找她了。

京六院校新樓落成
鋼鐵礦業航空石油等校
學生已搬進新校舍上課

【北京通訊】北京文教區與建區的北京鋼鐵工業學院、北京航空學院、北京地質學院、北京石油工業學院、北京礦業學院和北京工業學院等六所高等工業學校今年的校舍工程已經大部落成，鋼鐵、礦業、航空、石油等校的學生已經搬進新校舍上課。

一兩年前，這裏還是一遍田野，今天已經蓋起了許多高樓大廈。北京礦業學院的教室大樓已經完工，能同時供二千五百人上課。各校生活區的建築大部分都已完成，學生們都已經搬到新修的宿舍裏去了。

各校工程施工期間，工人們發揮了高度的積極性和創造性，加速了工程進度，保證了工程質量。北京鋼鐵工業學院有一個四丈八尺高的大煙囪，原來計劃光是澆灌混凝土就得四十二天完成，因爲煙囪工張玉廣小組學習了蘇聯先進經驗，結果只用十七天就完成了任務。在修校舍的時候，有些學生還參加了義務勞動，加速了工程進度。有的學生曾到工地作文藝演出，豐富工人的文化生活。

各地國家銀行中國銀行人民銀行
對僑眷低利貸款
四年達二十四億
及時爲僑眷解決了困難

【福州通訊】福建省各地中國銀行及僑區人民銀行華僑服務部舉辦的「僑眷低利小額貸款」業務，專爲幫助解決歸僑、僑眷生產和暫時生活上的困難，用途有生活費用、醫藥費用、生育費用、喪葬費用、學雜費用、生產資金及其他等。四年來，省內各地中國銀行及僑區人民銀行貫徹「服務僑胞」的方針，共發放了這種貸款達人民幣二十四億元，切實地而且及時地解決了歸僑、僑眷許多困難。莆田十五區后塘鄉一個僑眷說：「今年政府貸給我們貸款，所以蕃薯才能長得很好。」菲律賓僑眷楊楷治，想利用家裏的三架織布機來紡織毛巾，但無錢買紗。泉州中國銀行知道這情況後，即貸給她二百五十萬元，並代她設法推銷產品，每月約可收入三百斤白米，維持了一家生活。廈門僑眷鄭玉珍，於一九五○年十月間患盲腸炎，無力就醫，也由廈門中國銀行貸款六十萬元幫助她醫治，現已痊癒。這些事例具體地反映了人民政府對僑胞、僑眷的關懷與照顧。（張任榮）

烏鞘嶺工地上
文化大軍開到
有圖書閱覽室有曲藝演唱隊

【蘭州通訊】蘭新鐵路的重點工程烏鞘嶺工地全面展開施工以後，甘肅省許多文化機關團體紛紛派出工作組，到工地上爲兩萬多個築路職工服務。甘肅省圖書館派出的工作組，帶了一千多冊圖書畫報，在工地上成立了三個圖書閱覽室，並經常舉行「建設鞍鋼」、「抗美援朝」等圖片展覽。工作組的人員還幫助烏鞘嶺一號隧道工地的工人組織了四十八個讀書小組。使工地文化生活逐漸活躍起來。甘肅省文學藝術界聯合會組織的工作小組，把烏鞘嶺工地的眞人眞事迅速編成快板、相聲或鼓子，利用廣播或開會前的時間向築路職工們演唱。甘肅省曲藝界組織的慰問隊，用工地眞人眞事編成的「女推土機手胡友梅」、「張維田」等節目，特別受到職工們的歡迎。新華書店、中國圖書發行公司也派出流動工作組，帶着工人們喜愛的圖書，到烏鞘嶺工地爲工人服務，其中僅中國圖書發行公司的一個流動小組，就供給了築路工人裝滿五大蔴袋的書籍。

新中國的新人新事
七個配電姑娘

郭翠珍、徐梅枝和張蘭春、宮鴻玉、王玉蘭、周秀林、孫淑琴，現時同在大連化學廠某車間的配電室裏工作。她們都是年輕的女工，到工廠的時間很短，文化程度也不高。從前，她們有的在小學唸書，有的在農村種地……，現在卻都能操縱配電室裏複雜的設備，成爲了全廠工人讚揚的人物。

她們初進工廠的時間是一九五一年十月，到一九五二年秋天，便能獨立工作了。爲什麼進步得如此迅速呢？這完全由於她們有頑強的學習精神，並有團結一致共求進步的精神。

當領導上把她們分配到配電室工作的時候，她們原有畏怯的思想，認爲電氣工作太危險，女子幹不了。可是，她們一想起女模範田桂英學會開火車的事情，就提高了學習的信心和勁頭。她們每人請了一位老技術工人當教師，訂了師徒合同，虛心地向老師傅學習；女工王玉蘭還經常把老師傅請到自己家中，把六個姊妹約來聽技術課。這樣，她們在幾個月中就學會了初步的配電技術與電氣常識。

一九五二年秋天，配電室的全部老技術工人都被調走了，這七個年輕女工開始接受了全部任務。她們爲了要擔負起這個重大的責任，曾開過好幾次會，討論怎樣做好配電工作。她們開始獨立工作時，確實碰到了很多困難：發生了事故，不知道怎樣處理；她們不懂電壓互感器和電流互感器起什麼作用，也不懂配線圖和線路系統圖，……。她們爲了學會這些不懂的東西，又繼續進行了更頑強的學習。周秀林爲了學會電流互感器的接線法，跑到別的配電室去找一個姓王的老師傅，問他：「爲什麼有的是六根線，有的是八根線？」王師傅耐心地把道理講清之後，並給她畫了一張草圖。

下班之後，孫淑琴把在日常工作中遇到的疑難問題，一一記在筆記本上。有一次，宮鴻玉和張蘭春兩人值班，偶然發現電流表上出現了「過負荷」的現象，不知怎樣處理。恰逢班長邵維新來檢查她們的工作，她就把這個問題提出來，請邵維新講解電壓互感器和電流互感器起什麼作用。不久，邵維新來問徐梅枝：「電壓互感器和電流互感器起什麼作用你懂嗎？」宮鴻玉就當起「小先生」來，問徐梅枝：「『過負荷』的現象你會處理嗎？」徐梅枝說不懂，宮鴻玉就詳細地把這個技術傳給她。

就這樣用邊學邊教、互相交流的學習方法，她們七姊妹不斷地團結求進步，很快就都成爲熟練的配電工人。這一年多來，她們的優秀成績曾一再受到表揚。最近在增產節約競賽中，她們幹得更起勁了。（羽）

從「放脚藥水」到「雷米芳」
——記上海中西藥房公私合營後的轉變

本報上海專訊　本報記者　湯有仁

談起公私合營中西藥房，上海很多工商業家，特別是新藥商業和製藥工業的資本家，沒有不驚嘆的。今年上海第一個爲國家加工生產和供應肺病患者所需要的「雷米芳」（異菸肼片）的是中西藥房。人們只知道這家藥房解放前除主要販賣進口成藥外，曾經配製過一些像「放脚藥水」的藥品（據仿單上說這種「放脚藥水」可以使小脚放大）。卻萬萬料不到這家過去曾配製過一些欺騙性藥品的藥房，今天竟第一個替國家加工生產和按國營牌價供應起「雷米芳」來了。對於中西藥房生產上和經營上的這種巨大變革，上海工商業家在驚嘆之餘，下了這樣一個結論：「人家是公私合營嘛！」

不錯，公私合營給這家開設了七十年的老店帶來了根本性的改變——由商業性的企業轉變爲主要進行藥品製造的企業。一九五二年六月，中西藥房公私合營後不到兩年，便建造了第一批新廠房，成立了研究室和化驗室，添置了不銹鋼離心機、不銹鋼蒸發鍋、水汀鍋爐、烘箱、烘間、十六沖轉模壓片機、攪拌機、搖擺式顆粒機以及各種化驗設備等；同年十二月又完成了第二批新廠房的建造工程。今年第一季度，新建藥廠全部開工，夏令旺月前，水劑的產量已較一九五一年同期增加六倍，藥片產量增加七倍以上；較合營前則分別增加十五至二十倍。在職工群衆的勞動熱情和智慧創造下，藥片的加工成本已平均較一九五一年下降達百分之五十，還創造了氯乙烷及樟腦酸鈉等多種新產品。

從商業轉變爲工業

一個企業，要從商業轉變爲工業，不是簡單的事。這裏，不僅需要相當的資金，而且還需要資本家有一定的識見和決心，樂意將人力物力投入工業生產。所有這些，中西藥房在公私合營前，是絲毫未具備的。這個藥房，從一九四八年起，由於帝國主義和官僚資本的殘酷的剝削，已經是連年虧損、連年負債的局面。資本家幾乎已完全喪失經營的信心，原來附設在門市部三層樓上的小工場陷於半停工狀態，藥房則主要是販賣一些進口成藥。

一九五○年八月中西藥房開始公私合營，中西藥房在公股代表領導和幫助下，首先調整了若干不合理的組織機構，合併機房，大量抽調行政管理人員參加進貨和銷貨部門工作，積極擴大國營醫藥業務；同時，國營醫藥公司也指定一部分藥品由中西藥房來經營。在國營經濟的領導和扶植下，一九五○年下半年，這家連年虧本的藥房迅速由虧損的局面轉向盈餘。

和中西藥房許多人接談這一時期的境況，常常會談起兩件感人的故事。第一件是消滅僞藥。中西藥房許多年來製造有三百多種本牌藥品，過去曾因運用廣告行銷於國內廣大城鄉。這些藥品除一部分有治療功效的家庭藥品外，大部分是類似「放脚藥水」那樣的僞藥。公私合營後，在公股代表多方解釋下，藥房將三百多種藥品經過檢查，保留三十多種有治療價值的藥品繼續製造外，其餘二百數十種藥品共計一百多箱全部加以消毀。第二件是供應藥品。一九五○年美國發動侵朝戰爭，對新中國進行經濟「封鎖」，私商爲圖暴利不肯大量出賣藥品，公私合營中西藥房便發揮了國營企業的助手作用，按照國營牌價大力供應藥品，滿足市場需要，其中單是進口貨盤尼西林便供應了六萬多支。

截至一九五一年，中西藥房因接受國營醫藥公司的委託，與全國二千個學校、機關、團體、企業的診所或醫院建立了業務關係，遠至東北、西北、西南等地醫院也都紛紛前來中西藥房採購藥品。這一年，中西藥房的營業額較一九五○年上昇兩倍，較一九四九年則上昇達五十多倍。一九四九年中西藥房虧損五億多元，一九五一年已能盈餘四十一億多元。

業務發展　公私兩利

這三年來，中西藥房經過公私合營，發展了業務，新建了工廠，於公於私都有說不盡的好處。合營以後，中西藥房年年盈餘，新建的工廠，除了爲國家累積一定的資金外，今年起每月還能爲國家增產價值二十億元的藥品。職工的勞動保護和福利事業也有了很大的改善。兩年來，中西藥房除了先後建造大批職工宿舍、食堂、廚房、浴室等外，爲加強勞動保護工作，還化了一億餘元的代價將人力吊車改裝爲電動。

對私股的好處，可以用股東陳廷禎的話來說明：「我們與國家合資經營，接受國營經濟的領導，不但平安，而且實惠。」股東們曾經算過一筆細帳，合營的第一年，藥房由虧損轉爲盈餘，分到股息三億元；往後兩年，每年盈餘四十一億餘元，分到股息、紅利十二億餘元，合到年利潤的四分之一強。這還不算，近兩年來，藥房每年提出公積金十億多元建造新廠，不又等於爲股東們增加了股值？

私股代表有職有權

至於說到私股代表們，他們卻還有另外一層想法，這就是直到今天他們才眞正是有職有權了。六十二歲的私股代表夏智時擔任了董事會的董事還被聘爲總經理，私股代表、董事會當事莊效才則被聘爲副經理兼業務科長。還有原來藥房的藥劑師婁立析也被聘爲新廠的廠長兼研究室主任。經理夏智時老先生，有一次感動地說到：「過去他雖當了多年的經理，但上面還有個總經理，不想公私合營後竟讓他來總理全局了。」他說：「要不好好的幹，能對得起公私股東嗎？」副經理莊效才說到和公股代表共事，沒有拘束，只要於人民有利可以大膽放手做去。藥劑師出身的廠長婁立析，更是深切地感到在過去技術人員沒有地位，是僱來的；現在不同了，也能參加領導說話了。他感慨地說：「那時候，什麼技術科學都是多餘的，今天有了發揮的機會，使深深感覺不但不是多餘而是大大地不足了。」

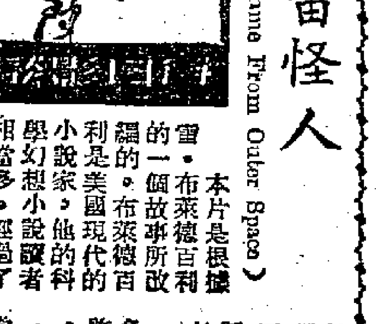
演「水紅菱」後有感

陳娟娟

我演過「水紅菱」後，得到各方面的勉勵與嘉許，使我十分高興。正因爲這樣：所以我不能不又一次的懷念到我的外婆。她老人家一生太辛苦了，才只五十九歲，便撒手長逝。她培育我，鼓勵我，在我今天多少可以給她老人家一點安慰的時候，她卻遠遠的離開我了。在回憶裏，少不了外婆，一想到外婆，我就無法抑制自己的悲哀。因此，我願意在生命的道路上多朝前望望，這樣，會給我增添更多的勇氣。

無可否認的，我的生活經驗太少，同時，我的個性又比較內傾。在最近幾年中，要想在生活中得到充分體驗的機會，恐怕不大可能。可是，我希望我的藝術生活能夠跟隨我的實際生活發展。我希望能根據銀幕上人物的典型，來作爲我揣摩精進的對象，然後，再把它反映到現實生活中去，互相印證，藉以免除我可能停留在狹小的圈子裏的危險。我沒有太高的奢望，我只想在這一方面弄出一點成績來。爲了紀念我的外婆，決不敢自滿，我希望關心我的人都能給我眞誠的協助。

宇宙怪人
（It Came From Outer Space）



本片是根據雷．布萊德百利的一個故事所改編的。布萊德百利是美國現代的科學幻想小說家，他的科學幻想小說讀者相當多。經過了改編以後的電影，比起從前許多題材類似的電影來，在意識方面要好一些，因爲本片並沒有以一個神怪故事爲名，來唱出一些爲觀衆所憎厭的濫調。

在香港以前放映過的同一類型的影片中，賣座最盛的恐怕要算「地球停頓記」和「宇宙戰爭」了。在「地球停頓記」中，荷里活以天外怪人的口吻，對觀衆們教訓恐嚇了一番，目的是讓人們屈服於超級威力的武器之下。「宇宙戰爭」更是替戰爭（尤其是細菌戰）張目。這部「宇宙怪人」把天外飛來的怪物形容得比較平和，他們並不想要和人類作對，不過是因爲錯誤的降落在地球上，所以急欲離去。那個宇宙怪人說：「人們因爲不能互相了解，才有殘殺和毀滅。」這也就是原作者的一個主題思想，意思是叫全人類要祛除相互之間的猜忌，凡事不要太主觀，而要互相信賴。這一點，在本片中是給保留了下來的。影片把人類戰爭的原因歸之於互相不了解，這點並不正確，因爲戰爭的根源是階級社會而不是什麼唯心的「了解問題」。但儘管本片對戰爭原因的解釋錯誤，然而它反對人類相互殘殺，還是值得稱道的。

在情節上，牽強附會和不合邏輯的地方很多。最最令人不解的，是這一批怪人們要擄去許多人來做人質，據說是爲了保障自己的安全，以求得到足夠的時間來修理壞了的「飛船」。其實要是不這麼做，倒可以省去不少麻煩。當許多人都失了蹤，尤其是女主角，也就是男主角的愛人也不見了的時候，事態就反而擴大了。這些宇宙怪人們都有千年以上的「道行」，應當不會像電影中所形容的那麼蠢。

其次，本片許多地方誇張了不必要的恐怖，表面上是想以之造成一種神秘莫測的氣氛，事實上卻把那些宇宙怪人們弄成無理取鬧的傢伙。這些恐怖場面，使小孩子們嚇得大哭。在劇情中並無必要。

導演積阿諾的處理手法並不很好，三分之二的過程都很鬆懈，在某些地方的故作緊張，反而更顯得其他場面的平淡。最後高潮的掌握最爲失敗，觀衆的情緒還沒有被提起來，影片就已經結束了。

立體電影到現在爲止，已經看了不少。本片並不像早期的立體片那樣專把一切東西丟向觀衆，而是在設法使人產生立體的感覺，可說是立體電影所應當採取的途徑。

芬蘭的音樂大師

高禹

在音樂上素無地位的芬蘭，有了一位了不起的作曲家。這就是芬蘭民族音樂的創立者西伯里烏斯（Sibelius）。今晚香港英語電台九時至十時的節目中，有他的E小調第一交響樂作品卅九。他今年已是八十八歲的老人了。他像李斯德一樣地被本國人目爲民族光榮的標誌。他像格里格一樣勇敢的拋棄了在德國學來的一套，而毅然的倒向自己民族的懷抱裏，用自己民族的語言，歌唱着北國人民的生活。他像柴可夫斯基一樣，在音樂中抒發了受苦人民的哀怨和憤怒。他像渥頓第一樣，用音樂作爲爭取民族獨立自由的武器。他像貝多芬和勃蘭姆士一樣，老老實實地不在音樂形式上耍花樣，而是用自己掌握到的高度的技巧，把崇高和新鮮的思想表達得更完美和深刻。

西伯里烏斯留學回國時，正值國內的民族運動逐漸勃勃地發展，那時沙皇把代表芬蘭人民的報紙封閉了，並頒發禁止言論出版自由的反動政令。芬蘭人民羣起反對，發起支援被封閉報館的募捐運動，西伯里烏斯也參加了這一反抗運動，寫了一篇以古代英雄傳說爲題材的作品，名爲「起來吧，芬蘭」，這就是有名的 Finlandia。這作品已成爲芬蘭人民爭取自由的戰歌。他的作品，達一百多篇，未編號的尚有五十多篇。篇篇都表現出獨特的風格，充溢着芬蘭人民的愛國熱情。

他的交響樂有八部。今晚播的第一部是他卅四歲時寫的，極有柴可夫斯基的風味，特別在慢樂章中的那種纏綿的訴怨，以及在「諧謔曲」中活潑的農民的節奏，把芬蘭人民渴望獨立自由的願望，很戲劇性的刻劃出來。這篇作品主題之多，眞足夠供好幾部交響樂所用，但卻組織和發展得很好。批評家說，這部作品所表現的革命精神，使人相信，西伯里烏斯一定有某種文學作品作爲參考，絕對不是抽象的純音樂。

第一樂章單簧管在小鼓聲中吹奏的主題，是十足的北國風味。第二樂章的第一主題由加上弱音器的提琴和大提琴彈奏出來，然後由圓號吹出第二主題，中間有一段像是戰爭似的暴風雨驟。第三章以撥弦和管開始，又以撥弦和弦結束。終章的主題是由第一章的主題變化來的，用賦格的手法，造成二大高潮，暗示出芬蘭人民，不僅是和自然鬥爭，而且還和壓迫人的人們鬥爭。

西伯里烏斯不愛到外國去。二次世界大戰後，美國人請他到美國住，並且開音樂會來募捐給他，他卻回答說：「我願與芬蘭人民同甘共濟，毫無怨言。……我不需要任何的憐恤，我是一個普普通通的芬蘭人，因此我希望人們把我和芬蘭人民一樣的看待。」

新謎語

造福老闆身體日衰

猜香港行名二，謎底在「大公園」。（志銘擬）

「水紅菱」中一鏡頭

象棋集趣

蘭友

街頭十三太保（二）

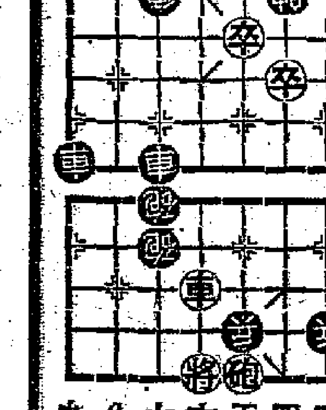
下圖紅方雖然子多，但黑方卻有很多個詭局，這些詭局是不易看出來的，所以還是黑方易走。不過到了最後的結局，可分做停將和或者正和兩種。現在先把詭局說說：（照圖紅先詭局當法如下）

前砲平四　車六進一　砲三平四　車六平七
卒五進一　將六平五　車三平五　帥五平六
車五退三　兵四進一　將六平五　車七進六
砲四退五　車七平六（黑勝）

這種殺着是紅方自己來一個砲死。普通和棋擺的人對奕，十有九人都會中這詭局之計。正着是照下面的走法：（照圖紅先）

前砲平四　車六進一　砲三平四　車六平七
卒五平四　帥六進一　砲四退四　兵五平四
將六平五　後兵平五　將五平四　兵五進一
車三平四　帥六平五　卒七平六　帥五平四
相三進一　兵四進一　車二進四　帥六進一
車一平六　帥四平五　車六退四　車七進五
車六平七　兵五進一　車七平五　砲五進九
車四退四　車七平八　車四平五　帥五平六
將四平五　車八平六（正和）

還有一種是停將和的變化，明天再刊。



街頭十三太保殘局圖（紅方）

紅船掌故

紅信人

蘭花米和西施炳的手

當花旦的伶人，一雙手的好壞很要緊，如果容貌生得不錯，十分粗大，還是不行。因爲花旦演戲，常常要憑一雙手來「打手勢」。這不只粵劇是這樣，京戲也一樣，梅蘭芳手勢的優美，是許多人都知道的。

粵班的花旦中，生得一雙好手的最出名的就有兩個人，一個是蘭花米，一個是西施炳。蘭花米的手，顛倒過不少女戲迷，這些軼事，戲班中人有不少知道。

西施炳是三十多年前的名花旦，當時除了肖麗湘與貴妃文，便得說到西施炳了。他生來很美麗，化裝登台，簡直使人不相信他不是個女人。當年他在祝華年班，和他拍檔的小生是金山炳，金山炳唱做好，西施炳色好，當時在南海縣演戲，他們得到了一枝錦標，上款題着他和金山炳的名字，錦標上寫的是「彪炳梨園」四個字，可見他們如何的得到戲迷們的推崇。

西施炳有許多戲迷，在這許多戲迷中有一個是廣州市十三行一間錢莊的小開，每逢西施炳在廣州市演出，這位小開必定坐在第一行位欣賞。他看西施炳的演戲，總是全神看着西施炳的一雙手，他對人說，他買票入座，完全爲了看西施炳的一雙手罷了。

其實戲劇藝術是整體的表現，把一齣戲割裂成幾個部分，專門注意某一場戲或某一個老倌，已經是不正確的欣賞戲劇藝術的態度了；如果再把某一個藝人的身體割裂起來，專門欣賞他的一對眼睛、一雙手，那更是極庸俗的想法。現在，廣州當然已沒有那種錢莊小開一類人，事實上，觀衆水準的提高，直接影響到戲劇藝術的提高。

俱樂部

影人影事

▲「水紅菱」寫的是多年前一個發生在江南的故事。作爲影片特色之一，是全片充滿着江南的情調。有一場大景的，雪花紛飄，滿樹、滿屋頂、滿地，都是白茫茫的一片，很饒情趣。

▲「水紅菱」曾於十三日在國泰戲院舉行公開試片，邀請新聞界、影劇界參觀。

▲長城的「姊妹曲」女子公寓景已經拍完，小休數日，於十一日起，繼續拍攝韋偉家裏的景。韋偉在片中飾夏夢的姊姊，過去拍攝多日以來，僅在俱樂部大景中出現過一次，和她的情人（嚴肅飾）到俱樂部找尋她的妹妹（夏夢），現在才拍過三個鏡頭，拍到她家裏的佈景，輪到她來忙碌了。

筆談

潮州甜品

在香港能吃到的潮州甜品，有很多種是廣州甜品中所沒有的，比如最著名的白果糖水就是其中之一。

廣州甜品以紅豆沙、芝蔴糊著名，潮州甜品則以芋頭糖水和白果糖水見勝。潮州甜品也有紅豆沙的，只不過製法略有不同，照我自己的愛好，我是喜歡潮州甜品的。

一般來講，潮州甜品的特別是「非常甜」，甜得使不習慣的人吃完了要用淡茶或者開水過口。

在九龍方面，九龍城和白田村都有潮州甜品的店子。外行的人，只要看見盛甜品的都是用蝸鍋盛，而特別有一味金黃色的白果糖水的，那一定是潮州甜品。

潮州甜品和廣州甜品的價錢是一樣的，多是一毫子一碗，吃慣廣州甜品的，不妨試試潮州甜品。（仙人柱）

人間舌

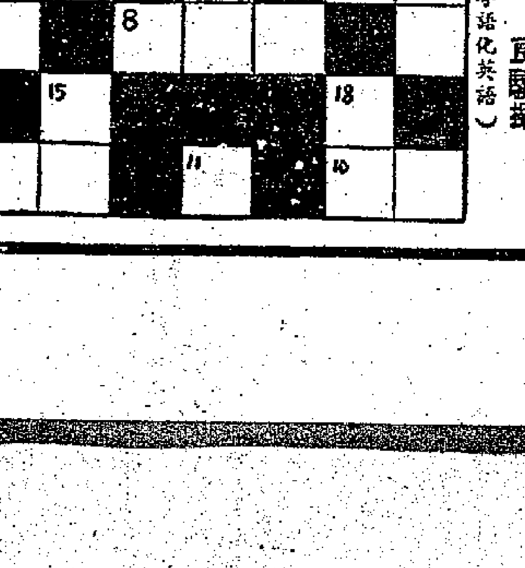
王文畫

九、聖誕述異

填字測驗　No.114

民勵擬

（全部是此地通用的粵語化英語）



提示：

橫：1．商店。2．球。3．時髦。4．手杖。5．一種洗滌油膩的原料。6．公共汽車。7．小販，又指暗示性的消息。8．一種糖果。9．郵票。10．十分爲一毫的「仙」。

直：3．電動機。5．彈簧椅，又叫沙發。11．四分之一。12．烤過的麵包。13．計程汽車。14．螺旋鉗。15．乾酪。16．飲料的一種。17．又叫凡士林。18．十六分之一磅。

潛海奇遇

喬治·普爾迦

·海裏拍照·

「你已經在水裏呆了一分四十五秒，頭一次下水不算壞……」他們說。

我還帶了幾百公尺的電影膠捲，二十捲萊卡軟片呢，還要在下面呆幾個鐘頭才用得完。

可是那位打算把我培養成潛水攝影師的朋友還是樂觀的。

「今天下午我和你一道下去。我們潛到二十公尺深。把萊卡機子帶下去，你來拍第一張海底照片……。」

但願如此……

雲層已經消散，太陽雖然還來不及把海水晒暖，但已使海面變得比較平靜了。

這回是從一隻小艇下水。該離土倫的岸邊，海底是岩石。

這回好多了，我相當順利地離開海面，到達十公尺深度，耳朵裏並不太痛。我的夥伴帶的是獨立式古斯道潛水面具，他在我前頭向我示意，無疑地，他是要我追上他，到再下去約五公尺的地方，但我並不急於要這樣做。這一次我已經不再是被呼吸困難所苦惱，好奇心又開始刺激我，我貪婪地向四周觀看。

我覺得好像浮游在一片深綠色的濃霧裏，左邊是一個峭壁，就是說，一塊長滿了暗綠色植物，底部逐漸隱沒在海底深處的岩石，此外到處是半透明的綠色。我的視線最大限度大約不超過十至十五公尺，過此以外，便是一層濃霧。

我爲什麽這時候想到要隨隨我的游泳褲呢？……在水面上，它是鮮紅色的，現在變成碧綠色的了，事實上，一離開水面幾公尺，紅的顏色便消失了。

現在該打定主意拍一張照片了：首先對光。我要拍的那個潛水員顯得異常的近，這是由於光的屈折作用：在海裏，三公尺遠的東西好像只有兩公尺。我把距離定到兩公尺五十，光圈和快慢是下水以前定好的：四點五，五十分之一秒。我按了萊卡的扳手，並且清楚地聽見它響。後來發現這張照片是感光過度了。我原來可以用百分之一秒拍的，可是我當時覺得光線很弱。

另外又拍了幾張照片，拍了峭壁，拍了在水面微波蕩漾中的小艇。我在海底逗留了十四分鐘。

明天，我要帶一個電影攝影機下水。（二）

我們大學開了中文課

（保加利亞）伊凡·格里哥洛夫

保加利亞的國立克里門特·奧赫里特斯基大學中，開設了中國語文和文學的課程，聽了邀請來的朱教授的講課，我們或多或少地克服了讀音方面的主要困難，「推動」了舌頭。現在，擺在我們面前的是許許多多單字，從前人們告訴我們，講中國話難，要記住中國字是不可能的。但中文課開了還不到兩個月，我們已經能造最簡單的句子，如「我是」，「今天天氣好」。

我國懂中文的人屈指可數

在從前，對於我們來說，中國是遙遠的，人所不知道的，幾乎連神話裏都沒有介紹過的。我們早就對豐富的、有幾千年歷史的中國人民文化感到興趣，可是這個文化究竟表現在什麽地方以及什麽是它的特點，我們實際上是不了解的。在資本主義的保加利亞是不可能了解它的，更沒有學習中文的條件可言。因爲全國懂得中文的人是屈指可數的。

大學開設中文課

只是在中國革命勝利以後，兩個解放了的民族才有了鞏固的友誼聯系。在短短的時期內，我們認識了古代中國藝術的了不起的作品，也認識了解放了的、正在復興自己新生活的中國建設。爲了進一步接近和認識偉大中國人民的文化，決定在國立的克里門特·奧赫里特斯基大學中，開設中國語文和文學的課程。就在去年十一月，經保加利亞政府邀請的朱教授到了保加利亞，他就是來教大學的中文課程的。

朱教授講學

二月初，在大學的一間教室裏上了第一課中文，那天晚上朱教授說：「中國是很古老的國家。三千年前中國人在獸骨上創造了象形文字。……我們爲我們的古文化而驕傲，也爲我們的新建設驕傲。……」

講的話簡短、清楚而獨具一格。朱教授說話用的是俄文，他說的每一句話都好像比一般的有力量。這位年青的教授，他的來是爲了教給我們一般最難理解的文字。聽了他的演講，我們好像忘記了距離，我們已經到了那遙遠的國家，到了北京。我們感謝中國人民的偉大領袖毛澤東，並且想像將來——應當說，已並不太遠——我們中間的許多人，就能用中國話和中國人談話了。

牛郎織女（福建瓷器）

能直接從中文譯書就好了

但是還不止於此。目前，用保加利亞文出版的像蕭三、丁玲、趙樹理等這些作家的著作，一般都是從俄文翻譯的，許多人都從俄文譯本中，去熟悉中國文學。現在古典的中國文學的名著，在保加利亞還是很缺乏的。

我們還沒有直接從中文譯爲保文的書，例如，研究有趣的古中國藝術的書。可以預料，過幾年就會出現第一部「譯自中文」的書籍，這些書，可能是由目前在學習中文的學生們所翻譯的。

中文難學？

在學習中文時，我們不可避免地會遇到很大的困難，這只有用堅毅的意志和頑強的精神才能克服。在最初，讀音上的困難特別多，舌頭簡直不聽話。我們在朱教授的領導下，才或多或少地克服了讀音方面的主要困難，「推動」了舌頭，這就跨過了這一個門坎，開始眞正認識了中文。

現在，擺在我們面前的是許許多多單字，它們組成了中國的文字。從前人們告訴我們，講中國話難，要記住中國字幾乎是不可能的。現在我們懂得了中國文字的特點，知道只要懂得了而且思索它，就可以記住單字，一旦記住了一個字，就不會忘記或和其它的字混淆。

想念英雄的中國人

朱教授的中文課開

日本的貞操被蹂躪着

水野浩

消極的抵抗（三）

從惠美子平日吐露的片斷談話中，老闆娘還綜合得下面的推斷：

縱使她仍未結婚，但總會有一個愛人，那是可以肯定的。大概有一天，他們兩人到奧多摩野餐，不幸她的男人被大兵打得半死，她自己也受到污辱。從此他們之間大概有了意見吧？雖然沒有立即斷絕關係，但曾分居了一個時期。至於後來兩人的關係因何破裂，她始終沒有吐露。惠美子曾生過孩子也是老闆娘證實的，因爲她的腹部，留有一條「娠線」。然而生孩子的事，她也從不肯說出來，還這樣說：「因爲我被污辱，便離開我嗎？他不是那樣的人吧！」

「大概她想起那個男人的事，便不想再結婚啦！她那樣對付大兵，相信也是一種報復手段，要使自己痛快一下罷了！」老闆娘這樣對我說。

對於惠美子的遭遇，我也有同樣的推測，不過我相信一定還有其他原因存在。假如她了解我編這本書的目的，她一定會很樂意協助我。可惜自從那次她去了仙台後，再沒有回來了。

美國人的界限（一）

悲慘的事已經說得太多了。她們可憐的影子常常在我眼前浮現，使我不忍再寫下去。現在讓我把一個「純愛」的故事寫出來，使腦筋清醒一下吧！

河上千枝子是我戰後第二年認識她的。那時她在一所公司裏當事務員——其實幹着收發員的工作。

我的上司亞姆遜是一個美兵。因工作上的關係，他常到那所公司走走。當他見到千枝子的時候，就立即愛上她了。以後他常借故和她攀談。每次亞姆遜從千枝子的手裏回收東西，必定很客氣地拿回去，從不會說半句不滿意的話。由於她能順利地完成任務，因此公司也就派她跟亞姆遜接洽一切了。亞姆遜爲了要取得千枝子的歡心，常送些水果、罐頭之類的東西給她。而她每次都毫不客氣地全部收受。可是亞姆遜約她出外兜風的話，她是絕不會答應的。大概她是個意志堅定的女人，不容易受欺騙。

不久，我因職務上的關係，被調到別處工作，很少和亞姆遜見面了。可是半年之後，我聽說在那所公司主辦的舞會中，亞姆遜終於達到他的慾望。以我看來，千枝子是被公司有計劃地推下陷阱的，爲了對進駐軍獻媚，竟狡猾地想出那樣的辦法。

起初，千枝子只是受他的饋物，卻不肯跟他外出。一旦被迫發生關係之後，漸漸竟眞心愛上他了。

據公司上級的人員說，她的父親是個不理家庭的賭徒；母親是個嚴重的精神病患者。雖然她長得還算漂亮，卻沒有一個日本人願意跟她結婚，所以他們認爲還是跟亞姆遜會幸福些。（一〇五）

日本的貞操

冬令補品

兔肉袪寒

樂堂

兔肉是這時節最易吃到的合時補品，大公司裏有幸安的雪藏兔肉，價錢比較到市場買豬肉還平。原來兔子値錢的地方是它的毛皮，剝皮後的肉便很少人懂得吃。這也難怪，它實在是難弄得好吃的東西。休看它活潑時，嬌小玲瓏，毛柔柔，耳軟軟，膽小如鼠，刁撥可愛，便以爲它的肉也是嫩滑得入口即溶。豈知吃起來恰是相反，它一點也不爽滑，入口費人咀嚼，彷彿滿口是渣子。那是因爲煮得不對的緣故。就鷄肉來說也是，弄得好的會很柔滑可口，弄得不好就變了老肉了。兔肉如要爽滑，是要煮得不太老，恰可沸過，以剛剛夠熟爲度，那味兒就很好。或蒸或炒，或停了火的湯裏泡三四下，燉了飲汁是很滋補的。久擔體弱的人，吃一回兔肉，對身體很有益處。多天怕冷的人，吃幾回也會舒服。如用薑仔煮作咖喱兔，就和咖喱鷄一般可口。用木瓜煲兔湯也很滑。原來不止是兔肉如此，鷄最難吃的是侵藕，豬肉都是，和藕同煮，便要變成韌肉了。因爲藕內含有鞣酸，把肉內的蛋白質凝結起來之故。

大公園

嶺南今古錄

柳州立魚峯

王山叟

立魚峯在柳州柳江之南，黔桂鐵路柳州南站，就在它的腳下。它是柳州有名山水之一。柳宗元被貶柳州刺史時所撰之「柳州山水近治可遊者記」，就有「立魚峯」的記載，可知它的歷史，至少已始自唐時。

在唐朝的時候，柳州這個地方，尙屬荒僻之區，好些人都不願在這裏生活的。柳宗元在柳州時所作的詩，就常常表現出它的荒僻。如柳的「柳州峒氓」詩，云：「郡城南下接通津，異服殊音不可親，青箬裹鹽歸峒客，綠荷包飯趁虛人；鵝毛禦臘縫山罽，雞骨占年拜水神，愁向公庭問重譯，欲投章甫作文身。」這詩即說明唐時柳州所謂「蠻」人的生活一斑。

又如柳「別舍弟宗一」詩，亦有「桂嶺瘴來雲似墨，洞庭春盡水如天」之句；又「柳州寄京中親故」詩，亦云「林邑山聯瘴海秋，牂牁水向郡前流」，都是說柳州地方的荒僻殊異。然立魚峯在這時，已經著名，柳宗元且把它記諸筆記，亦可見到它在廣西山水中的獨秀處。柳宗元當時記立魚峯云：「石魚之山，全石，無大草木。山小而高，其形如立魚。在多秭歸西，有穴類仙奕，入其穴東，出其西北。靈泉在東趾下，有麓環之，泉大類轂雷鳴，西奔二十尺，有洞在石澗，因伏無所見。多綠青之魚，及石鯽多鯈。」

這是唐時立魚峯的記載，所云全石無大草木，現在已有些不同，蓋千百年來，陵谷變遷，在我在柳州時，立魚峯上，所見是有不少樹木的。

明鄺露的「赤雅」，亦有一條記及立魚峯的，謂它「山小而銳，似魚怒升之狀，腹間有洞，石分紅白二色，若珊瑚枝架白玉樓。」立魚峯之得名，即因其形似，蠶在柳州附近遠望，立魚峯直立着，十分生動的。

立魚峯也和廣西的一般石山一樣，平地突然獨立，旁無延綿，但在山下，有石磴可登，盤旋而上，惟因山勢陡峭，攀登也甚不易。據傳山上題刻很多，且多有歷史性。

但我經柳州的時候，正是抗日戰爭中，國民黨軍潰敗之時，這地方爲軍事要區，只許遠觀，無由登覽，這是當時感到非常遺憾的。然當時在山下也可望到山上的一些建築物，隱藏在岩石樹木之間。柳州當地人說，山上建築物古蹟，有所謂觀音閣、冠山亭、鑫斯巖、惜別亭等……在山下仍可看到。

柳州解放了，湘、黔、桂鐵路更由柳州展築至桂南，柳州南站就在它的腳下，在今日祖國保存史蹟文物的政策下，它自然修建得更好，以供人們登臨遊賞了。

民主德國的瓷器

文·

××兄：可惜你不在北京，看不到兩個精彩的展覽會。一個是我們的民間工藝品展覽會，一個是「德意志民主共和國實用藝術展覽會」。前者大概你知道了，後者我在這封信裏告訴你。

展覽品有用各種不同材料製成的德國人民藝術品和用具，共約九百件，包括從四百年以前到現在的東西。

日常用品，最能眞實地反映出一個民族的特徵和他們的生活，從展出的一百三十一件瓷器中，可以大致了解德國瓷器製造過程和他們的生活。

瓷器是我國古代的偉大發明，到十八世紀才傳到歐洲去。因此，我們看到的德國初期製造的瓷器，從形式到裝飾完全是仿照中國的，後來經過相當時期，才和德國自己的民族風格融會起來了。瓷器在德國開始製造以後，價值很昂貴，所以十八世紀的德國瓷器，特別反映出宮庭貴族那種窮奢極侈的生活。這次展覽中形式和色彩都極優美而又適合目前人民所需要的瓷器用品，已和那些昂貴的華麗瓷器同時展出。

德國陶器發展的歷史也極豐富，這種生產品，長期是爲滿足農民的需要而製造的，已經非常精巧，而碗、盤、罐、乳壺等東西的形式又很簡單樸素。到了晚近，新的彩釉技術使陶器成爲日常生活中更美觀而又適用的東西。在這方面，現代德國各地的許多手工藝者，製作了很多傑出的作品。

錫製品在今天不大適用了，所以這次展出的錫器幾乎以古物爲限，錫製的罐、杯、碟、盤等，都是十六世紀到十九世紀中葉時製造的實用器具。鐵、紅銅、青銅、黃銅等造品也是如此，這些精製品都成古物了。開姆尼茲（現在的馬克思城）的一口銅鐘，能使人追憶起一八四八年人民革命起義時的鐘聲。

木器和一八四八年一樣，十八和十九世紀雕刻細緻的木匙、餅模子等，都可以使我們想像出德國過去的農民家庭。至於鐵鎚、船形錨、礦工燈台等，簡直就在我們眼前出現了德國過去手工業者、造船木工及礦工的居室和作坊。

展覽品中還有古代的書籍和裝幀品：皮裝訂、燙金、凹板的貴重的對開本；德國古典作家歌德的一本藏書；盒子、文件包和紙卷；現代的文件夾，其中有精美的馬克思勳章盒。

在織綾和綢緞等纖維方面，展覽會中有八十件精製品作代表。最早的一件是一七三五年製作的刺繡毛巾，其餘絕大部分展出的紡織品是現代的出品，以及十八和十九世紀的布、毛巾、頭巾等紡織品。這些紡織品是手工藝者和國營企業爲爭取手工織布和裝飾及傢俱上用的布、地毯等質料樣式的美好，作了很大的努力。

這次展覽會中還展出了大批的玻璃器皿和有教育意義的兒童玩具。總之，要使一切日常用品無不表現了民主德國工人，農民的意志，使人們看了以後，對實現一種美好的生活增加了信心。

歐風美雨

英國富豪的避難所

（保加利亞「雜誌」）陳力譯自「新林」：……中國是遙遠的，但是我們的心和他們的英雄的人民都是親近的。

距離法國海岸十里遠之處，有一個小島嶼。若干年來，它成爲英國有爵位的人物，以及百萬富翁的「避難」所。

這個島叫做澤稷。很古的時代，它便是英國的領土了。這一塊[illegible]於一零六六年征服過英國的小地方，現在是英國一般富人和貴族們而有爵位者眼中的天堂。他們爭先恐後地在那兒買一所房子，或者買一塊地皮。最引人注意的是，在島上不用納死亡稅，而所得稅的比率，每鎊只要納四先令，也即是百分之二十，不論收入怎麼多，其比率都是不變的；不似英國收入多就要納累進的所得稅的。

現在住在島上的，計有兩位公爵，一位伯爵，幾位侯爵，以及無數子爵和男爵；另一位公爵，正想在那兒買田屋呢。此外，還有十些二個社會財產達一百萬鎊以上的知名人物，四十幾個富翁，他們的全都到那裏做有限責任的公民，企圖逃避納稅。另有一班較次等的貴族，他們多數窮得連飯都吃不起，他們都覺得靠養老金來維持生活，在那兒比在英國本土低廉得多。

澤稷雖然屬於英國，可是最奇的是，在形式上既不像殖民地，又不像屬地，而有一個自治的政府統治。全島由一個叫做執行官的官所管轄，這個執行官制度是中古封建時代遺留下來的。執行官由人民從公務員中選舉出來，他的職位在島上高過總督之高。爲了表示他的地位，「國會」會議時，他所坐的寶座，比總督的要高一級。

澤稷本來屬於法國諾曼底公國之一部，該國的王公威廉一世，曾征服英國，成爲英王。可是諾曼區和英國從未聯合起來，它們仍然是分開的國家。[illegible]……但它又一樣[illegible]英國的附屬，它並且自定法律和稅額。

水滸小考據

刺配沙門島

溫大雅

水滸第十六回生辰綱被劫後，梁中書限府尹十日內捉到楊志等人，如辦不到就要請府尹「去沙門島走一遭」。這是什麼意思呢？原來沙門島是宋朝流放犯人之地。第六十一回盧俊義也被刺配到該島。（宋元明的小說，多提到此島的。）此島在山東省登萊縣西北海上，離岸數十里。它的形狀似紗帽，故也稱紗帽島。古代北方海船南下，多望此島以爲標識。島上不生草木，土地斥鹵，犯人到此，罕有生還，亦古時之「魔鬼島」也。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 7時39分	上午 8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時 2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時 5分	6時 7分
6時 4分	7時 5分
8時 8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午 6時58分	上午 7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時 7分	11時 8分
11時27分	中午12時59分
下午 1時58分	下午 2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時 5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵通車

註：隔日滬粵對開一班，本月逢單日開

直快 28	站名	直快 27
14·59	上海	13·50
23·04 22·50	鷹潭	6·00 6·15
11·25 11·08	株州	17·45 18·02
8·10 7·53	衡陽	21·01 21·19
4·20 4·07	郴縣	0·53 1·05
23·21 23·01	韶關	5·52 6·12
21·04 20·50	英德	8·07 8·21
17·20	廣州	11·51

粵漢線

韶關 客 232	武北 直客 174	武北 直快 30	站名	直快 29 武北	客 173 武北	客 231 韶關
	8·05	12·18	武北	17·45	22·00	
	1·20 1·06	7·10 6·58	岳陽	22·57 23·09	4·40 4·55	
	20·39 20·23	3·37 3·25	長沙	2·33 2·45	9·42 9·58	
	18·45 18·29	1·57 1·44	株州	3·58 4·10	11·35 11·51	
	14·23 14·03	22·46 22·29	衡陽	7·09 7·26	15·35 15·55	
	9·38 9·25	19·10 18·58	郴縣	10·49 11·01	20·19 20·32	
20·26	3·47 3·27	14·11 13·51	韶關	15·39 15·59	2·05 2·25	22·00
13·00	19·50	8·10	廣州	21·54	10·10	5·41

廣深線行車時刻表 1953年12月15日實行

廣州 客 238	廣州 快 72	站名	深圳 快 71	深圳 客 237
20·40	16·25	廣州	7·20	9·10
18·41 18·28	14·59 14·46	石龍	8·47 9·00	11·07 11·20
17·27 17·22	13·57 13·53	樟木頭	9·50 9·53	12·22 12·27
16·00	12·50	深圳	10·53	13·55

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	38052
佛山	每日五時	每日晨二時	元安	24737

德星週日及公衆假期澳開下午五時

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
威健	Vigan	帆城	18日	美邦
西托士	Citos	澳洲	18日	天祥
四川	Szechuan	基隆	18日	太古
安娜北卡	Anna Bekka	美國帆城	18日	鐵行
基路雄	Kieldrecht	歐洲	18日	渣華
漢興	Hanson	西貢金邊	18日	大南
海福	Hai Foo	高雄	18日	遠東

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
碧干些亞	Breconshire	日本	19日	渣甸
利來	Nellore	澳洲	19日	鐵行
可達馬士基	Herta Maersk	日本	19日	捷成
長沙	Changsha	澳洲帆城	19日	太古
奧利岡郵	Oregon Mail	美國日本	19日	福來
岡山	Kang Shan	高雄	19日	維記
威爾遜總統	Pres. Wilson	美國帆城	19日	總統
印度之熊	Indian Bear	帆城	20日	美輪
北海	Pak Hoi	上海	20日	太古

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
德生	Tak Sang	日本	18日	渣甸
華興	Angelina	海防	18日	順昌
雲南	Yunnan	上海	18日	太古
忌連些路	Glenshiel	日本	18日	渣甸
加太治	Carthage	星洲錫蘭歐洲	18日	鐵行
渣士頓馬士基	Chastine Maersk	日本美國	18日	捷成
夏利南	Hiram	曼谷	18日	多利順

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
馬來怡美利	Bradeverett	日本	19日	福來
德和	Teh Hu	高雄釜山	19日	德記
恆春	Heng Chun	高雄基隆	19日	維記
四川	Szechuen	基隆	19日	太古
彰德	Changte	澳洲	19日	太古
威健	Vigan	日本美國	19日	美邦
高麗	Korea	歐洲	19日	寶隆
奧利岡郵	Oregon Mail	日本美國	20日	福來

上海中醫 朱鶴皋
門診時間：上午九時至下午二時在北角英皇道馨街七號二樓 電話：七〇〇一二
下午三時至五時在灣仔皇后大道東一八七號萬年堂國藥號 電話：七四〇三五 七六〇一二
星期日照常應診 逾時出診預先掛號萬年堂代客煎藥 貧病診金不計

京華 娛樂
美高梅巨製 最新流線型豔情巨片 特藝七彩 上半年上片
巨星 南美 李加度孟德賓 聯合主演 人間尤物 蓮娜端拿 性感傑作
LATIN LOVERS
本年度最富魅力香豔巨片

樂聲
今天隆重獻演 當世奇曲緊張動人 士女情折艷人片
薇姬恨史 VICKI
雙珍 珍妮彼得絲 主演
廿三日晚九點半先映 新穎歡樂電影
聖誕千秋 即日前座提早預定

新世界 國民 好世界 光明
原金巴名著 製片朱紫貴 編導李晨風
本片明日正午在呼聲電台播出故事
本月廿二日 中聯電影公司第二十五部鉅獻
春
一九五三年度鉅片

大華
即日最後公映 美國聯合巨片
頑童樂園
明天換映 鐵馬長征

東方
今天昨日請滿早座
安徒生傳 HANS CHRISTIAN ANDERSEN
丹尼基 主演
今早十二點半倫理片 人間慈父 紅線女 張瑛 吳楚帆

利舞台 大世界
即日聯映環球第一部立體片
宇宙怪人 IT CAME FROM OUTER SPACE
同場加映立體音樂片 拉京高 主演 PRETEND「裝假」

皇后 平安
今天獻映永華公司最成功喜劇
李祖永監製 李應源導演
夫婦之間
充滿幽默，笑料令你絕笑不口！

普慶
麗春花班
柳遇春夜 訪八美圖
七龍海較

高陞
大戲院 電話 27139
小小新芳何紅艷非線女
胡不歸 新馬仔

娛樂 樂宮 璇宮
即日四場放映
珍文慧 雷米蘭 聯合主演
千紅萬紫 燕歸來
全部七彩

影迷必讀 精印七彩
遠東最漂亮最暢銷的電影月刊
長城畫報
第三十三期快將出版 每冊八毫
歡迎長期訂閱 全年十二期 港澳區特價港幣八元六毫
退信定閱可用香港郵票代款十足通用
地址：九龍樂宮大廈二〇一室 電話：五四一三八號

本報澳門分銷處
澳門讀者，訂閱本報，請至：
地址：營地大街五十一號 電話：三九七五
每月報費葡幣二元七角 當天到達專人隨到隨送